



FULL SAFE 30

MANUALE

SISTEMA AIRBAG ALPRIDE E2

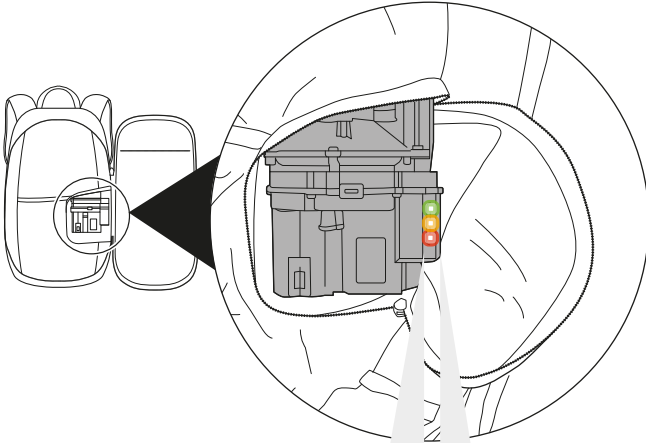


IN PARTNERSHIP WITH



INSTRUCTIONS / ANWEISUNGEN / INSTRUCTIONS / ISTRUZIONI / INSTRUCCIONES

SUMMARY OF LED STATUSES



1  / 10s ✓ > 6h

4  / s ✓ < 6h

4  / s  

 + 4  / s 



1  / 10s ✓ > 6h

1  / 10s ✓ < 6h

1  / 10s  

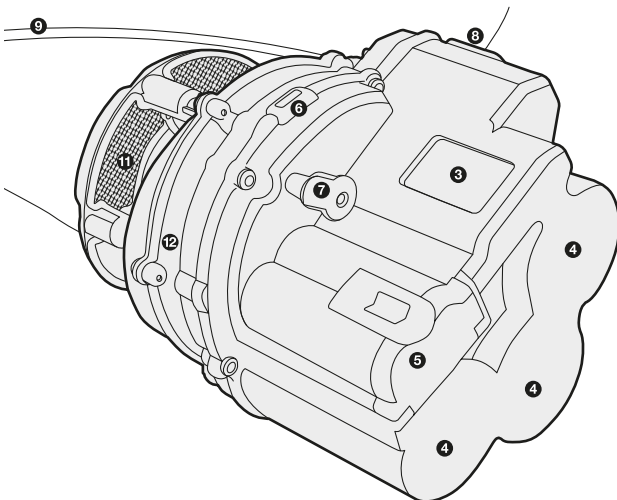
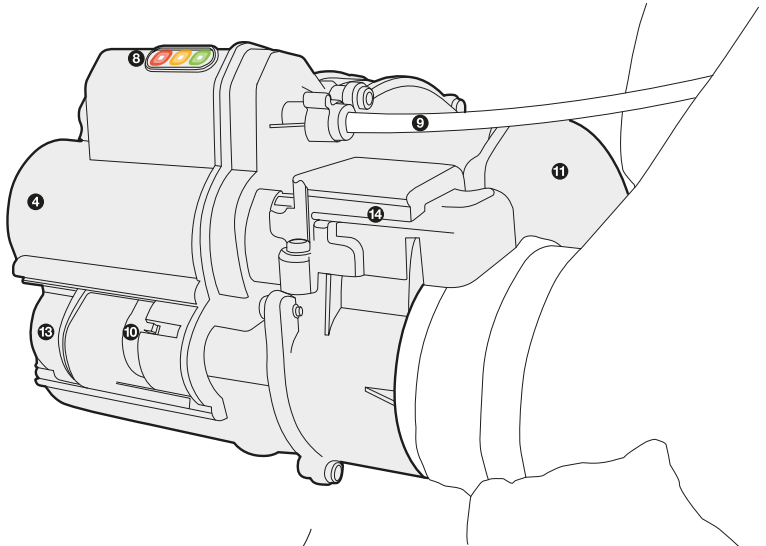
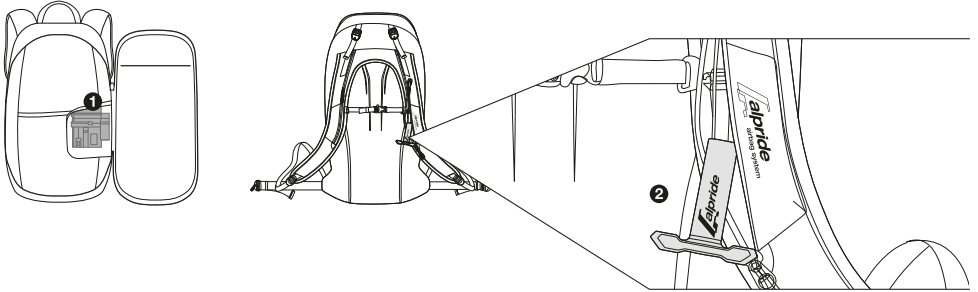




CONTENTS

ENGLISH	3
DEUTSCH	15
FRANÇAIS	27
ITALIANO	39
ESPAÑOL	51

ALPRIDE E2 AIRBAG system



LEGEND

- ❶ Airbag Compartment
- ❷ Trigger
- ❸ LCD display (see section 6)
- ❹ Super capacitors
- ❺ 2x AA Battery compartment (batteries not included)
- ❻ USB-C Port (cable included)
- ❼ ON/OFF switch
- ❽ 3x LED (see section 5)
- ❾ Trigger cable
- ❿ Deflation knob
- ⓫ Air inlet
- ⓬ Compressor case and wheel
- ⓭ Deflation button cover
- ⓮ Pressure relief valve (see section 7)

1 INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the ALPRIDE E2 AIRBAG system.

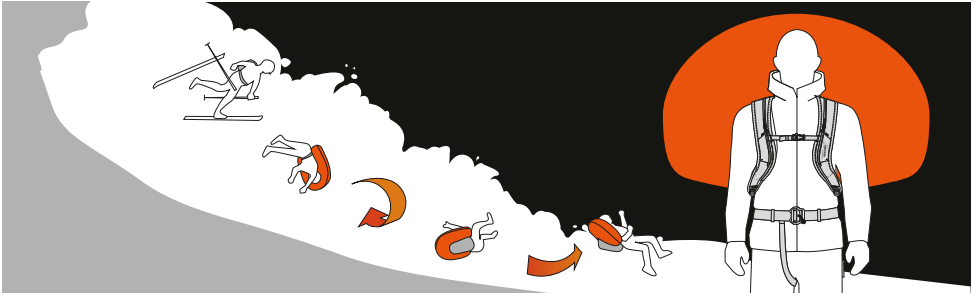
This manual provides you with information about the function and use of the ALPRIDE E2 AIRBAG system. It applies to every out of bounds snow sport enthusiast.

Please read this manual carefully before you use the device. Pay special attention to the warning notices and strictly adhere to the information within the user manual. In order to be able to easily consult this user manual we suggest that you keep it in a convenient location.

The ALPRIDE E2 AIRBAG system is an emergency equipment, which under certain conditions can prevent a total burial if activated. It cannot prevent the release of an avalanche. An element of deadly risk remains even if the user doesn't get buried. Every avalanche is absolutely life threatening regardless of any equipment. Therefore the ALPRIDE E2 AIRBAG system should not encourage you to take greater risks.

In the event of an avalanche, the user must tug on the trigger handle in order to activate the inflation: this inflates the 162 litres avalanche airbag within 3 seconds.

The ALPRIDE E2 AIRBAG system concept is based on the physical principle of inverse segregation. This is a phenomenon whereby, given a uniformly moving mass of particles, the smaller particles sink downwards and the larger ones float to the surface. The inflated airbag increases the victim's volume and greatly amplifies this inverse segregation effect. The avalanche backpack helps prevent total burial in the snow. The airbag's shape protects the back and the head of the user. Moreover, the rounded shape gives optimal float efficiency on the avalanche and the bright airbag color helps rapid localization.



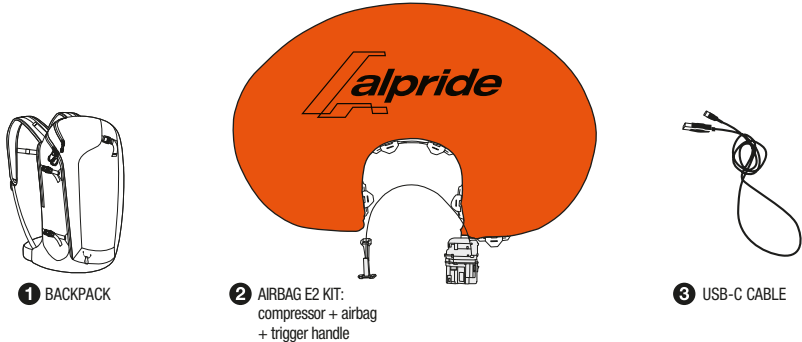
The ALPRIDE E2 AIRBAG system is certified by TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany.) to meet the requirements of the EU regulation (EU 2016 / 425).

2 WARNING & APPROPRIATE USE

- All safety equipment has its limits. carefully read and follow all the instructions.
- The intended and reasonably foreseeable use of this backpack is solely: skiing, snowboarding, snowshoeing. it cannot be used in water.
- Do not submerge the system in water.
- The ALPRIDE E2 AIRBAG system cannot prevent avalanches from occurring.
- Avalanches are life-threatening, no matter what equipment is deployed.
- Users must not take more risks simply because they are wearing a ALPRIDE E2 AIRBAG system.
- Use of a avalanche backpack is no guarantee that total burial in snow will not occur.
- The ALPRIDE E2 AIRBAG system requires careful handling and proper inspection before each use.
- When packing the airbags make sure that nothing can tear or damage the airbag, inflator system and its fabric cover. also make sure that the airbag can open up freely.
- Fold the airbag according to the instructions. improper folding inhibits the opening of the airbag, can lead to malfunctioning and can damage the backpack.
- Alpride sa cannot be held responsible for injuries caused by an avalanche involving its ALPRIDE E2 AIRBAG system.
- Hazard is best avoided by avoiding hazardous situations.
- Keep children away from the ALPRIDE E2 AIRBAG system.
- Be careful not to endanger other people when practicing the activation of the air-bag.
- In order to avoid an unwanted or inadvertent activation where other people could be harmed by such an accidental activation, it is recommended that you stow the trigger handle in the shoulder strap sleeve with the covered zipper, especially on chairlifts, in gondolas, in or around a helicopter, the bus, train, automobile, etc.
- the ALPRIDE E2 AIRBAG system does not replace conventional avalanche rescue equipment: transceivers, shovels and probes should always be taken on off-piste tours.
- the ALPRIDE E2 AIRBAG system has to stay clean all time. in case of a spoiled inflator system, the function of the airbag system is not granted.
- do not use the alpride E2 with unauthorized carrying systems (backpack, vest, etc.).

- the ALPRIDE E2 AIRBAG system is on or off, it has no influence on avalanche beacons. when it is inflating it could interfere with beacons. avalanche beacons are very sensitive to electrical and magnetic influences. to mitigate any interference, carry the beacon on the front side of your body to increase the distance between the alpride E2 compressor and the beacon.
- this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- children shall not play with the appliance.
- cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

3 DELIVERY



4 ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERCAPACITORS

The E2 Avalanche Airbag System is the first avalanche airbag that does not use lithium-ion or lithium polymer batteries to fuel the compressor's electric motor.

The E2 System uses its SuperCapacitors to store energy in the form of an electrostatic field. Unlike traditional batteries, there is no need to create a chemical reaction to generate energy, allowing the E2 System to release its power faster.

The E2's SuperCapacitors offer several advantages over batteries. They are not sensitive to changes in temperature, delivering the same performance at -30 degrees C and +50 degrees C. This saves weight because, unlike batteries, there is no need to boost the SuperCapacitors to guarantee outstanding performance at low temperatures.

While batteries tend to wear out after repeated charges, the SuperCapacitors stay strong. They are guaranteed for 500,000 charging cycles with a nearly infinite lifespan, clearly superior to the 3- to 5-year lifespan of the average battery. What's more, the SuperCapacitors are considered passive electronic elements, like capacitors for example, so there are no restrictions to travel, shipping or storage. This is a major advantage over traditional batteries and compressed gas cartridge systems.

THE RADIAL COMPRESSOR

The E2 System uses a radial compressor, similar to turbo compressors found in cars. This design allows for high-speed air flow and inflation pressure equal to compressed air cartridge avalanche airbag systems.

AA BATTERIES

The E2 SuperCap System uses two AA batteries for two primary purposes:

- 1- to recharge the SuperCapacitors
- 2- to guarantee that the SuperCapacitors keep their full power, compensating for their slow loss of charge and ensuring several months of autonomy (see the section on autonomy).

NOTE: Only alkaline or lithium (AA batteries) should be used (for quick recharging at very low temperatures).

Use brand new, premium quality Alkaline AA / LR6 batteries.

Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable). These are often not strong enough to sufficiently charge the SuperCapacitors.

Depending on the AA batteries technology, recharge and autonomy can vary:

- Alkaline batteries:
 - are capable of 1 recharge OR 3 months autonomy of normal use (1.5 month if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 1 recharge of the system (after inflation).
- Lithium batteries:
 - are capable of 3 recharge OR 5 months autonomy of normal use (3 months if constantly on).
 - it is strongly recommended to change the batteries after 3 recharges of the system (after inflation).

USB-C PORT

The USB-C port (5V – 3A) makes it possible to recharge the SuperCapacitors using the USB-C cable provided.

Charging can be completed with a standard USB-C charger (not included), like those used for cell phones. Recharging the SuperCapacitors with the USB-C cable takes priority over recharging via the 2 AA batteries.

The SuperCapacitors can be recharged with the USB-C cable even in the absence of the AA batteries.

5 ON / OFF AND AUTO-TEST

To turn on the E2 System, use the ON / OFF switch. This safety switch prevents undesired activation inside the bag. Pull the switch up, turn it clockwise and hold for 2 seconds.

Each time it is turned on, the E2 System conducts an auto-test to verify that the motor, SuperCapacitors and electronics are functioning properly.

During this self-test, the 3 LEDs light up chronologically to check that the LEDs are functioning. Simultaneously, the LCD display blinks to check that the LCD display is working properly and all icons are visible.

➊ During this auto-test, the motor completes a first rotation at low speed, switching on the green LED.

➋ If the auto-test is successfully completed, the motor rotates a second time and the green / orange LED will blink
>The system is ready for use.

➌ If the auto-test detects a malfunction, the motor will rotate 4x and the red LED will remain on. There is a problem in the system and it is not operational.

➍ If the system detects a malfunction and it is charging, the red LED will remain on and the orange LED will blink rapidly.

If there is a failure during the self-test, the following icon will be displayed on the LCD: ☒

To turn the system OFF, pull the switch and turn it clockwise (same procedure as for turning ON). The motor will rotate 1 x and the red LED will turn on and off again to indicate that the system has shut down.

NOTE: The LED blinking speed indicates that the system is either charging (4 x per second) or in standard ON mode (1 x every 10 seconds).

TERRAIN USE AND LED STATUSES

To use the E2 System on terrain, you will need to:

1- Turn ON the E2 System (see section 5)

2- Verify that the auto-test is okay (see section 5)

➊ If the green LED blinks, the system is operational with at least six hours of autonomy

➋ If the orange LED blinks, the system is operational with less than six hours of autonomy.

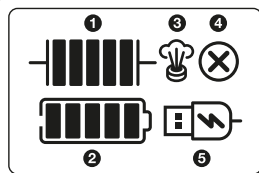
➌ If the red LED blinks, the system cannot guarantee 100% inflation (but it will still attempt to inflate the airbag as much as possible).

➍ If the red LED remains on, the system is defective and should not be used.

NOTE: The LED blinking speed indicates that the system is either charging (4 x per second) or in standard ON mode (1 x every 10 seconds).

To activate the airbag inflation, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger.

6 LCD DISPLAY



➊ SuperCapacitor charge level

➋ AA battery power level: if the batteries are missing or completely empty, the icon blinks to indicate that batteries need to be changed or installed.

➌ Displays when the pressure relief valve is triggered

➍ Displays if the self-test is not functioning

➎ Displays when the USB-C cable is connected and powered

7 PRESSURE RELIEF VALVE

The pressure relief valve is a solenoid-type electric valve and is activated 3 minutes after the end of inflation for a maximum of 10 minutes or less depending on the residual energy in the batteries or SuperCapacitors. It will then close automatically.

As soon as the valve is activated, the following icon appears on the LCD display. 🗑️

The purpose of this valve is to reduce the airbag pressure 3 minutes after inflation. This is to reduce the stress on the seams and fabric of the airbag, ensuring a longer lifespan inflation after inflation.

The pressure relief valve also allows passive and partial deflation of the airbag by reducing its pressure but does not allow complete deflation of the airbag.

The operation of the pressure relief valve is controlled 3x during each self-test and can be clearly heard from the characteristic ticking noise (like a Swiss watch!)

8 AIRBAG INFLATION

In the event of an avalanche, pull hard (between 5 to 10 kg) on the activation trigger. The airbag will inflate in 3-4 seconds.

The compressor will operate for 5 seconds and then stop.

The airbag will remain inflated for a minimum of three minutes, then the pressure relief valve will be activated, and a passive and partial deflation of the airbag will take place.

Once inflation is complete, the SuperCapacitors will automatically recharge thanks to the two AA batteries if installed (see section 4)

NOTE: In compliance with the EN 16716 standard "Certification of Avalanche Airbags", the airbag must remain inflated for a minimum of three minutes. An avalanche airbag is not a life vest; therefore, it is normal that it does not remain inflated at full pressure for more than three minutes.

HANDLING DURING AVALANCHE INCIDENT

In the event of an avalanche, always try to reach a place of safety or escape from the path of the snowslip. If on them, try also to remove your skis or snowboard, as these have an anchoring effect in an avalanche. Once the avalanche appears to be losing momentum, close your mouth and hold your arms in front of your face to create a life-saving air pocket. Once the avalanche has stopped moving and you can extract yourself, do not remove the airbag and help others. Only remove when you are confident there is no more risk of a second avalanche.

9 CHARGE AND STATUS OF THE SYSTEM

RECHARGING THE SUPERCAPACITORS


There are two ways to recharge the SuperCapacitors:


1- Insert the two AA batteries (not included). The SuperCapacitors will be automatically recharged once the batteries are in place. Depending on the type of batteries and the temperature, charging takes 40-80 minutes.

2- Use the USB-C port and the standard USB-C cable (provided). The USB-C port can be connected to a standard charger (not included), like those used for cell phones, or to a standard power bank. Depending on the type of charger or power bank, charging takes 20-40 minutes.

The charging status is indicated by the rapid blinking of the LEDs (4 x per second).

The level of charge is indicated by the LED colour.

 Red: low charge – the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag (but it will still attempt to inflate the airbag as much as possible)

 Orange: medium charge – the charge level guarantees 100 % inflation of the airbag but with less than six hours of autonomy.

 Green: charging is complete – the LED blinks slowly (1 x every 10 seconds).


NOTE:


- Before the first use, charge the system with the USB-C port. After prolonged storage without batteries (e.g., over the summer or a new system), charging the SuperCapacitors will take longer than after inflation. After inflation there is still energy in the SuperCapacitors, but after prolonged storage without batteries, the SuperCapacitors will be completely empty.
- Charging with the USB-C cable takes priority over the batteries. If the batteries are in place and the cable is connected, charging will be carried out via the cable without draining the batteries.
- Charging is also possible without batteries using the USB-C cable.
- If the system is charging in OFF mode, The LED will blink but the system will remain in OFF.
- The system recharges automatically. If the airbag is inflated, the system will begin to recharge on the batteries or the USB-C port immediately.
- 2 AA batteries allow for 1-2 recharging cycles of the SuperCapacitors (depending on the quality of the batteries used and the charging temperature).


WARNING: Do not leave the USB-C cable connected while using the E2 System in the terrain. After charging is complete, remove the USB-C cable.



SUMMARY OF LED STATUSES




 1/10s Green LED blinking slowly (1 x per 10 seconds)
→ The E2 System is charged (> 6h).


 4 /s Orange LED blinking rapidly
→ The E2 System is charging and operational with less than six hours of autonomy.


 4 /s Red LED blinking rapidly → The E2 System is charging and not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag.


 + Red LED is permanently on and the orange LED is blinking rapidly →  The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is charging but it is not operational.



 4 /s Orange LED blinking rapidly → The E2 System is charging and not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag.



 1/10s Green LED blinking slowly (1 x per 10 seconds)
→ The E2 System is charged (> 6h).

 1/10s Orange LED blinking rapidly
→ The E2 System is operational with less than six hours of autonomy.

 1/10s Red LED blinking rapidly → The E2 System is not operational; the charge level cannot guarantee full inflation of the airbag.

 Red LED is permanently on →  The E2 System is defective because the auto-test has detected a malfunction; the system is not operational.

AUTONOMY OF THE E2 SYSTEM

The system's autonomy depends on the quality and energy of the AA batteries and the frequency and duration of use in ON or OFF mode. The times listed below assume the use of high-quality alkaline batteries:

- Approx. 2-3 months of autonomy with two new AA alkaline batteries not including recharge of the SuperCapacitors (new batteries inserted after recharging the SuperCapacitors)
- The system can be used without additional AA batteries. However we strongly suggest to always use it with the batteries to ensure extended autonomy.

NOTE:

- If the system is charged with the USB-C and used without batteries, it will only have a maximum autonomy of 12 to 24 hours, which is perfectly normal because the AA batteries ensure the autonomy of the E2.

10 DEFLATING AND RE-FOLDING THE AIRBAG

The airbag should be deflated using the airbag's draining knob. Lift the safety cover of the deflation button and press the button to deflate the airbag. Once the airbag is deflated, the springs on the safety cover automatically close it.

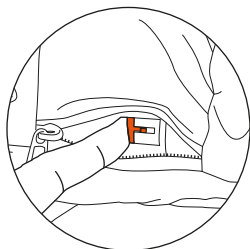
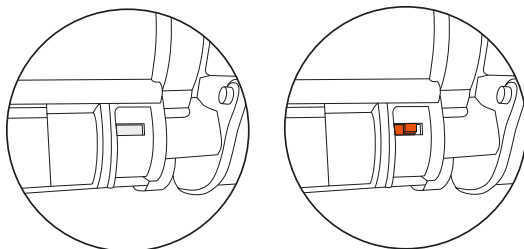
To fold the airbag, see the folding scheme.

WARNING: The deflation button is equipped with an orange indicator to ensure that the deflation button has returned to the upper position and could keep the check valve open. In this case, check that snow or ice is not blocking the deflation button in the pressed position.

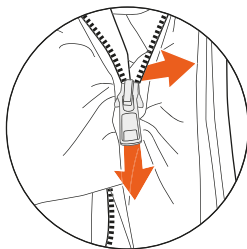
If the orange indicator is visible, this means that the deflation button has not returned to the initial position and could keep the check valve open. In this case, check that snow or ice is not blocking the deflation button in the pressed position.

Do not use the E2 if the deflation button is jammed (orange indicator visible).

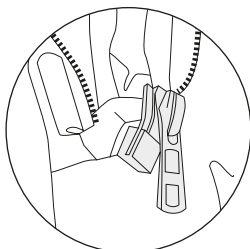
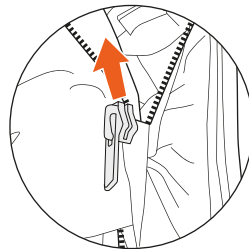
After each deflation, check that the orange indicator is not visible.



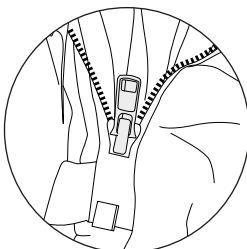
- 1** Deflate the airbag by pressing the deflation button



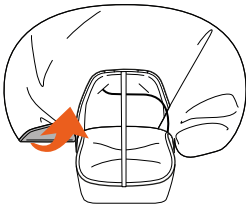
- 2** If necessary, separate the slider from the zipper by pulling the slider down and the other half of the zipper to the side.



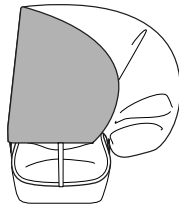
- 3** Bring the slider to the beginning of the zipper



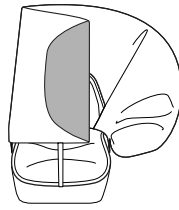
- 4** Assemble the two parts of the zipper



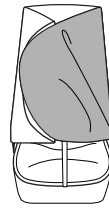
5



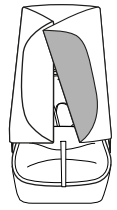
6



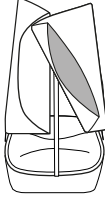
7



8



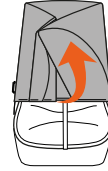
9



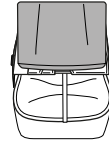
10



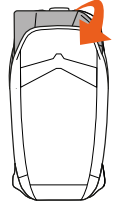
11



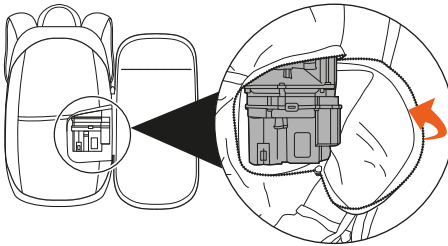
12



13



14

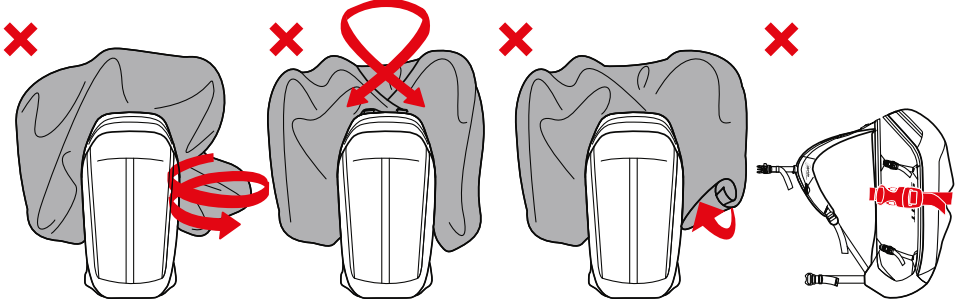


15



16 Folding complete

IMPORTANT NOTES

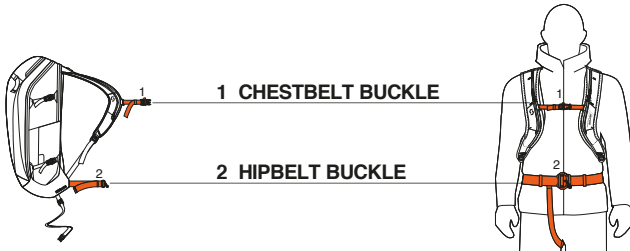


WARNING: DO NOT TWIST THE AIRBAG, DO NOT CROSS THE HOOKS, DO NOT ROLL THE AIRBAG, DO NOT BLOCK THE AIRBAG.

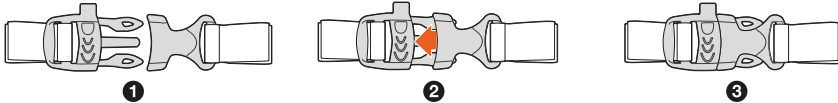
WARNING: The compressor compartment must remain closed to prevent objects from being sucked into the compressor and blocking inflation of the airbag.

11 CORRECT ATTACHMENT & SETTING

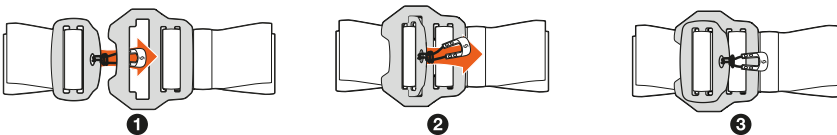
Put the backpack on and adjust shoulder straps to fit your body. Always fasten hipbelt, chest and leg loop and fit them according to your body. The ALPRIDE E2 AIRBAG system will only be of use to you if the backpack stays on your body during an emergency! Most of the weight of the pack should be resting on your hips rather than being carried by your shoulders.



1 CHESTBELT BUCKLE

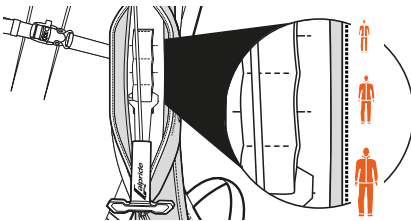


2 HIPBELT BUCKLE

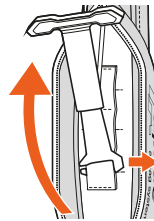


Alpride SA shall not be liable for any damages and losses due to incorrect set up, incorrect fitting or incorrect adjustments.

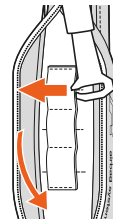
HOW TO ADJUST THE TRIGGER HANDLE



1 Adjust the height of the trigger handle on the shoulder strap. There are three different settings. The trigger handle should ideally be at chest height.



2 Turn up the trigger handle to change the height position.



3 Then slide the trigger handle out of the webbing loop according and slide it back in the correct height.

12 INSTRUCTIONS

REGULAR CHECKS

Your ALPRIDE avalanche backpack requires no maintenance but the following points have to be observed:

1- Deploy the airbag before the new season starts or at least once a year or after the backpack has been exposed to moisture / wet weather. Check its condition, allow it to dry and fold it back together again.

2- Pack the airbag away only when it is completely dry.

3- Prior to every tour, check all the points described in this user manual and inspect the condition of the system's safety straps and fastenings.

Practice deploying the airbag so you have a feel for the amount of force you need to apply. In the event of a real avalanche, you will then be able to deploy it correctly and intuitively.

13 MAINTENANCE

POST-AVALANCHE CHECK

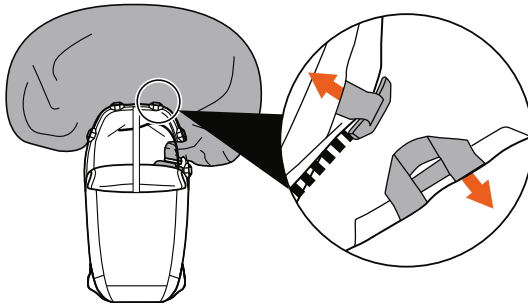
Every use of the ALPRIDE E2 AIRBAG system can negatively affect the material. Often the damage is not visible with the naked eye. After a use in an avalanche, contact ALPRIDE.

ALPRIDE E2 AIRBAG system for further inspection.

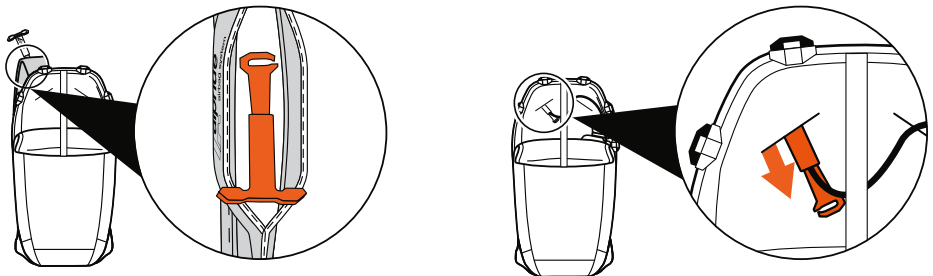
If you are unable to send the ALPRIDE E2 AIRBAG system, then following points are recommended to check:

- Check the airbags visually for punctures.
- Check the airbag fastening straps for tears.
- Check the shoulder, waist and chest straps as well as the seams for tears.
- Check all buckles (adjustment buckles at the shoulder straps, waist and chest strap).
- Check buckles as well as leg straps for tears and deformation.

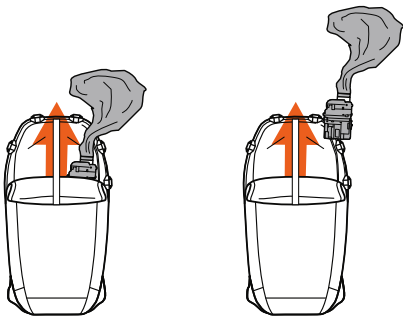
HOW TO REMOVE THE DETACHABLE AIRBAG SYSTEM



- 1 Turn off the system, open the zipper on the airbag and unhook the 5 hooks.

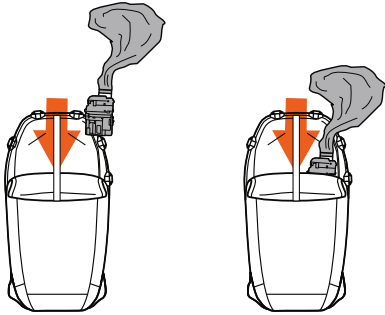


- 2 Open the backpack and the strap pocket. Detach the trigger handle. Remove the trigger handle through the opening between the shoulder strap and the airbag compartment.

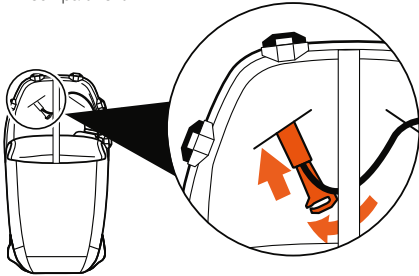


- ③ Remove the compressor through the side of the airbag compartment

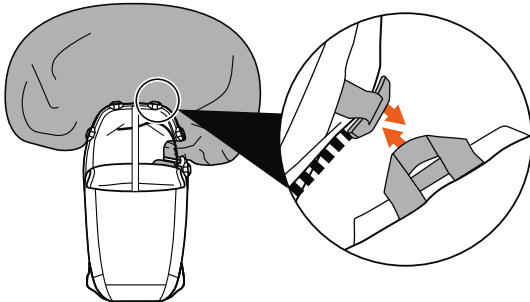
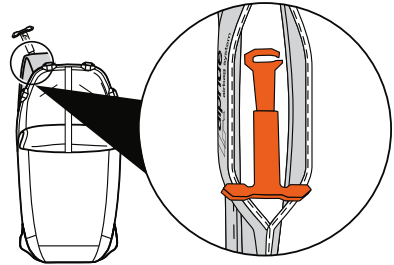
HOW TO INSTALL THE REMOVABLE AIRBAG SYSTEM



- ① Insert the compressor through the side of the airbag compartment



- ② Run the cable under the compression strap, Pass the trigger handle through the hole between the shoulder strap and the airbag pocket, attach the trigger handle. Close the shoulder strap pocket and close the zip.



- ③ Attach the 5x hooks, fold the airbag, close the zip.

STORAGE, CLEANING & SERVICE LIFE

STORAGE

Store your ALPRIDE E2 AIRBAG system in a cool, dry environment. For safety reasons, keep the backpack out of the reach of children. Alpride SA shall not be liable for any damages and losses due to improper storage.

CLEANING

Use only water (no cleaning products!) to clean the backpack. Ensure that the entire product is dry before using it again to avoid the risk of icing. In case of a dirty inflator, the inflator system must be cleaned properly with a damp soft microfiber towel. Alpride SA shall not be liable for any damages and losses due to improper cleaning.

DISPOSAL



The product must not be disposed in the household waste. Do not mechanically disrupt or incinerate the product. This may lead to potential hazards.

Electrical appliance:

- Never dispose of electrical appliance in your household waste.
- Return electrical appliance using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

AA/LR6 1.5 V Batteries:

- Never dispose of batteries in your household waste.
- They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.
- Only dispose of batteries when they are fully discharged.
- Before disposing of the appliance it is essential to first remove the batteries.
- Return batteries using the recycling facilities provided.
- Contact your local refuse disposal authority for more details.

SERVICE LIFE

The product has a limited life time and should be replaced in case of signs of mechanical wear. It is recommended to regularly control your gear and to replace it at least every five years after first use. The functioning could be reduced due to mechanical wear or improper use. Dispose of the product if you notice any damage. The ALPRIDE E2 AIRBAG system is designed to withstand 100 inflations or 10 years.

14 TRANSPORT & TRAVEL

The ALPRIDE E2 AIRBAG system is using only 2 AA battery. The ALPRIDE E2 AIRBAG system has no Li-Ion / Li-Po battery, no gas cartridges under pressure and no pyrotechnic trigger.

The ALPRIDE E2 AIRBAG system has no restrictions for travelling and shall not be considered as Dangerous Good in the meaning of the Dangerous Goods Regulations.

Even there are absolutely no restrictions for travelling with the ALPRIDE E2 AIRBAG system, to avoid any misunderstanding with airport security agents, we recommend to announce to the airlines that you are travelling with an electrical avalanche airbag WITHOUT battery. The ALPRIDE E2 AIRBAG system has a pressure relief valve system.

15 TROUBLE SHOOTING

MALFUNCTION	TROUBLE SHOOTING
The airbag doesn't inflate when pulling trigger?	1- Is the E2 On? ->Check LED 2- Are the supercapacitors charged enough (LED orange or green)? 3- Is the autotest ok? ->Check LED
The autotest doesn't work?	The supercapacitors are not charged enough to run the motor? ->Wait for orange or green LED
The autotest is KO ->Check LED	Check that ice or snow is not blocking the compressor wheel, dry the system completely before further use.
Airbag does not inflate fully?	There might be any of the following reasons for the malfunction: 1- If the airbag is rolled instead of properly folded 2- Because there is a webbing or something covering and restraining the zipper 3- The deflating knob is blocked in deflating position and prevent the non-return valve to close properly
The system does not charge from the AA batteries?	Make sure you are using brand new, premium quality alkaline or lithium AA / LR6 batteries. Do not use AA zinc carbon batteries and NiCd or NiMH accumulators (rechargeable).

16/ ADDITIONAL INFORMATION

PRODUCT DESCRIPTION	SPECIFICATIONS
Type: ALPRIDE E2 AIRBAG system backpacks Operating Temperature: - 30°C / + 40°C IP65 conform controller Patent No: EP3202462	Weight of complete E2 SuperCap kit (without batteries): 1 140 g +/- 10 g Airbag balloon volume : 162 liters Total volume of the complete airbag kit in backpack: 1,8 litres USB-C: 5 V – 3A DC Batteries: 2 batteries AA / R6 / UM3 1.5 V Alkaline or Lithium Certification: CE according to EN 16716 standards set by TÜV Süd GmbH Model: ALPRIDE E2

SERVICE CENTER

The ALPRIDE E2 AIRBAG system customer service center for the different countries are listed under our website: www.alpride.com

17/ E2 ELECTRONIC PROXIMITY INTERFERENCES AND TRANSCEIVER

- The E2 electronic proximity interferences are equivalent as any other electronic system, cell phone, camera, GPS, smart watch etc...please check your transceiver user manual for proximity electronic interferences.

- The E2 is meeting all the CE/FCC norm and LED signal, or any other interferences are far from the transceiver signal norm (tested and certified in laboratory). The E2 don't broadcast at 457 KHz (transceiver signal) and will never interfere or disturb a transceiver signal in SEND or SEARCH mode.

- Proximity interferences for a transceiver in "SEARCH" mode, in certain conditions, are still possible closer than 30-20 cm from beacon (as any electronic device) but the transceiver should not hold the proximity interference as a ghost signal, or only during few seconds, not as permanent additional buried subject (holding time depends on transceiver type).

18/ SALES & HOMOLOGATION

SALES

Responsible for the development and commercialization in the EU and worldwide is:

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Switzerland







All information related to importers is available at www.alpride.com

HOMOLOGATION

All declarations of conformity are available at www.alpride.com. Tested by TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellennummer 0123. Certified according to: EN 16716: 2017

The Alpride avalanche backpacks comply with the provisions and safety requirements of the European Standard EN 16716: 2017 for Mountaineering equipment – Avalanche airbag systems – Safety requirements and test methods. All homologated backpacks are labelled with corresponding seals indicating they have passed the official tests. They are affixed in plain sight and may not be removed.

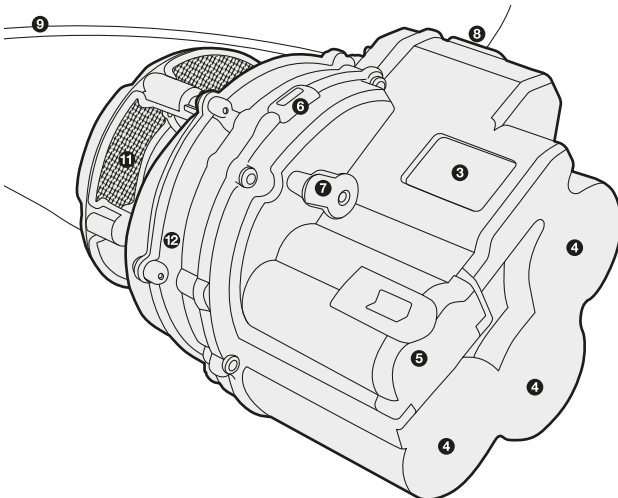
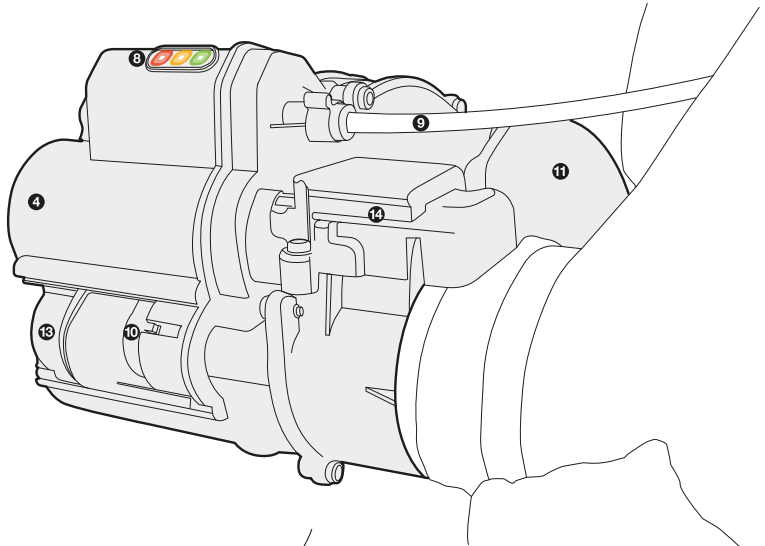
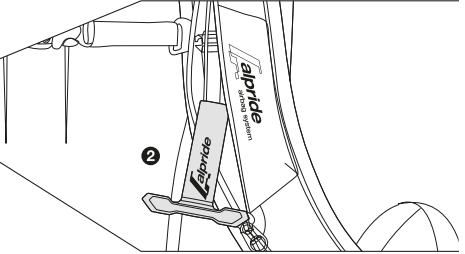
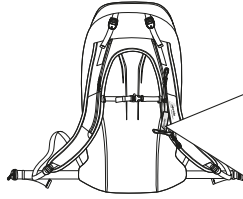
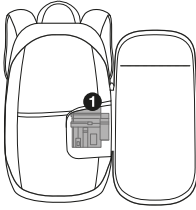
The labels contain the following

XXXXXX	Name of the model of the product.
	Warning ! The end user should carefully read the instruction before using the product (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Manufacturing date : Year-Month / Individual serial number.
	The CE marking ensures compliance with the essential requirements of Regulation EU 2016 / 425.
	Eurasian Conformity Mark.
EN16716:2017	Reference for Personal Protective Equipment that is in compliance with the European harmonized technical standard used in the design and CE certification.
	This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	UKCA Certification.
	The EU declaration of conformity can be accessed on www.alpride.com

WWW.ALPRIDE.COM

ALPRIDE SA 2023. All rights reserved. Rev. 03 of 08.2023. The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

ALPRIDE E2 AIRBAG system



LEGENDE

- 1 Airbag-Fach
- 2 Auslöser
- 3 LCD-Display (siehe Abschnitt 6)
- 4 Superkondensatoren
- 5 Batteriefach für 2 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 6 USB-C-Anschluss (Kabel wird mitgeliefert)
- 7 EIN- / AUS-Schalter
- 8 3 x LEDs (siehe Abschnitt 5)
- 9 Auslösekabel
- 10 Ablassknopf
- 11 Lufteinlass
- 12 Kompressorgehäuse und -rad
- 13 Deckel Entleerungsknopf
- 14 Überdruckventil (siehe Abschnitt 7)

1 EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des ALPRIDE E2 AIRBAG Systems entschieden haben.

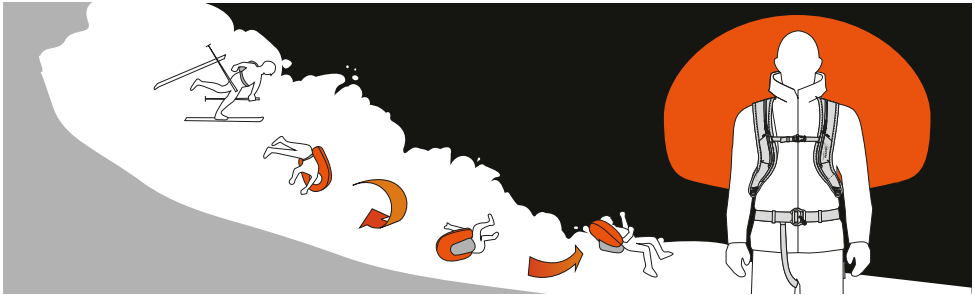
In diesem Benutzerhandbuch finden Sie Informationen über die Funktionsweise und Anwendung des ALPRIDE E2 AIRBAG Systems. Es richtet sich an alle Schneesport-begeisterten, die über Grenzen hinausgehen.

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor der Anwendung des Systems sorgfältig durch. Dabei sollten insbesondere die Warnhinweise beachtet werden und alle Informationen im Benutzerhandbuch müssen streng eingehalten werden. Um bei Bedarf schnell in diesem Benutzerhandbuch nachschlagen zu können, sollte es griffbereit aufbewahrt werden.

Das ALPRIDE E2 AIRBAG System ist Teil der Sicherheits- und Notfallsausrüstung und kann unter bestimmten Umständen bei einer Aktivierung eine Ganzverschüttung verhindern. Das Auslösen einer Lawine kann nicht verhindert werden. Es besteht weiterhin ein lebensgefährliches Risiko, selbst wenn der Anwender nicht verschüttet wird. Jede Lawine stellt eine absolute Lebensgefahr dar, unabhängig von der Ausrüstung. Deshalb sollte das ALPRIDE E2 AIRBAG System Sie nicht dazu anregen, noch größere Risiken einzugehen.

Bei einem Lawinenabgang muss der Benutzer am Auslösegriff ziehen, um das System auszulösen: So wird der 162-Liter-Lawinen-Airbag innerhalb von 3 Sekunden aufgeblasen.

Das ALPRIDE E2 AIRBAG System-Konzept basiert auf dem physikalischen Prinzip der umgekehrten Segregation. Bei diesem Phänomen werden bei einer sich gleichmäßig bewegenden Partikel-Masse die kleineren Partikel zum Boden gedrückt und die größeren Teile an die Oberfläche geschwemmt. Der aufgeblasene Airbag vergrößert das Volumen des Verunglückten und verstärkt somit eindeutig den Effekt der umgekehrten Segregation. Der Lawinenrucksack kann Schutz vor einer Ganzverschüttung bieten. Die Form des Airbags schützt zudem Rücken und Kopf des Anwenders. Außerdem sorgt die abgerundete Form für optimalen Auftrieb auf der Lawine und die auffällige Farbe hilft bei einer raschen Ortung des Verunglückten.



Das ALPRIDE E2 AIRBAG System ist TÜV Süd zertifiziert (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Deutschland) und erfüllt die Anforderungen der CE-Richtlinie über die Verordnung (EU 2016 / 425).

2 WARN- & ANWENDUNGSHINWEISE

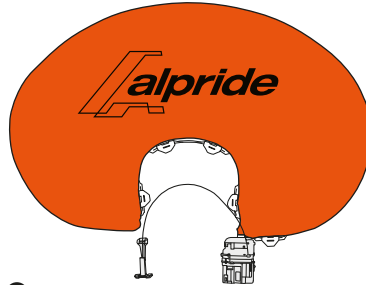
- Jede Sicherheitsausrüstung hat ihre Grenzen. Lesen Sie und befolgen Sie alle Instruktionen sorgfältig.
- Der beabsichtigte und vernünftig absehbare Gebrauch dieses Helms ist nur: Skifahren, Snowboarding und Schneeschuhlaufen. KANN NICHT IM WASSER VERWENDET WERDEN.
- Das System nicht in Wasser tauchen.
- Das ALPRIDE E2 AIRBAG System kann keine Lawinen verhindern.
- Lawinen sind immer lebensbedrohlich, unabhängig von der verwendeten Ausrüstung.
- Ein Anwender sollte kein größeres Risiko eingehen, selbst wenn er über ein ALPRIDE E2 AIRBAG System verfügt.
- Der Einsatz eines -Lawinenrucksacks ist keine Garantie für einen Schutz vor einer Ganzverschüttung.
- Das ALPRIDE E2 AIRBAG System muss sorgfältig angewendet und vor jedem Einsatz eingehend untersucht werden.
- Bitte achten Sie beim Verpacken der Airbags darauf, dass der Airbag, sein Befüllsystem und sein Stoffüberzug nicht reißen oder beschädigt werden. Es muss zudem sichergestellt werden, dass der Airbag sich ungehindert öffnen kann.
- Den Airbag gemäß den Anweisungen falten. Das unsachgemäße Zusammenfallen verhindert das Öffnen des Airbags, kann zu einer Fehlfunktion führen und den Lawinenrucksack beschädigen.
- Die Alpride SA haftet nicht für Verletzungen im Zusammenhang mit einer Lawine unter Anwendung seines ALPRIDE E2 AIRBAG Systems.
- Gefahren können am besten vermieden werden, indem keine gefährlichen Situationen eingegangen werden.
- Das ALPRIDE E2 AIRBAG System darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Bitte achten Sie darauf, dass Sie beim Auslösen des Airbags keine anderen Menschen in Gefahr bringen.
- Um ein ungewolltes oder versehentliches Auslösen zu vermeiden, bei dem gegebenenfalls andere Menschen verletzt werden könnten, sollte der Auslöser in der Schultergurttasche mit dem verdeckten Reißverschluss verstaut werden, insbesondere in Sesselliften, Kabinen, in einem Hubschrauber bzw. in dessen Umgebung, in Bussen, Zügen, Autos usw.
- Das ALPRIDE E2 AIRBAG System ist kein Ersatz für eine herkömmliche Lawinensicherheitsausrüstung: Sende- und Empfangsgeräte, Schaufeln und Lawinensonnen müssen bei Touren abseits der Pisten immer mitgeführt werden.
- Das ALPRIDE E2 AIRBAG System muss immer sauber sein. Sollte das Befüllsystem verschmutzt sein, kann die einwandfreie Funktion des Airbag-Systems nicht garantiert werden.
- Verwenden Sie das ALPRIDE E2 AIRBAG System nicht mit Transportsystemen (Rucksäcke, Westen, usw.), die nicht dafür vorgesehen sind.

- Das Alpride E2 Airbag-System hat im ein- und ausgeschalteten Zustand keinen Einfluss auf Lawinenortungsgeräte. Beim Aufblasen kann es Störungen bei Ortungsgeräten auslösen. Lawinenortungsgeräte (Beacons) sind sehr empfindlich gegen elektrische und magnetische Störungen. Um jegliche Störungen zu minimieren, sollte das Ortungsgerät vorne am Körper getragen werden, um den Abstand zwischen dem Alpride E2-Kompressor und dem Ortungsgerät zu vergrößern.
- Dieses Produkt ist für Kinder ab 8 Jahren und für Personen geeignet, die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, sofern sie vorher Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.
- Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

3 LIEFERUMFANG



1 RUCKSACK



2 SET AIRBAG E2:
Kompressor + Airbag
+ Auslösegriff



3 USB-C-KABEL

4 ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERKONDENSATOREN

Das E2 Avalanche Airbag-System ist der erste Lawinen-Airbag, der keine Lithium-Ionen- oder Lithium-Polymer-Akkus zum Antreiben des elektrischen Kompressormotors verwendet.

Das E2-System speichert die Energie mittels Superkondensatoren in Form eines elektrostatischen Felds. Im Gegensatz zu herkömmlichen Akkus muss zur Energiegewinnung keine chemische Reaktion erzeugt werden, sodass das E2-System seine Leistung schneller freigibt.

Die Superkondensatoren des E2 bieten mehrere Vorteile gegenüber Akkus. Sie sind nicht empfindlich gegenüber Temperaturschwankungen und liefern bei -30° C dieselbe Leistung wie bei +50° C. Dies spart Gewicht, denn im Vergleich zu Akkus müssen die Superkondensatoren nicht verstärkt werden, um eine hervorragende Leistung bei niedrigen Temperaturen zu garantieren.

Während Akkus nach mehrmaligem Laden verschleifen, behalten die Superkondensatoren ihre Leistung. Sie können 500.000 Mal aufgeladen werden und haben eine fast unbegrenzte Lebensdauer. Das ist eindeutig länger als die drei- bis fünfjährige Lebensspanne von durchschnittlichen Akkus.

Die Superkondensatoren gelten auch als passive elektronische Elemente, wie beispielsweise Kameras. Deshalb gibt es keine Einschränkungen bei Reisen, Versand oder Lagerung. Dies ist ein bedeutender Vorteil gegenüber herkömmlichen Akkus und Kartuschensystemen mit komprimiertem Gas.

THE RADIAL COMPRESSOR

Das E2-System arbeitet mit einem Radialkompressor, der vergleichbar ist mit in Autos verwendeten Turbokompressoren. Das Design erlaubt einen schnellen Luftstrom und Luftdruck, vergleichbar mit Lawinen-Airbag-Systemen mit Druckluft.

AA-BATTERIEN

Das E2 SuperCap-System nutzt zwei AA-Batterien hauptsächlich aus zwei Gründen:

1- Um die Superkondensatoren aufzuladen

2- Um eine 100%-ige Leistung der Superkondensatoren zu garantieren, den geringen Verlust der Ladekapazität zu kompensieren und um die Laufzeit von einigen Monaten sicherzustellen (siehe Abschnitt zu Laufzeit).

HINWEIS: Nur Alkaline- oder Lithiumbatterien (AA) verwenden (zum schnellen Aufladen bei sehr niedrigen Temperaturen).

Neue Alkaline AA-/LR6-Batterien der Premiumqualität verwenden.

Keine AA-Zinkkarbonat-Batterien und NiCd- oder NiMH-Akkus (wiederaufladbar) verwenden. Diese besitzen oft nicht genügend Kapazität zum Aufladen der Superkondensatoren.

Abhängig von der Technologie der AA-Batterien kann das Laden und die Laufzeit variieren:

- Alkaline-Batterien:

- sind ausreichend für ein einmaliges Aufladen ODER haben bei normalem Gebrauch eine Laufzeit von 3 Monaten (1,5 Monate bei ständigem Gebrauch).

- es wird empfohlen, die Batterien nach dem einmaligen Aufladen des Systems auszutauschen. (nach Inflation).

- Lithiumbatterien:

- sind ausreichend für dreimaliges Aufladen ODER haben bei normalem Gebrauch eine Laufzeit von 5 Monaten (3 Monate bei ständigem Gebrauch).

- es wird empfohlen, die Batterien nach drei Ladevorgängen des Systems auszutauschen. (nach Inflation).

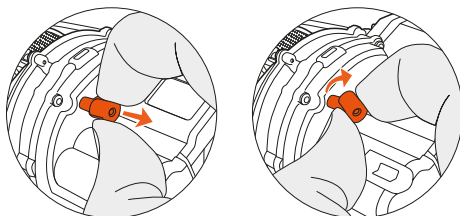
USB-C-Anschluss

Durch den USB-C-Anschluss (5V–3A) können die Superkondensatoren über das mitgelieferte USB-C-Kabel aufgeladen werden. Das Aufladen kann mit einem Standard-USB-C-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), das auch für Mobiltelefone verwendet wird, erfolgen. Die Superkondensatoren sollten vorrangig mit dem USB-C-Kabel aufgeladen werden, nachrangig mit den 2 AA-Batterien.

Die Superkondensatoren können mit dem USB-C-Kabel aufgeladen werden, auch wenn keine AA-Batterien vorhanden sind.

5 EIN / AUS UND AUTOTEST

Zum Einschalten des E2-Systems den EIN-/AUS-Schalter betätigen. Dieser Sicherheitsschalter verhindert eine unbeabsichtigte Aktivierung im Rucksack. Den Schalter nach oben ziehen, im Uhrzeigersinn drehen und für zwei Sekunden gedrückt halten. Das E2-System führt bei jedem Einschalten einen Autotest durch, um zu prüfen, ob Motor, Superkondensatoren und Elektronik einwandfrei funktionieren. Während dieses Selbsttests leuchten die 3 LEDs chronologisch, um die Funktion der LED zu überprüfen. Gleichzeitig blinkt das LCD-Display, um die ordnungsgemäße Funktion der LCD-Anzeige und die Sichtbarkeit aller Piktogramme zu überprüfen.



➊ Bei diesem Autotest führt der Motor eine langsame erste Umdrehung durch und die grüne LED beginnt zu leuchten.

➋ Wenn der Autotest erfolgreich war, dreht sich der Motor ein zweites Mal und die grüne/orangefarbene LED blinkt.

> The system is ready for use.

➌ Wird beim Autotest eine Fehlfunktion festgestellt, dreht sich der Motor viermal und die rote LED leuchtet weiterhin.

> Im System wurde ein Fehler festgestellt und es ist nicht betriebsbereit.

➍ Stellt das System während des Ladevorgangs eine Störung fest, leuchtet die rote LED weiterhin und die orangefarbene LED blinkt schnell.

Bei Ausfall des Selbsttests wird das folgende Piktogramm im LCD angezeigt: (X)

Um das System auszuschalten, am Schalter ziehen und im Uhrzeigersinn drehen (genauso wie beim Einschalten). Der Motor dreht sich einmal und die rote LED schaltet sich ein und aus, um anzuzeigen, dass das System ausgeschaltet ist.

HINWEIS: Die Blinkgeschwindigkeit der LED gibt an, ob sich das System im Ladestatus befindet (4-mal pro Sekunde) oder im standardmäßigen ON-Modus (1-mal alle 10 Sekunden).

VERWENDUNG IM GELÄNDE UND LED-STATUS

Um das E2-System im Gelände zu verwenden, musst du wie folgt vorgehen :

1- E2-System einschalten (siehe Abschnitt 5)

2- Prüfen, ob der Autotest erfolgreich war (siehe Abschnitt 5)

➊ Blinkt die grüne LED, ist das System für eine Laufzeit von mindestens sechs Stunden betriebsbereit.

➋ Wenn die orangefarbene LED blinkt, verfügt das System über eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden.

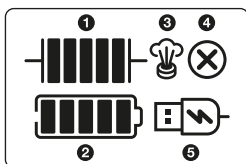
➌ Blinkt die rote LED, kann keine vollständige Aktivierung garantiert werden (es wird jedoch versucht, den Airbag bestmöglich aufzupumpen).

➍ Wenn die rote LED beständig leuchtet, ist das System defekt und sollte nicht verwendet werden.

HINWEIS: Die Blinkgeschwindigkeit der LED gibt an, ob sich das System im Ladestatus befindet (4-mal pro Sekunde) oder im standardmäßigen ON-Modus (1-mal alle 10 Sekunden).

Um den Airbag zu aktivieren, mit starkem Zug (5–10 kg) am Aktivierungs-Auslöser ziehen.

6 LCD-Display



➊ Ladezustand der Superkondensatoren

➋ Stromstand der AA-Batterien – wenn keine Batterien vorliegen oder die Batterien vollständig leer sind, blinkt das Piktogramm, um anzuzeigen, dass die Batterien gewechselt oder Batterien eingelegt werden müssen.

➌ Erscheint, wenn das Überdruckventil eingeschaltet ist

➍ Erscheint, wenn der Selbsttest nicht in Ordnung ist

➎ Erscheint, wenn das USB-C-Kabel an den Netzstrom angeschlossen ist und gespeist wird

7 ÜBERDRUCKVENTIL

Das Überdruckventil ist ein elektrisches Ventil vom Typ eines Solenoidventils und wird 3 Minuten nach Ende des Aufpumpens für eine Dauer von maximal 10 Minuten aktiv, oder weniger, je nach Restenergie der Batterien oder Superkondensatoren, und schließt sich dann automatisch wieder.

Sobald das Ventil aktiviert ist, erscheint das folgende Piktogramm auf dem LCD-Display. (Ventil)

Zweck dieses Ventils ist es, den Druck des Airbags 3 Minuten nach dem Aufpumpen zu senken. Dies verringert die Belastung der Nähte und des Stoffs des Airbags und sichert ihm eine längere Lebensdauer bei wiederholtem Aufpumpen.

Das Entlüftungsventil ermöglicht auch ein passives und teilweises Entleeren des Airbags durch Drucksenkung, jedoch nicht das vollständige Entleeren des Airbags.

Die Funktion des Entlüftungsventils wird bei jedem Selbsttest 3x kontrolliert. Man hört dies gut am charakteristischen Geräusch Tik-Tak, Tik-Tak, Tik-Tak, (wie eine Schweizer Uhr!).

8 AIRBAG-AKTIVIERUNG

Bei einem Lawinenabgang mit starkem Zug (5–10 kg) am Aktivierungs-Auslöser ziehen. Der Airbag wird in 3 bis 4 Sekunden aufgeblasen. Der Kompressor ist 5 Sekunden in Betrieb, bevor er sich ausschaltet.

Der Airbag bleibt mindestens drei Minuten aktiviert dann wird das Überdruckventil aktiviert und es findet eine passive und teilweise Entleerung des Airbags statt.

Sobald er vollständig aufgeblasen ist, werden die Superkondensatoren automatisch über die zwei AA-Batterien (falls installiert) wieder aufgeladen (siehe Abschnitt 4)

HINWEIS: Gemäß der Norm EN 16716 zur „Zertifizierung von Lawinen-Airbags“ muss der Airbag für mindestens drei Minuten aktiviert bleiben. Beim Lawinen-Airbag handelt es sich nicht um eine Rettungsweste. Deshalb ist es normal, dass er nicht länger als drei Minuten vollständig aktiviert bleibt.

VORGEHEN WÄHREND EINES LAWINENABGANGS

Versuche bei einem Lawinenabgang stets, dich in Sicherheit zu bringen bzw. der Lawine zu entkommen. Versuche in diesem Fall außerdem, deine Skier oder das Snowboard zu entfernen, da diese bei einer Lawine wie ein Anker wirken. Sobald die Lawine an Wucht verliert, schließe deinen Mund und halte deine Arme vor dein Gesicht, um so einen lebensrettenden Lufteinschluss zu schaffen. Wenn die Lawine zum Stillstand gekommen ist und du dich befreien konntest, entferne den Airbag nicht und eile anderen zu Hilfe. Entferne ihn erst, wenn du absolut sicher bist, dass keine zweite Lawine abgeht.

9 LADEVORGANG UND SYSTEMSTATUS

AUFLADEN DER SUPERKONDENSATOREN


Es gibt zwei Möglichkeiten, die Superkondensatoren aufzuladen :

- 1- Setze die beiden AA-Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Die Superkondensatoren werden automatisch aufgeladen, sobald die Batterien eingesetzt wurden. Der Ladevorgang dauert je nach Batterietyp und Temperatur 40 bis 80 Minuten.
- 2- Verwende den USB-C-Anschluss und das Standard-USB-C-Kabel (mitgeliefert). Der USB-C-Anschluss kann mit einem Standard-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), das auch für Mobiltelefone verwendet wird, oder mit einer Standard-Powerbank verbunden werden. Abhängig vom Typ des Ladegeräts bzw. der Powerbank dauert der Ladevorgang 20 bis 40 Minuten.

Der Ladestatus wird durch das schnelle Blinken der LEDs angezeigt (4-mal pro Sekunde).

Der Ladestand wird durch die LED-Farbe angezeigt.

 **Rot** : Niedriger Ladestand – die Aufladung kann keine vollständige Aktivierung des Airbags garantieren (es wird jedoch versucht, den Airbag bestmöglich aufzupumpen)

 **Orange** : Mittlerer Ladestand – die Aufladung garantiert eine vollständige Aktivierung des Airbags, jedoch mit einer Laufzeit von weniger als sechs Stunden.














 **Grün** : Vollständige Ladung – die LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden).

NOTE:

- System vor dem ersten Gebrauch über den USB-C-Anschluss aufladen. Nach längerer Lagerung ohne Batterien (z. B. saisonal bedingt oder neues System) dauert die Wiederaufladung der Superkondensatoren länger als nach dem Aufpumpen, nach dem Aufpumpen bleibt noch Energie in den Superkondensatoren, und nach längerer Lagerung ohne Batterien werden die Superkondensatoren vollständig leer.
- Das Aufladen mit dem USB-C-Kabel hat Vorrang gegenüber Batterien. Wenn die Batterien eingesetzt sind und das Kabel verbunden ist, startet der Ladevorgang über das Kabel, ohne die Batterien zu entleeren.
- Ein Aufladen über das USB-C-Kabel ist auch ohne Batterien möglich.
- Lädt das System im OFF-Modus, die LEDs werden blinken, aber das System bleibt im OFF-Modus.
- Das System wird automatisch aufgeladen. Sobald der Airbag aufgeblasen ist, beginnt das System sofort mit dem Wiederaufladen über die Batterien oder den USB-C-Anschluss.
- 2 AA-Batterien ermöglichen ein bis zwei Ladezyklen der Superkondensatoren (abhängig von der Qualität der verwendeten Akkus und der Temperatur beim Laden).

ACHTUNG : USB-C-Kabel nicht eingesteckt lassen, wenn das E2-System im Gelände verwendet wird. USB-C-Kabel nach vollständiger Aufladung entfernen.

ZUSAMMENFASSUNG DER LED-STATUS

	
1  /10s Grüne LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden) -> Das E2-System ist vollständig geladen > 6 Std.	1  /10s Grüne LED blinkt langsam (1-mal alle 10 Sekunden) -> Das E2-System ist vollständig geladen > 6 Std.
4  /s Orangefarbene LED blinkt schnell -> Das E2-System wird aufgeladen und ist für eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden betriebsbereit.	1  /10s Orangefarbene LED blinkt langsam -> Das E2-System ist für eine Laufzeit von weniger als sechs Stunden betriebsbereit.
4  /s Rote LED blinkt schnell -> Das E2-System wird aufgeladen und ist nicht betriebsbereit. Der Ladestand garantiert keine vollständige Aktivierung des Airbags.	1  /10s Rote LED blinkt langsam -> Das E2-System ist nicht betriebsbereit. Der Ladestand garantiert keine vollständige Aktivierung des Airbags.
 +  /s Die rote LED leuchtet permanent und die orangefarbene LED blinkt schnell ->  Das E2-System weist einen Defekt auf, da der Autotest eine Fehlfunktion festgestellt hat. Das System wird aufgeladen, ist aber nicht betriebsbereit.	 Die rote LED leuchtet kontinuierlich ->  Das E2-System weist einen Defekt auf, da der Autotest eine Fehlfunktion festgestellt hat. Das System ist nicht betriebsbereit.

LAUFZEIT DES E2-SYSTEMS (AUTONOMIE)

Die Laufzeit des Systems hängt von der Qualität und der Energie der AA-Batterien und der Häufigkeit und Dauer des Einsatzes im ON- bzw. OFF-Modus ab. Die nachfolgenden Zeiten gehen vom Einsatz hochwertiger Alkaline-Batterien aus :

- Ca. zwei bis drei Monate bei zwei neuen AA-Alkaline-Batterien ohne Aufladung der Superkondensatoren (neue Batterien, die nach dem Aufladen der Superkondensatoren eingesetzt werden)
- Das System kann auch ohne zusätzliche AA-Batterien betrieben werden. Wir empfehlen jedoch, das System immer mit den Batterien zu verwenden, um die Laufzeit zu verlängern.

Wird das System ohne Batterien betrieben und blinken die LEDs grün, beträgt die Laufzeit mindestens sechs Stunden.

ANMERKUNG:

- Wird das System mit USB-C aufgeladen und ohne Batterien verwendet, beträgt die Autonomie nur maximal 12 bis 24 Stunden, was ganz normal ist, denn die AA-Batterien gewährleisten die Autonomie des E2.

10 AIRBAG ENTLEREEN UND ERNEUT ZUSAMMENLEGEN

Der Airbag sollte mit dem Ablassknopf entleert werden. Öffnen Sie den Sicherheitsdeckel des Entleerungsknopfes und drücken Sie den Knopf, um den Airbag zu entleeren. Wenn der Airbag entleert ist, schließt sich der Sicherheitsdeckel automatisch mit Hilfe von Federn.

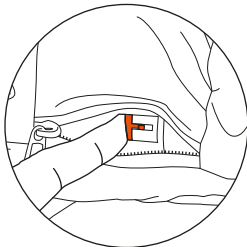
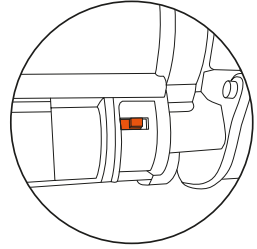
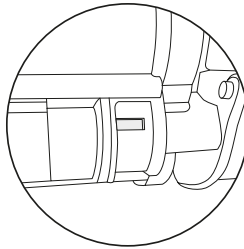
Zum Zusammenfalten des Airbags, Faltschema befolgen.

WARNHINWEIS: Der Entleerungsknopf hat eine orangefarbene Markierung, an der man sich orientieren kann, um sicherzustellen, dass der Entleerungsknopf in die obere Position zurückgekehrt ist und so das Rückschlagventil nicht in der Entleerungsposition blockiert.

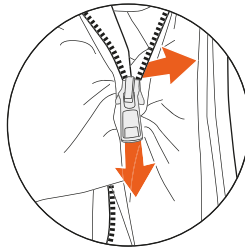
Wenn die orangefarbene Markierung sichtbar ist, zeigt dies an, dass der Entleerungsknopf nicht in die Ausgangsposition zurückgekehrt ist und das Rückschlagventil offenhalten könnte. In diesem Fall ist zu prüfen, ob evtl. Schnee oder Eis den Entleerungsknopf in gedrückter Position blockiert.

Verwenden Sie den E2 nicht, wenn der Entleerungsknopf blockiert ist (orangefarbene Markierung sichtbar).

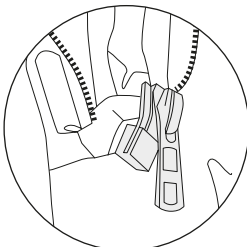
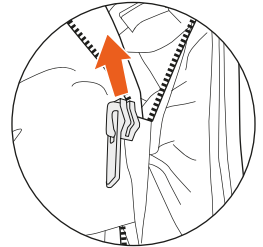
Überprüfen Sie nach jedem Entleerungsvorgang, dass die orangefarbene Markierung nicht sichtbar ist.



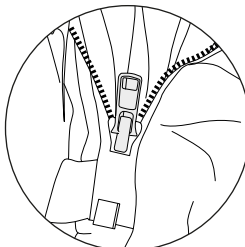
- 1** Den Airbag durch Drücken des Entleerungsknopfes entleeren.



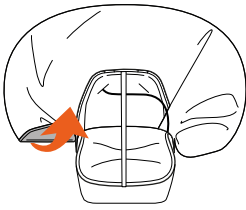
- 2** Bei Bedarf den Schieber vom Reißverschluss trennen, indem der Schieber nach unten und die andere Hälfte des Reißverschlusses in seitliche Richtung gezogen wird.



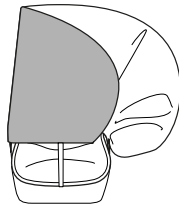
- 3** Schieben Sie den Schieber am Anfang des Reißverschlusses wieder hinauf.



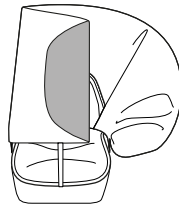
- 4** Zusammensetzen der beiden Teile des Reißverschlusses



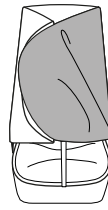
5



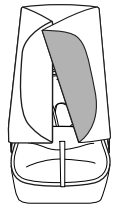
6



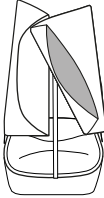
7



8



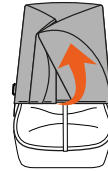
9



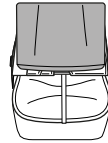
10



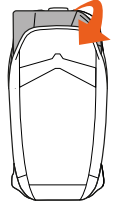
11



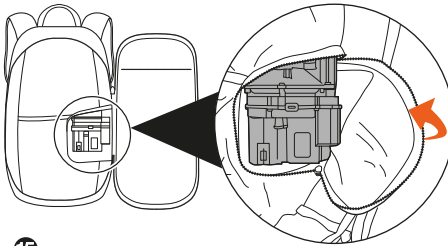
12



13



14

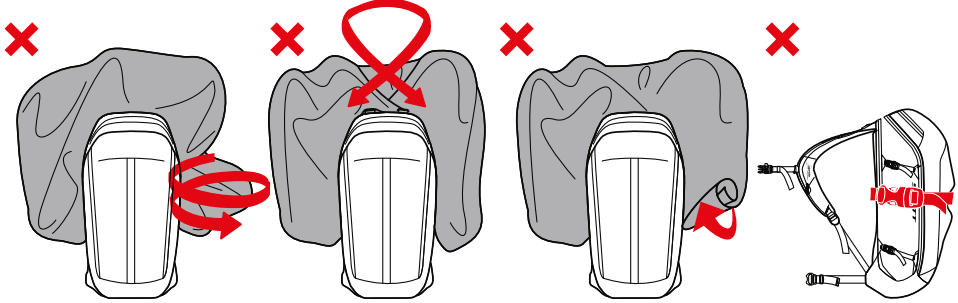


15



16 Faltung abgeschlossen

WICHTIGE HINWEISE



WARNUNG: AIRBAG NICHT VERDREHEN, HAKEN NICHT ÜBERKREUZEN, AIRBAG NICHT EINROLLEN, AIRBAGTASCHE NICHT BLOCKIEREN

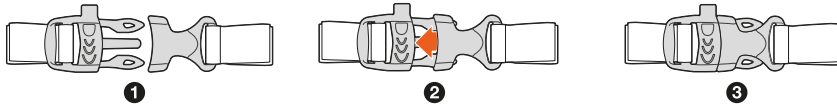
WARNUNG: Das Kompressorfach muss geschlossen bleiben, damit keine Gegenstände in den Kompressor eingesaugt werden und die Aktivierung des Airbags blockieren.

11 RICHTIGE BEFESTIGUNG & EINSTELLUNG

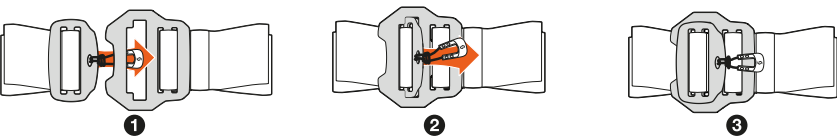
Den Rucksack aufsetzen und die Schultergurte auf Ihren Körper abstimmen. Immer den Hüftgurt, die Brust- und Beinschlaufe festziehen und an Ihren Körper anpassen. Das ALPRIDE E2 AIRBAG System ist nur dann hilfreich, wenn der Rucksack in einer Notsituation auf dem Rücken bleibt! Das meiste Gewicht des Rucksacks sollte auf der Hüfte sitzen und nicht auf Ihren Schultern.



1 BRUSTGURTSCHNALLE

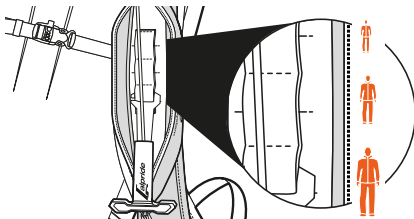


2 HÜFTGURTSCHNALLE

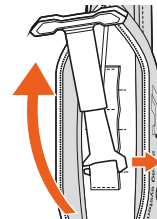


Die Alpride SA haftet nicht für Schäden und Verluste aufgrund einer unsachgemäßen Anbringung, einer falschen Anpassung oder fehlerhaften Einstellung.

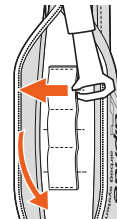
EINSTELLEN DES AUSLÖSEGRIFFS



1 Stellen Sie die Höhe des Auslösegriffs am Schultergurt ein. Es gibt drei verschiedene Einstellungen. Der Auslösegriff sollte sich idealerweise auf Brusthöhe befinden.



2 Drehen Sie den Auslösegriff, um die Höhe einzustellen.



3 Ziehen Sie dann den Auslösegriff aus der Gurtschlaufe und drücken Sie ihn in der richtigen Höhe wieder zurück.

12 ANLEITUNG

STANDARDPRÜFUNGEN

Ihr ALPRIDE Lawinerucksack benötigt keine Wartung, die folgenden Punkte müssen jedoch kontrolliert werden :

- 1- Vor jeder neuen Saison bzw. mindestens einmal pro Jahr oder nach einem Einsatz des Rucksacks bei feuchtem oder nassem Wetter, den Airbag auseinanderfalten. Seinen Zustand überprüfen, trocknen lassen und anschließend wieder zusammenfallen.
- 2- Den Airbag erst dann wieder verstauen, wenn er vollständig getrocknet ist.
- 3- Vor jeder Tour müssen alle in diesem Benutzerhandbuch aufgeführten Punkte überprüft werden und der Zustand der Sicherheitsgurte und Befestigungen des Systems muss kontrolliert werden.

Das Auslösen des Airbags sollte geübt werden, damit Sie ein Gefühl dafür haben, wie viel Kraft Sie aufwenden müssen. Im

Fall einer echten Lawine sind Sie dann in der Lage, den Airbag richtig und intuitiv anzuwenden.

13 WARTUNG

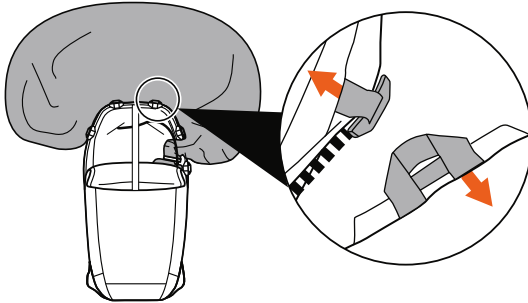
ÜBERPRÜFUNG NACH EINEM LAWINENEINSATZ

Jeder Einsatz des ALPRIDE E2 AIRBAG Systems kann sich negativ auf das Material auswirken. Häufig kann ein Schaden nicht mit bloßem Auge erkannt werden. Bitte kontaktieren Sie nach einem Einsatz des Systems in einer Lawine Ihren autorisierten Händler, bei dem Sie Ihr ALPRIDE E2 AIRBAG System gekauft haben, um dieses genau untersuchen zu lassen.

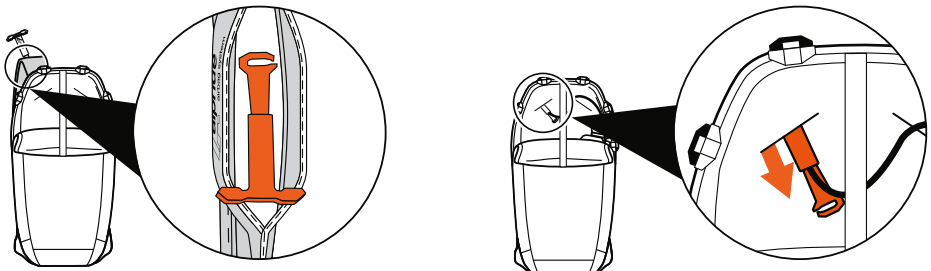
Wenn Sie das ALPRIDE E2 AIRBAG System nicht einschicken können, sollten die folgenden Punkte überprüft werden :

- Überprüfen Sie den Airbag optisch auf Einstiche
- Kontrollieren Sie, ob die Befestigungsgurte des Airbags eingerissen sind
- Untersuchen Sie auch Schulter-, Hüft- und Brustgurte und die Nähte auf Risse
- Kontrollieren Sie alle Schnallen (Einstellschnallen an den Schultergurten sowie an Hüft- und Brustgurt)
- Untersuchen Sie die Schnallen und die Beinschlaufen auf Risse und Verformungen

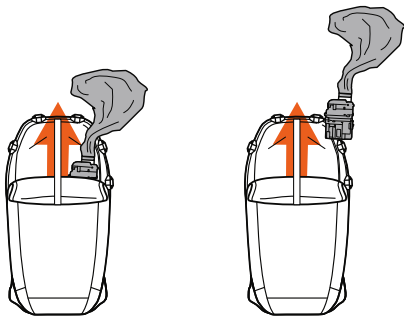
HERAUSNEHMEN DES ABNEHMBAREN AIRBAGSYSTEMS



- 1 Schalten Sie das System aus, öffnen Sie den Reißverschluss des Airbags und lösen Sie die 5 Halterungen.

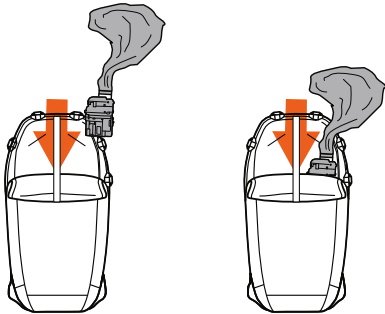


- 2 Öffnen Sie den Rucksack und Schulterriemen. Nehmen Sie den Auslösegriff ab. Den Auslösegriff durch das Loch zwischen Schultergurt und Airbag herausnehmen.

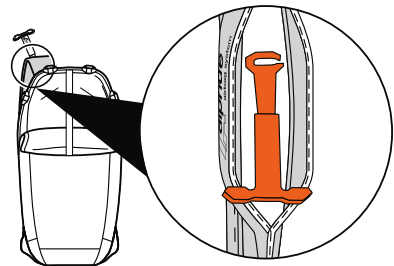
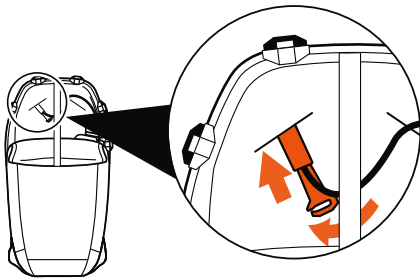


- 3 Nehmen Sie den Kompressor an der Seite des Airbags-Fach raus.

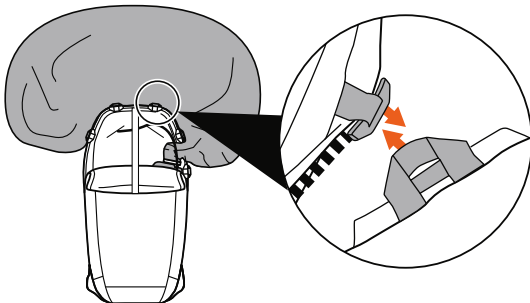
EINSETZEN DES ABNEHMBAREN AIRBAGSYSTEMS



- 1 Den Kompressor über die Seite des Airbags-Fach einsetzen.



- 2 Das Kabel unter dem Kompressionsgurt durchziehen, führen Sie den Auslösegriff durch das Loch zwischen dem Schultergurt und dem Airbag-Fach, befestigen Sie den Auslösegriff. Schliessen Sie die Schulterriemen Tasche und schliessen Sie den Rucksack.



- 3 Befestigen Sie die 5x Halterungen, Airbag falten, Zip Verschluss schliessen.

AUFBEWAHRUNG, REINIGUNG & PRODUKTLEBENSDAUER

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie Ihren ALPRIDE E2 AIRBAG System an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die Alpride SA haftet nicht für Schäden oder Verluste aufgrund einer unsachgemäßen Aufbewahrung.

ENTSORGUNG



Das Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt nicht mechanisch zerstören oder verbrennen. Ansonsten kann es zu Gefahren kommen.

- Entsorge elektrische Geräte niemals als Hausmüll.
- Bringe elektrische Geräte in die vorgesehenen Recyclingstellen.
- Weitere Einzelheiten hierzu erfährst du von deinem regionalen Abfallwirtschaftsdienst.

AA/LR6 1.5 V Batterien :

- Entsorge Batterien niemals als Hausmüll.
- Sie enthalten giftige Schwermetalle und unterliegen den Sondermüllbestimmungen.
- Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind : Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.
- Es dürfen nur vollständig entladene Batterien entsorgt werden.
- Entnehme zuerst die Batterien, bevor du das Gerät entsorgst.
- Gib die Batterien an den vorgesehenen Recyclingstellen ab.
- Weitere Einzelheiten hierzu erfährst du von deinem regionalen Abfallwirtschaftsverband.

PRODUKTLEBENSDAUER

Das Produkt hat eine begrenzte Produktlebensdauer und muss bei Anzeichen mechanischer Abnutzung ersetzt werden. Sie sollten Ihre Ausrüstung regelmäßig kontrollieren und nach dem ersten Einsatz mindestens alle fünf Jahre erneuern. Die Funktionsweise kann gegebenenfalls aufgrund von mechanischem Verschleiß oder einem unsachgemäßen Einsatz beeinträchtigt werden. Das Produkt entsorgen, wenn Sie Schäden entdecken. Das ALPRIDE E2 AIRBAG System wurde entwickelt für 100 Auslösungen oder 10 Jahre.

14 TRANSPORT & REISEN

Das ALPRIDE E2 AIRBAG-System wird nur mit 2 AA-Batterien betrieben. Das ALPRIDE E2 AIRBAG-System verfügt weder über Lithium-Ionen- / Lithium-Polymer-Akkus noch über Gaskartuschen und Pyrotechnikauslöser.

Das ALPRIDE E2 AIRBAG-System unterliegt keinen Einschränkungen beim Reisen und gilt nicht als Gefahrgut im Sinne der Gefahrgutvorschriften.

Auch wenn absolut keine Einschränkungen beim ALPRIDE E2 AIRBAG-System auf Reisen bestehen, empfehlen wir, um Missverständnisse bei der Flughafensicherung zu vermeiden, den Fluggesellschaften zu melden, dass du einen elektrischen Lawinen-Airbag OHNE Akku im Gepäck hast. Das ALPRIDE E2 AIRBAG-System verfügt über ein Druckentlastungsventil.

15 FEHLERBEHEBUNG

FEHLFUNKTION	DIAGNOSTIQUE
Der Airbag wird beim Ziehen des Auslösers nicht aktiviert ?	1- Ist E2 eingeschaltet? Prüfe die LED 2- Sind die Superkondensatoren ausreichend geladen (leuchtet die LED orange oder grün)? 3- War der Autotest erfolgreich ? Prüfe die LED
Der Autotest funktioniert nicht ?	Verfügen die Superkondensatoren nicht über ausreichend Ladung, um den Motor zu starten? Warte, bis die LED orange oder grün leuchtet
Selbsttest (Autotest) ist negativ -> LED prüfen	Vergewissere Sie sich, dass das Kompressorrad nicht durch Eis oder Schnee blockiert wird. Vor Wiederverwendung trocknen Sie das System vollständig aus.
Der Airbag wird nicht vollständig befüllt ?	Für eine Fehlfunktion gibt es folgende Gründe : 1- Der Airbag wurde zusammengerollt, anstatt korrekt zusammengefalzt 2- Stoff oder Fremdkörper sind im Reißverschluss eingeklemmt 3- Der Auslassknopf ist in der Entleerungsposition blockiert und verhindert, dass sich das Rückschlagventil korrekt schließt
Das System lädt sich nicht über die AA-Batterien ?	Stelle sicher, dass du neue, hochwertige Alkaline- oder Lithium- AA / LR6-Batterien verwendest. Keine AA-Zinkkarbonat-Batterien und NiCd- oder NiMH-Akkus (wiederaufladbar) verwenden.

16 ZUSATZINFORMATIONEN

PRODUKTBESCHREIBUNG	SPEZIFIKATIONEN
Typ : ALPRIDE E2 AIRBAG System Rucksäcke Betriebstemperatur : - 30°C / + 40°C entspricht der Schutzart IP65 Patentnr. : EP3202462	Gewicht des kompletten E2 SuperCap-Sets (ohne Akkus): 1 140 g +/- 10 g Airbag-Volumen (Ballon) : 162 Liter Gesamtvolumen des kompletten Airbag-Sets im Rucksack : 1,8 litres USB-C: 5 V – 3A DC Batterien: 2 Batterien AA/R6/UM3 1,5 V Alkaline- oder Lithiumbatterien Zertifizierung : CE gemäß Norm EN 16716 vom TÜV Süd GmbH Modell : Alpride E2

SERVICE CENTER

Die ALPRIDE E2 AIRBAG System Kundendienst Service Center für die einzelnen Länder sind auf unserer Website www.alpride.com aufgeführt.

17 E2 ELEKTRONISCHE ANNÄHERUNGSSTÖRUNG UND TRANSCEIVER (SENDER-EMPFÄNGER)

- Die elektronischen Annäherungsstörungen des E2 entsprechen denen anderer elektronischer Systeme, wie z. B. Mobiltelefone, Kameras, GPS, Smartwatches usw. ... Bitte überprüfen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Transceivers auf elektronische Annäherungsstörungen.

- Das E2 erfüllt alle CE/FCC-Normen und LED-Signale oder andere Störungen sind weit von der Transceiver-Signalnorm entfernt (im Labor getestet und zertifiziert). Das E2 sendet nicht auf 457 KHz (Transceiver-Signal) und wird niemals ein Transceiver-Signal im SENDEN- oder SUCHEN- MODUS (SEND or SEARCH mode) stören.

- Annäherungsstörungen für einen Transceiver im SUCHEN-Modus (SEARCH mode) sind unter bestimmten Bedingungen auch näher als 30 bis 20 cm von der Bake möglich (wie bei jedem elektronischen Gerät), aber der Transceiver sollte die Annäherungsstörung nicht als Geistersignal oder nur während einiger Sekunden halten, nicht als permanentes zusätzliches vergrabenes Objekt (die Haltezeit hängt vom Transceivertyp ab).

18 VERTRIEB & ZULASSUNG

VERTRIEB

Verantwortlich für die Entwicklung und den Vertrieb in der EU und weltweit :

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Switzerland







Sämtliche Informationen bezüglich Importeurdaten sind verfügbar unter www.alpride.com

ZULASSUNG

Sämtliche Konformitätsklärungen sind verfügbar unter www.alpride.com. Geprüft durch TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellennummer 0123. Zertifiziert nach : EN 16716 : 2017

Die Alpride Lawinenrucksäcke entsprechen den Vorschriften und Sicherheitsanforderungen der europäischen Norm EN 16716:2017 für Bergsteiger-ausrüstung – Lawinen-Airbag-Systeme – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren. Alle zugelassenen Rucksäcke sind mit den entsprechenden Siegeln gekennzeichnet, die das Bestehen der offiziellen Prüfungen bestätigen. Sie sind deutlich sichtbar angebracht und dürfen nicht entfernt werden.

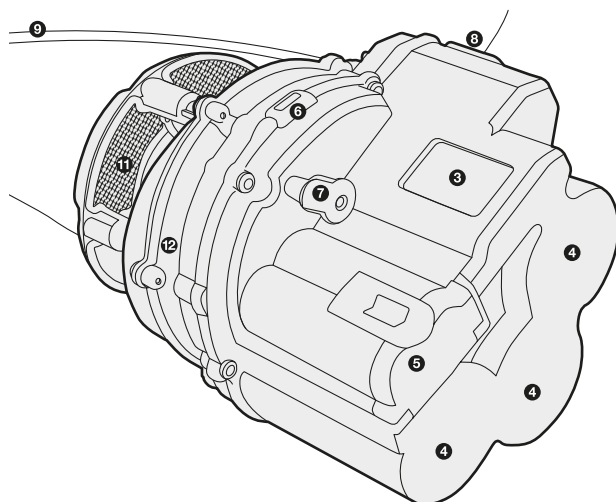
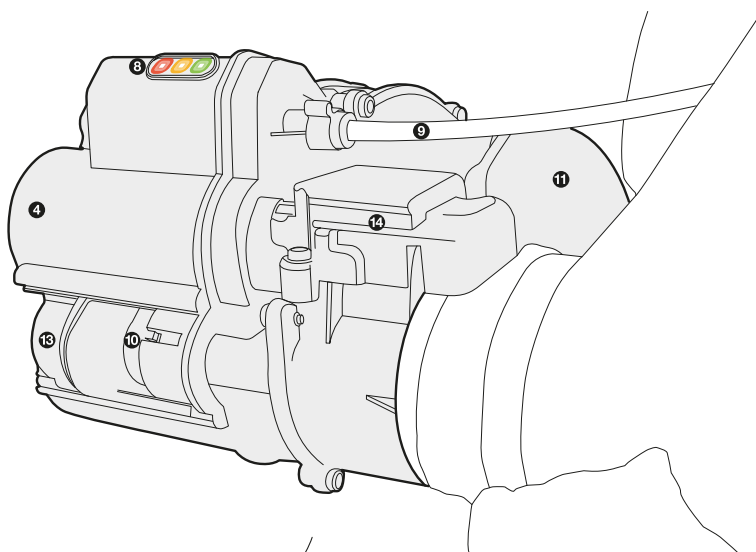
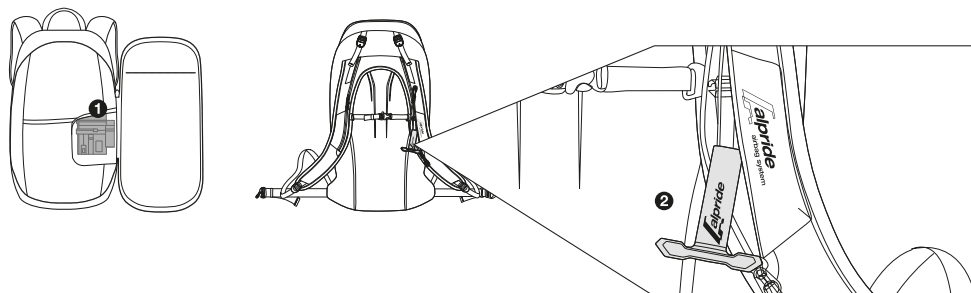
Die Kennzeichen enthalten Folgendes

XXXXXX	Modellname des Produktes / Produktname
	Achtung! Der Endkonsument wird angehalten vor dem Gebrauch des Produktes zuerst ausführlich die Bedienungsanleitung zu lesen (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Herstellungsdatum : Jahr-Monat / Individuelle Seriennummer
	Die CE Kennzeichnung versichert die Übereinstimmung mit den erforderlichen Anforderungen der Verordnung EU 2016 / 425
	Eurasisches Konformitätszeichen.
EN16716:2017	Referenz für die persönliche Schutzausrüstung welche in Übereinstimmung mit dem europäischen technischem Standard steht und für Design und CE Zertifizierungen verwendet wird.
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Für den Betrieb gelten die folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss den Empfang von Störungen zulassen, einschließlich von Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	UKCA-Zertifizierung.
	Die EU-Konformitätserklärung ist verfügbar unter www.alpride.com

WWW.ALPRIDE.COM

ALPRIDE SA 2023. Alle Rechte vorbehalten. Rev. 03 of 08.2023. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfalle ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

ALPRIDE E2 AIRBAG system



LEGENDE

- ❶ Compartiment de l'airbag
- ❷ Déclenchement
- ❸ Affichage LCD (voir section 6)
- ❹ Supercondensateurs
- ❺ Compartiment pour 2 piles AA (piles non incluses)
- ❻ Port USB-C (câble inclus)
- ❼ Interrupteur ON / OFF
- ❽ 3 LED (voir section 5)
- ❾ Câble de déclenchement
- ❿ Bouton de dégonflage
- ⓫ Entrée d'air
- ⓬ Boîtier et roue du compresseur
- ⓭ Couvercle bouton de dégonflage
- ⓮ Valve de surpression (voir section 7)

1 INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce système ALPRIDE E2 AIRBAG.

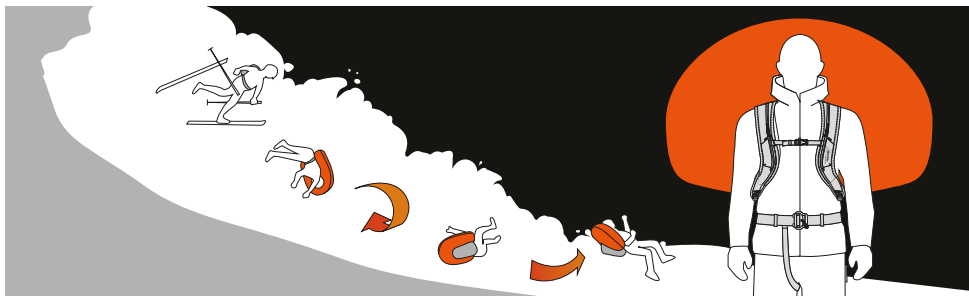
Ce manuel détaille le fonctionnement et l'utilisation du système ALPRIDE E2 AIRBAG destiné aux amateurs de sports de neige.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre système. Portez une attention toute particulière aux avertissements et suivez rigoureusement les indications qui vous sont données. Gardez ce manuel à proximité afin de pouvoir vous y référer facilement lorsque vous en aurez besoin.

Le SYSTÈME ALPRIDE E2 AIRBAG est un équipement à utiliser dans les cas d'urgence. Son activation peut, dans certaines conditions, empêcher un ensevelissement total. En revanche, il n'empêche pas le déclenchement des avalanches. Un risque mortel subsiste, même en cas de non ensevelissement de l'utilisateur. Les avalanches représentent un danger de mort, quel que soit l'équipement utilisé. C'est pourquoi le port d'un système ALPRIDE E2 AIRBAG ne doit pas pour autant vous encourager à prendre des risques supplémentaires.

En cas d'avalanche, l'utilisateur doit tirer sur la poignée de déclenchement pour activer le système de gonflage: l'airbag avalanche de 162 litres se gonfle ainsi en 3 secondes.

Le concept du système ALPRIDE E2 AIRBAG repose sur le principe physique de la ségrégation inverse. Il s'agit du phénomène selon lequel les particules les plus petites d'une masse se déplaçant de manière uniforme ont tendance à s'accumuler vers le bas, alors que les plus grosses particules restent à la surface. Une fois gonflé, l'airbag augmente le volume constitué par la victime et amplifie donc notablement l'effet de ségrégation inverse. Le sac à dos avalanche contribue ainsi à prévenir l'ensevelissement total dans la neige. La forme de l'airbag protège le dos et la tête de l'utilisateur. En outre, sa forme arrondie permet une efficacité de flottaison optimale sur l'avalanche et sa couleur voyante assure une localisation rapide.



Le SYSTÈME ALPRIDE E2 AIRBAG est certifié par TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Allemagne) et est conforme au Règlement EU 2016 / 425 de la CE sur les équipements de protection individuelle.

2 AVERTISSEMENT ET USAGE APPROPRIÉ

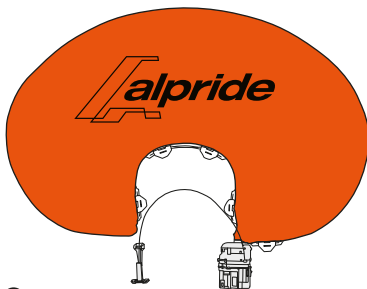
- Tout équipement de sécurité a ses limites. Lisez attentivement et respectez toutes ces instructions.
- L'utilisation de ce produit est dédiée uniquement pour: le ski, le snowboard et la randonnée à ski ou en raquettes. NE PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS L'EAU.
- Ne pas plonger le système dans l'eau.
- Le système ALPRIDE E2 AIRBAG n'empêche pas le déclenchement des avalanches.
- Les avalanches représentent un danger de mort, quel que soit l'équipement utilisé.
- Le port d'un système ALPRIDE E2 AIRBAG ne doit pas pour autant vous encourager à prendre des risques supplémentaires.
- L'utilisation d'un sac à dos avalanche ne garantit pas une protection totale contre l'ensevelissement par la neige.
- Le système ALPRIDE E2 AIRBAG doit être manipulé avec soin et être inspecté avant chaque utilisation.
- Lorsque vous rangez votre airbag, assurez-vous qu'aucun élément ne soit susceptible de le déchirer ou de l'endommager, de même que le système de gonflage et sa protection en tissu. Assurez-vous que l'airbag s'ouvre sans difficulté.
- Pliez l'airbag selon les instructions. Tout pliage incorrect peut empêcher l'ouverture de l'airbag et conduire à un dysfonctionnement qui pourrait endommager le sac à dos.
- Alpride SA ne saurait être tenu responsable des blessures causées par une avalanche lorsque le système ALPRIDE E2 AIRBAG est utilisé.
- Pour ne pas vous mettre en péril, évitez les situations dangereuses.
- Éloignez les enfants du système ALPRIDE E2 AIRBAG.
- Veillez à ne pas mettre votre entourage en danger lorsque vous activez l'airbag.
- Afin d'éviter une activation non souhaitée ou par inadvertance, qui risquerait de blesser les personnes alentours, nous vous recommandons de ranger la poignée de déclenchement dans le manchon de la bretelle pourvu d'un zip escamotable, tout spécialement lorsque vous êtes sur un télésiège, dans une télécabine, dans ou à proximité d'un hélicoptère, dans un bus, un train, une automobile, etc.
- Le système ALPRIDE E2 AIRBAG ne remplace pas les équipements de secourisme conventionnels utilisés en cas d'avalanche: équipez-vous toujours d'appareils de recherche de victime d'avalanche, de pelles et de sondes lorsque vous faites du hors-piste.
- Le système ALPRIDE E2 AIRBAG doit toujours être propre. Un système de gonflage mal entretenu ne peut garantir le fonctionnement de l'airbag.
- Ne pas utiliser le SYSTÈME AIRBAG ALPRIDE avec des systèmes de portage non autorisés (sac à dos, veste, etc.).

- Le système d'airbag ALPRIDE E2 est en position ON ou OFF, et n'a aucune influence sur les balises d'avalanche. Il peut interférer avec les balises lors de son gonflage. Les balises d'avalanches sont extrêmement sensibles aux ondes électriques et magnétiques. Afin d'atténuer les interférences, portez la balise sur le devant de votre corps. Ceci augmentera la distance entre le compresseur ALPRIDE E2 et la balise.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances appropriées, à condition que l'enfant ou la personne en question ait reçu des instructions et une supervision adaptée concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée, et qu'elle / il comprenne bien les dangers impliqués.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

3 LIVRAISON



1 SAC À DOS



2 KIT AIRBAG E2:
compresseur + airbag
+ poignée de déclenchement



3 CÂBLE USB-C

4 ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPERCONDENSATEURS

Le système d'airbag avalanche E2 est le premier airbag avalanche qui fonctionne sans batterie au lithium-ion ou au lithium polymère pour alimenter le moteur électrique du compresseur.

Le système E2 utilise ses supercondensateurs pour emmagasiner de l'énergie sous forme de champ électrostatique. À la différence des batteries traditionnelles, il n'est pas nécessaire de créer une réaction chimique pour générer de l'énergie. Cela permet au système E2 de fournir la puissance de gonflage plus rapidement.

Les supercondensateurs du système E2 offrent de nombreux avantages comparés aux batteries. Tout d'abord, ils ne sont pas affectés par les variations de température, et offrent les mêmes performances par -30 °C que par 50 °C. Cela permet d'optimiser le poids : à la différence des batteries, il n'est pas nécessaire de surdimensionner les supercondensateurs pour garantir leur bonne performance aux basses températures.

Alors que les batteries ont tendance à s'user à cause des chargements répétés, les supercondensateurs maintiennent leurs performances. Ils bénéficient d'une garantie de 500 000 cycles de chargement et d'une durée de vie presque illimitée. En cela, ils sont largement supérieurs aux 3 à 5 ans de durée de vie moyenne des batteries.

De plus, les supercondensateurs sont considérés comme des éléments électroniques passifs, comme les appareils photos, et ne sont donc pas sujets à restriction pour les voyages en avion, la livraison ou le stockage. Cela constitue un avantage majeur face aux batteries traditionnelles et aux systèmes à cartouches.

LE COMPRESSEUR RADIAL

Le système E2 utilise un compresseur radial comparable aux turbocompresseurs qu'on trouve dans les voitures. Cette conception permet une circulation de l'air et une pression de gonflage équivalentes à celles des systèmes d'airbag antiavalanche à cartouche d'air comprimé.

PILES AA

Le système à supercondensateurs E2 utilise deux piles AA, pour les deux raisons principales suivantes :

- 1- afin de recharger les supercondensateurs
- 2- pour garantir que les supercondensateurs conservent leur pleine puissance, et pour compenser leur lent déchargement et assurer une autonomie de plusieurs mois (voir la section sur l'autonomie).

REMARQUE : N'utilisez que des piles alcalines ou lithium (piles AA), pour un rechargement rapide à très basses températures.

Utilisez des piles alcalines AA / LR6, neuves et de première qualité.

N'utilisez pas de piles AA zinc-carbone, ni d'accumulateurs Ni-Cd ou NiMH (rechargeables). Ces derniers ne seront généralement pas assez puissants pour charger suffisamment les supercondensateurs.

En fonction de la technologie des piles AA, le rechargement et l'autonomie peuvent varier :

- Piles alcalines :
 - capacité pour 1 recharge OU 3 mois d'autonomie à usage normal (1,5 mois si allumé de manière permanente).
 - il est fortement conseillé de changer de piles après chaque recharge du système (après un gonflage).
- Piles au lithium :
 - capacité pour 3 recharges OU 5 mois d'autonomie à usage normal (3 mois si allumé de manière permanente).
 - il est fortement conseillé de changer de piles après chaque recharge du système (après un gonflage).

PORT USB-C

Le port USB-C (5 V – 3 A) permet de recharger les supercondensateurs à l'aide du câble USB-C fourni. Le chargement peut être effectué à l'aide d'un chargeur USB-C standard (non inclus), tel que ceux utilisés pour les téléphones portables. La recharge des supercondensateurs à l'aide du câble USB-C a la priorité sur le chargement via les 2 piles AA. Les supercondensateurs peuvent être rechargés à l'aide du câble USB-C, même en l'absence de piles AA.

5 ON / OFF ET AUTO-TEST

Pour allumer le système E2, utilisez l'interrupteur ON / OFF. Cet interrupteur de sécurité permet d'éviter une activation non désirée à l'intérieur du sac. Tirez l'interrupteur vers le haut, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et maintenez pendant 2 secondes.

Chaque fois qu'il est allumé, le système E2 effectue un auto-test pour vérifier que le moteur, les supercondensateurs et les composants électroniques fonctionnent correctement. Durant cet autotest, les 3 LED s'allument chronologiquement pour vérifier le fonctionnement des LED. Simultanément l'affichage LCD clignote afin de vérifier le bon fonctionnement de l'affichage LCD et que tous les pictogrammes soient visibles.

➤ Durant cet auto-test, le moteur effectue une première rotation à basse vitesse, ce qui allume la LED verte.

➤ Si l'auto-test est réussi, le moteur effectue une seconde rotation et la LED verte / orange se met à clignoter > le système est opérationnel

➤ Si l'auto-test détecte une défaillance, le moteur effectuera 4 rotations et la LED rouge restera allumée > Le système a un problème et n'est pas opérationnel.

➤ Si le système détecte une défaillance alors qu'il est en train de charger, la LED rouge restera allumée et la LED orange clignotera rapidement.

En cas de défaillance à l'auto-test le picto suivant sera affiché sur le LCD : (X)

Pour éteindre le système (OFF), tirez l'interrupteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (même principe que pour l'allumer). Le moteur effectuera une rotation et la LED rouge s'allumera puis s'éteindra à nouveau pour indiquer que le système est désormais éteint.

REMARQUE : Un clignotement rapide de la LED peut indiquer que le système est en cours de chargement (4 clignotements par seconde), ou bien qu'il est en mode ON standard (1 clignotement toutes les 10 secondes).

UTILISATION SUR LE TERRAIN ET STATUT DES LED

Afin d'utiliser le système E2 sur le terrain, vous devrez :

1- Allumer (ON) le système E2 (voir section 5)

2- Vérifier que l'auto-test est réussi (voir section 5)

➤ Si la LED verte clignote, le système est opérationnel et dispose d'au moins six heures d'autonomie.

➤ Si la LED orange clignote, le système est opérationnel, mais dispose d'une autonomie de moins de six heures.

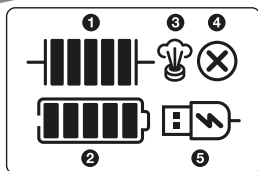
➤ Si la LED rouge clignote, le système ne peut garantir un gonflage à 100 % (mais il tentera quand même de gonfler l'airbag au maximum)

➤ Si la LED rouge reste allumée, le système est défaillant et ne doit pas être utilisé.

REMARQUE : Un clignotement rapide de la LED peut indiquer que le système est en cours de chargement (4 clignotements par seconde), ou bien qu'il est en mode ON standard (1 clignotement toutes les 10 secondes).

Pour activer le gonflage de l'airbag, tirez vigoureusement (entre 5 et 10 kg de traction) sur le câble de déclenchement.

6 AFFICHAGE LCD



➊ Niveau de charge des SuperCapacités.

➋ Niveau d'énergies des piles AA – si les piles sont absentes ou complètement vides le picto clignote pour indiquer qu'il faut changer ou mettre des piles.

➌ S'affiche quand la valve de surpression est enclenchée.

➍ S'affiche si l'autotest est KO.

➎ S'affiche quand le câble USB-C est branché et alimenté.

7 VALVE DE SURPRESSION

La valve de surpression est une valve électrique de type solénoïde et est activée 3 minutes après la fin du gonflage pour une durée de 10 minutes maximum, ou moins selon l'énergie résiduelle dans les piles ou les SuperCapacités, ensuite elle se refermera automatiquement.

Dès que la valve est active le picto suivant apparaît sur l'affichage LCD : (main appuyant sur un bouton)

L'objectif de cette valve est de diminuer la pression de l'airbag 3 minutes après le gonflage. Ceci afin de diminuer les contraintes sur les coutures et le tissu de l'airbag, lui assurant une plus longue durée de vie, gonflage après gonflage.

La valve de suppression permet également un dégonflage passif et partiel de l'airbag en diminuant sa pression mais ne permet pas un dégonflage complet de l'airbag.

Le fonctionnement de la valve de suppression est contrôlé 3x lors de chaque auto-test, on l'entend bien par le bruit caractéristique tic-tac, tic-tac, tic-tac (comme une montre suisse !)

8 GONFLAGE DE L'AIRBAG

En cas d'avalanche, tirez vigoureusement (entre 5 et 10 kg de traction) sur la poignée de traction. L'airbag se gonflera en 3-4 secondes. Le compresseur sera opérationnel pendant 5 secondes, puis s'arrêtera.

L'airbag restera gonflé pendant un délai minimum de trois minutes, puis la valve de surpression s'activera et un dégonflage passif et partiel de l'airbag se fera.

Une fois le gonflage achevé, les supercondensateurs se rechargeront automatiquement grâce aux deux piles AA, si elles ont installées (voir section 4.)

REMARQUE: En accord avec la norme EN 16716 (« Certification des airbags avalanche »), l'airbag doit rester gonflé pendant au moins trois minutes.

UTILISATION LORS D'UNE AVALANCHE

En cas d'avalanche, essayez toujours d'atteindre un lieu sécurisé ou de vous écarter du passage du glissement de la neige.

Si vous êtes sur des skis ou un snowboard, essayez de les retirer. Ces derniers provoquent un effet d'ancrage. Lorsque l'avalanche semble ralentir, fermez la bouche et placez vos bras devant votre visage afin de créer une poche d'air de secours.

Une fois que l'avalanche s'est arrêtée et que vous parvenez à vous extraire de la neige, ne retirez pas l'airbag et allez aider les autres. Ne retirez l'airbag que lorsqu'il vous semble que le risque d'une seconde avalanche est passé.

9 RECHARGE ET STATUT DU SYSTÈME


RECHARGER LES SUPERCONDENSATEURS

Il existe deux manières de recharger les supercondensateurs :

- 1- Introduisez les deux piles AA (non incluses). Les supercondensateurs se rechargeront automatiquement une fois les piles en place. En fonction du type de piles et de la température, le chargement peut prendre entre 40 et 80 minutes.
- 2- Utilisez le port USB-C et le câble USB-C standard (inclus). Le port USB-C peut être connecté à un chargeur standard (non inclus), tel que ceux utilisés pour les téléphones portables, ou à une batterie externe standard (power bank).

En fonction du type de chargeur ou de batterie externe, le chargement peut prendre entre 20 et 40 minutes. Le statut du chargement est indiqué par un clignotement rapide des LED (4 clignotements par seconde).

Le niveau de chargement est indiqué par la couleur de la LED.

 Rouge : charge faible – le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag (mais il tentera quand même de gonfler l'airbag au maximum).

 Orange : charge moyenne – le niveau de charge garantit le gonflage complet de l'airbag, mais dispose de moins de six heures d'autonomie.





















 Vert : chargement complet – la LED clignote lentement (1 fois toutes les 10 secondes).

REMARQUE :

- Avant la première utilisation, chargez le système à l'aide du port USB-C. Après un stockage prolongé sans piles (estivage par exemple ou système neuf), la recharge des SuperCapacités sera plus longue qu'après un gonflage, après un gonflage il reste encore de l'énergie dans les SuperCapacités, par contre après un stockage prolongé sans piles, les SuperCapacités seront complètement vides.
- Le chargement par câble USB-C est prioritaire sur les piles. Si les piles sont en place et le câble connecté, le chargement s'effectuera via le câble, sans que les piles interviennent.
- Le chargement par câble USB-C est également possible en l'absence de piles.
- Si le chargement est effectué en mode OFF (éteint), les LED clignoteront mais le système restera en mode OFF.
- Le système se recharge automatiquement. Si l'airbag est gonflé, le système débutera immédiatement le rechargement par l'intermédiaire des piles ou du port USB-C.
- Les 2 piles AA permettent 1 à 2 cycles de chargements des supercondensateurs (en fonction de la qualité des piles utilisées et de la température).

ATTENTION : Ne laissez pas le câble USB-C connecté en utilisant le système E2 sur le terrain. Une fois le chargement terminé, retirez le câble USB-C.

RÉSUMÉ DES STATUTS DES LED

	
 1  / 10 s LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 10 sec.) -> Le système E2 est entièrement chargé (plus de 6 heures d'autonomie).	 1  / 10 s LED verte clignotant lentement (1 fois toutes les 10 secondes) -> Le système E2 est entièrement chargé (plus de 6 heures d'autonomie).
 4  / s LED orange clignotant rapidement -> Le système E2 est en cours de chargement et opérationnel, mais dispose de moins de six heures d'autonomie.	 1  / 10 s LED orange clignotant lentement -> Le système E2 est opérationnel, mais dispose de moins de 6 heures d'autonomie.
 4  / s LED rouge clignotant rapidement -> Le système E2 est en cours de chargement et n'est pas opérationnel. Le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.	 1  / 10 s LED rouge clignotant lentement -> Le système E2 n'est pas opérationnel. Le niveau de charge ne peut garantir le gonflage complet de l'airbag.
 +  4  / s La LED rouge est allumée de manière continue et la LED orange clignote rapidement ->  Le système E2 est défaillant, l'auto-test a détecté un problème de fonctionnement. Le système se recharge, mais n'est pas opérationnel.	 La LED rouge est allumée de manière continue ->  Le système E2 est défaillant, l'auto-test a détecté un problème de fonctionnement. Le système n'est pas opérationnel.

AUTONOMIE DU SYSTÈME E2

L'autonomie du système dépend de la qualité et de la puissance des piles AA, mais aussi de la fréquence et de la durée d'utilisation en modes ON ou OFF (allumé ou éteint). Les durées indiquées ci-dessous supposent l'utilisation de piles alcalines de haute qualité :

- Approximativement 2-3 mois d'autonomie avec deux piles alcalines AA neuves, sans compter de recharge des supercondensateurs (nouvelles piles placées après le chargement des supercondensateurs).
- Le système peut être utilisé sans piles AA. Néanmoins, nous recommandons fortement d'utiliser systématiquement des piles pour garantir une autonomie plus longue.

REMARQUE :

- Si le système est chargé avec l'USB-C et utilisé sans piles, l'autonomie ne sera que de 12 à 24 heures maximum, ce qui est tout à fait normal car ce sont les piles AA qui assurent l'autonomie au E2.

10 DÉGONFLER ET REPLIER L'AIRBAG

L'airbag doit être dégonflé à l'aide du bouton de dégonflage de l'airbag. Soulever le couvercle de sécurité du bouton de dégonflage et presser le bouton pour dégonfler l'airbag. Une fois l'airbag dégonflé le couvercle de sécurité se referme automatiquement à l'aide de ressorts.

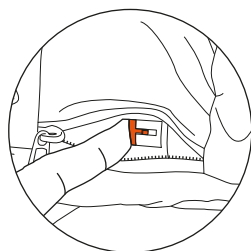
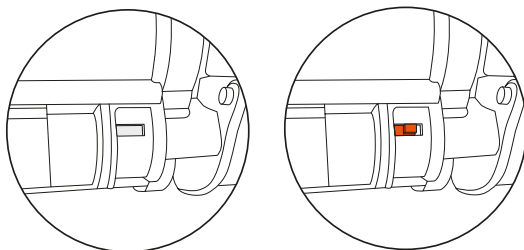
Pour replier l'airbag, consultez le plan de pliage.

ATTENTION : Le bouton de dégonflage est muni d'un index orange pour s'assurer que le bouton de dégonflage est bien revenu en position haute et ne maintient pas ainsi la valve antiretour en position de dégonflage.

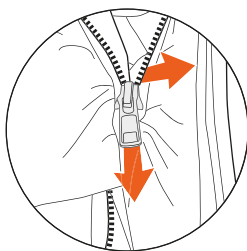
Si l'index orange est visible, ça indique que le bouton de dégonflage n'est pas revenu en position initiale et pourrait maintenir la valve antiretour ouverte. Dans ce cas vérifier que de la neige ou de la glace ne bloque pas le bouton de dégonflage en position pressée.

Ne pas utiliser le E2 si le bouton de dégonflage est bloqué (index orange visible).

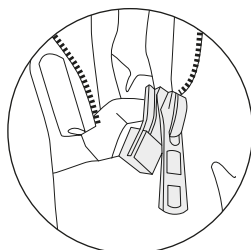
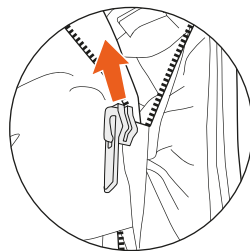
Vérifier après chaque dégonflage que l'index orange n'est pas visible.



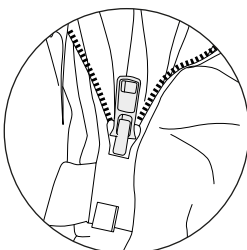
- 1** Dégonfler l'airbag en pressant le bouton de dégonflage



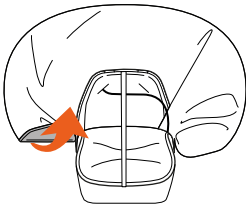
- 2** Si nécessaire séparer le curseur du zip en tirant le curseur vers le bas et l'autre moitié du zip sur le côté.



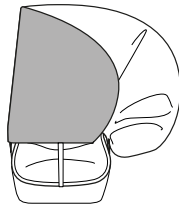
- 3** Remonter le curseur au début du zip



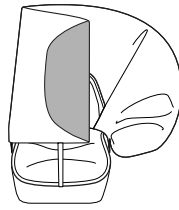
- 4** Assembler les deux parties du zip



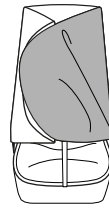
5



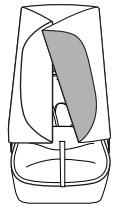
6



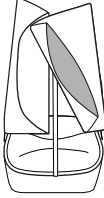
7



8



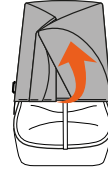
9



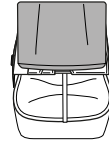
10



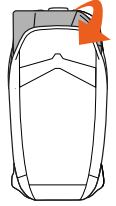
11



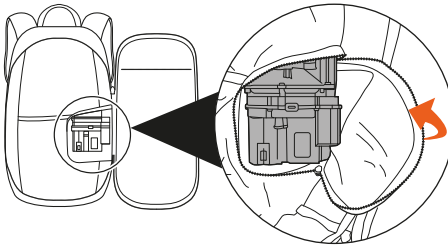
12



13



14

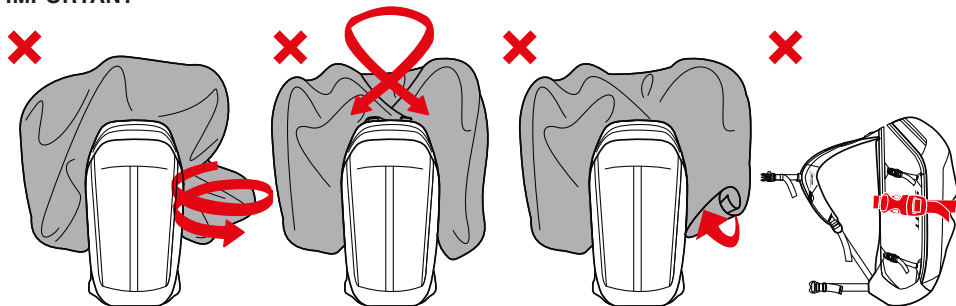


15



16 Pliage terminé

IMPORTANT

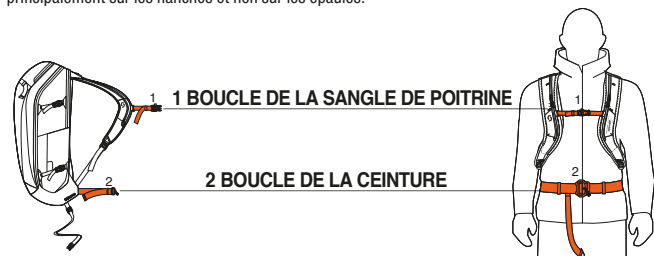


ATTENTION : NE PAS TORDRE LE SAC, NE PAS CROISER LES CROCHETS, NE PAS ENROULER L'AIRBAG, NE PAS BLOQUER LE SAC AIRBAG.

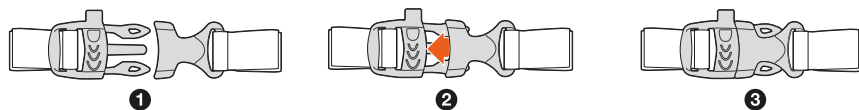
ATTENTION : Le compartiment du compresseur doit rester fermé afin d'éviter que des objets ne soient aspirés dans le compresseur, ce qui empêcherait le gonflage de l'airbag.

11 ARRIMAGE ET PARAMÉTRAGE CORRECTS

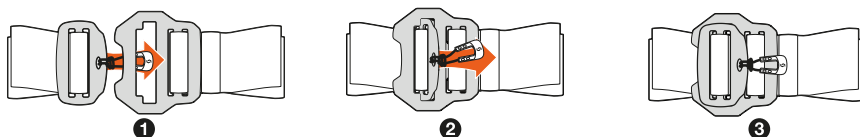
Mettez le sac à dos sur vos épaules, ajustez les bretelles. Attachez toujours la ceinture, la sangle de poitrine et la boucle de jambe, puis réglez-les. Le système ALPRIDE E2 AIRBAG ne vous sera utile que si le sac à dos reste bien en place durant les situations d'urgence. Son poids doit reposer principalement sur les hanches et non sur les épaules.



1 BOUCLE DE LA SANGLE DE POITRINE

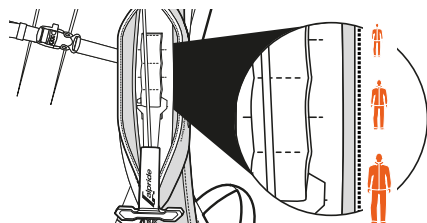


2 BOUCLE DE LA CEINTURE

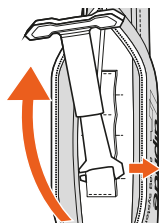


Alpride SA ne saurait être tenu responsable des dommages et pertes causés par un réglage incorrect, une mauvaise installation ou des ajustements non appropriés.

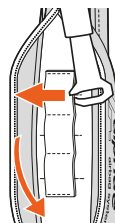
COMMENT RÉGLER LA POIGNÉE DE DÉCLENCHEMENT



1 Réglez la hauteur de la poignée de déclenchement sur la bretelle. Trois différents réglages sont disponibles. Idéalement, la poignée de déclenchement doit se trouver à hauteur de la poitrine.



2 Tournez la poignée vers le haut afin de modifier sa hauteur.



3 Faites ensuite glisser la poignée à gâchette de manière à la faire sortir de la boucle de la sangle et replacez-la à la hauteur correcte.

12 INSTRUCTIONS

VÉRIFICATIONS D'USAGE

Votre sac à dos avalanche ALPRIDE E2 AIRBAG ne nécessite pas de maintenance particulière. Vous devez toutefois respecter les consignes suivantes :

- 1- Déployez l'airbag avant de commencer votre saison, au moins une fois par an, ou encore après chaque exposition à l'humidité / à un temps humide. Vérifiez son état, laissez-le sécher et repliez-le.
- 2- Ne rangez votre airbag que lorsqu'il est complètement sec.
- 3- Avant chaque sortie, vérifiez tous les points décrits dans ce manuel d'utilisation et inspectez l'état des sangles et attaches de sécurité du système. Entraînez-vous à déployer l'airbag afin de vous habituer à la force que vous devez déployer pour effectuer la manoeuvre. Dans l'éventualité d'une avalanche, vous saurez comment procéder et agirez de manière intuitive.

13 MAINTENANCE

VÉRIFICATION POST-AVALANCHE

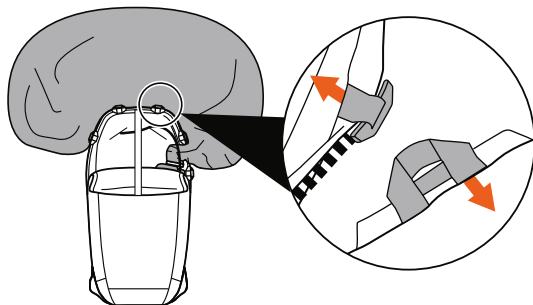
Chaque utilisation du système ALPRIDE E2 AIRBAG peut causer des dommages matériels non visibles à l'oeil nu. Après une utilisation durant une avalanche, contactez le revendeur chez qui vous avez acheté votre système

ALPRIDE E2 AIRBAG pour une inspection approfondie.

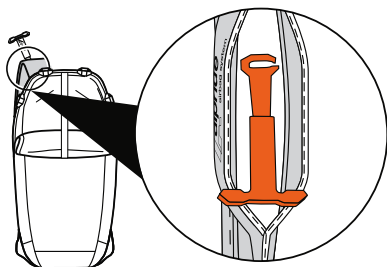
Si vous n'êtes pas en mesure d'envoyer votre système ALPRIDE E2 AIRBAG, suivez les recommandations suivantes :

- Recherchez tout signe de crevaison
- Vérifiez que les sangles de l'airbag ne sont pas déchirées
- Vérifiez que les bretelles, la ceinture et la sangle de poitrine, ainsi que leurs coutures, ne sont pas déchirées
- Vérifiez l'ensemble des boucles (bretelles, ceinture et sangle de poitrine)
- Vérifiez que les boucles et les sangles de jambe ne sont pas déchirées ni déformées

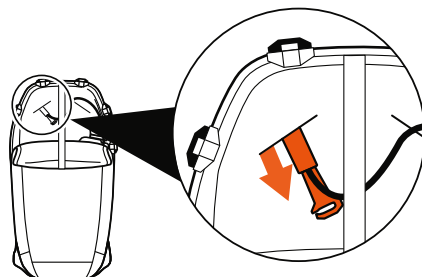
COMMENT DÉTACHER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE

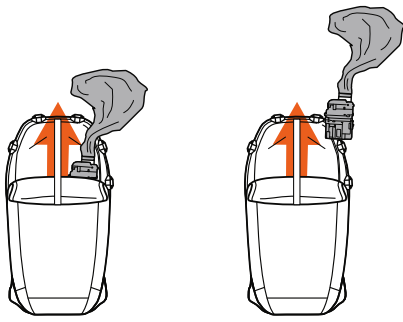


- 1 Éteignez le système, ouvrez la fermeture éclair de l'airbag et détachez les 5 crochets.



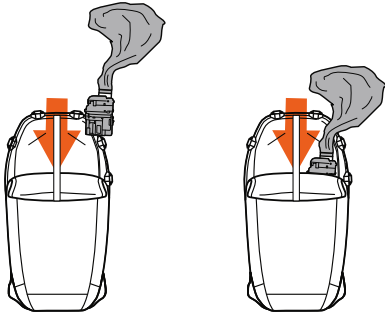
- 2 Ouvrez le sac à dos, et la poche de bretelle, détachez la poignée de déclenchement. Retirer la poignée de déclenchement par le trou entre la sangle d'épaule et la poche airbag.



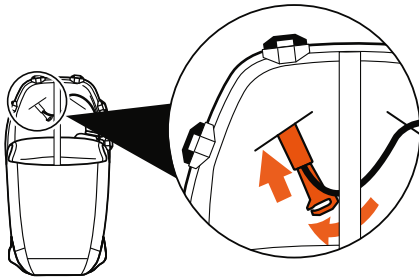


- ③ Retirer le compresseur par le côté de la poche airbag

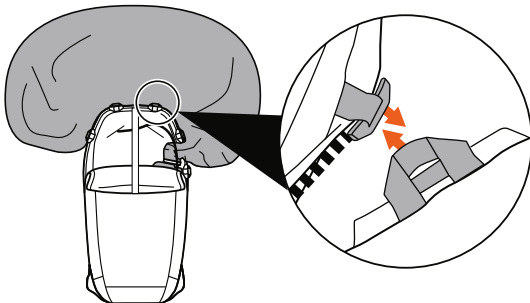
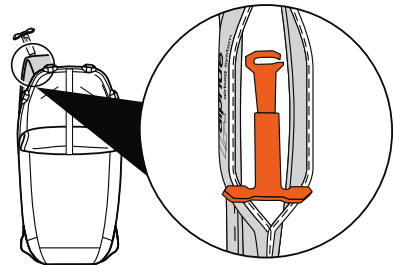
COMMENT INSTALLER LE SYSTÈME D'AIRBAG AMOVIBLE



- ① Insérer le compresseur par le côté de la poche airbag.



- ② Passez le câble sous la sangle de compression, passez la poignée de déclenchement par le trou entre la sangle d'épaule et la poche airbag, attachez la poignée de déclenchement. Fermez la poche de bretelle et fermez le sac à dos.



- ③ Attachez les 5x crochets, pliez l'airbag, fermez le zip.

RANGEMENT, NETTOYAGE ET DURÉE DE VIE

RANGEMENT

Rangez votre système ALPRIDE E2 AIRBAG dans un environnement frais et sec. Alpride SA ne saurait être tenu responsable des dommages et pertes causés par un rangement inapproprié.

NETTOYAGE

Utilisez uniquement de l'eau (et non des produits de nettoyage) pour nettoyer votre sac à dos. Vérifiez que le produit est totalement sec avant de le réutiliser afin d'éviter les risques de gel. Si le gonfleur est sale, le système doit être nettoyé avec une serviette humide en microfibre douce. Alpride SA ne saurait être tenu responsable des dommages et pertes causés par un nettoyage inapproprié.

MISE AU REBUT



Le produit ne doit pas être jetés dans la poubelle des ordures ménagères. Ne détruisez pas le produit et ne l'incinérerez pas, afin de ne pas provoquer des situations potentiellement dangereuses.

Appareil électrique :

- Ne jetez jamais d'appareil électrique dans vos déchets ménagers.
- Veuillez recycler vos appareils électriques dans un point de collecte.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales en charge de l'évacuation des déchets.

Piles AA / LR6 1,5 V :

- Ne jetez jamais de piles dans vos déchets ménagers.
- Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux.
- Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.
- Ne jetez vos piles que lorsqu'elles sont complètement déchargées.
- Il est essentiel de retirer les piles de l'appareil avant de le jeter.
- Veuillez recycler vos piles usagées dans un point de collecte.
- Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales en charge de l'évacuation des déchets.

DURÉE DE VIE

Ce produit a une durée de vie limitée et doit être remplacé en cas d'usure mécanique. Nous vous recommandons de contrôler régulièrement votre dispositif et de le remplacer au moins cinq ans après une première utilisation. Le fonctionnement peut être amoindri du fait de l'usure mécanique ou d'une utilisation incorrecte. Mettez le produit au rebut si vous constatez tout dommage. Le système ALPRIDE E2 AIRBAG est certifié pour supporter 100 gonflages ou 10 ans.

14 TRANSPORT ET VOYAGE

Le système d'airbag ALPRIDE E2 utilise seulement 2 piles AA. Le système d'airbag ALPRIDE E2 ne possède ni batterie Li-Ion / Li-Po, ni cartouches de gaz sous pression, ni déclencheur pyrotechnique.

Le système d'airbag ALPRIDE E2 n'est soumis à aucune restriction de voyage, et n'est pas considéré comme une marchandise dangereuse relativement aux Réglementations sur le transport de marchandises dangereuses.

Bien qu'il n'y ait aucune restriction vous empêchant de voyager avec le système d'airbag ALPRIDE E2, nous vous recommandons (afin d'éviter tout malentendu avec les agents de sécurité des aéroports) d'informer votre compagnie aérienne que vous voyagez avec un airbag avalanche électrique SANS batterie. Le système d'airbag ALPRIDE E2 dispose d'un système de valve de réduction de pression.

15 DÉPANNAGE

DYSFONCTIONNEMENT	DIAGNOSTIQUE
L'airbag ne se gonfle pas lorsque vous tirez le poignée de déclenchement ?	1- Le système E2 est-il allumé ? → Contrôle LED 2- Les supercondensateurs sont-ils suffisamment chargés (LED orange ou verte) ? 3- Est-ce que le test auto est ok ? → Contrôle LED
L'airbag ne se gonfle pas lorsque vous tirez le déclencheur ?	Les supercondensateurs ne sont pas assez chargés pour faire fonctionner le moteur ? → Vous devez voir une LED orange ou verte
L'auto-test indique un état hors-service. → Vérifiez les LED	Vérifier que de la glace ou de la neige ne bloque pas la roue de compresseur, sécher complètement le système avant une nouvelle utilisation.
L'airbag ne se gonfle pas entièrement ?	La défaillance peut être due à l'une des raisons suivantes : 1- L'airbag a été roulé au lieu d'être plié correctement 2- Une sangle ou autre chose recouvre et bloque la fermeture éclair 3- Le bouton de dégonflage est bloqué en position dégonflage et empêche le clapet anti-retour de se refermer correctement
Le système ne se recharge pas avec les piles AA ?	Assurez-vous d'utiliser des piles alcalines AA / LR6, neuves et de première qualité. N'utilisez pas de piles AA zinc-carbone, ni d'accumulateurs Ni-Cd ou NiMH (rechargeables).

16 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

DESCRIPTION DU PRODUIT	SPECIFICATIONS
Type: sac à dos avec le système ALPRIDE E2 AIRBAG Température de fonctionnement: - 30°C / + 40°C Contrôleur conforme IP 65 Brevet No: EP3202462	Poids total du kit E2 SuperCap (sans piles): 1 140 g +/- 10 g Volume de l'airbag (ballon): 162 litres Volume total du kit d'airbag complet dans le sac à dos: 1,8 litres Port USB-C: 5 V – 3A DC Piles: 2 piles AA/R6/UM3 1,5 V alcaline ou lithium Certification: Certifié aux normes EN 16716, édictées par TÜV Süd GmbH Modèle: ALPRIDE E2

L'adresse des centres de service clients du système ALPRIDE E2 AIRBAG de chaque pays est indiquée sur notre site web www.alpride.com

17 E2 INTERFÉRENCES ÉLECTRONIQUES DE PROXIMITÉ ET DVA

- Les interférences de proximité du E2 sont équivalentes à n'importe quel autre système électronique, téléphone, caméra, GPS, montre connectée etc... merci de vous référer au mode d'emploi de votre DVA concernant les interférences de proximité des systèmes électroniques.

- Le E2 est certifié selon les normes CE/FCC et le signal des LED ou n'importe quelles autres interférences sont très éloignés du signal des DVA (testé et certifié en laboratoire). Le E2 n'émet pas sur la fréquence de 457 KHz (signal DVA) et n'interfère ou ne perturbe en aucun cas les signaux DVA, que ça soit en mode « SEARCH » ou « SEND ».

- Les interférences de proximité sur le DVA en mode « SEARCH », sont toujours possible sous certaines conditions avec une distance plus petite que 30-20 cm (comme n'importe quel système électronique) mais le DVA ne devrait pas associer les interférences de proximité à un faux signal, ou seulement pendant un très court instant, pas comme un faux signal permanent (la durée de mémorisation du signal dépend du type de DVA).

18 VENTES & HOMOLOGATION

VENTES

Responsable du développement et de la commercialisation dans l'EU et dans le reste du monde:

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignièrès, Switzerland

Toutes les informations concernant les importateurs sont disponibles sous www.alpride.com

HOMOLOGATION







Toutes les déclarations de conformité sont disponibles sous www.alpride.com. Testé par TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germany. Prüfstellennummer 0123. Certifié selon: EN 16716: 2017.

Le sac à dos avalanche Alpride est conforme aux dispositions et exigences de sécurité de la norme européenne

EN 16716: 2017 pour: Équipement d'alpinisme – Systèmes airbag avalanche – Exigences de sécurité et méthodes de test.

Tous les sacs à dos homologués sont marqués avec les étiquettes correspondantes, indiquant qu'ils ont passé avec succès les tests officiels. Elles sont apposées de manière visible et ne doivent pas être enlevées.

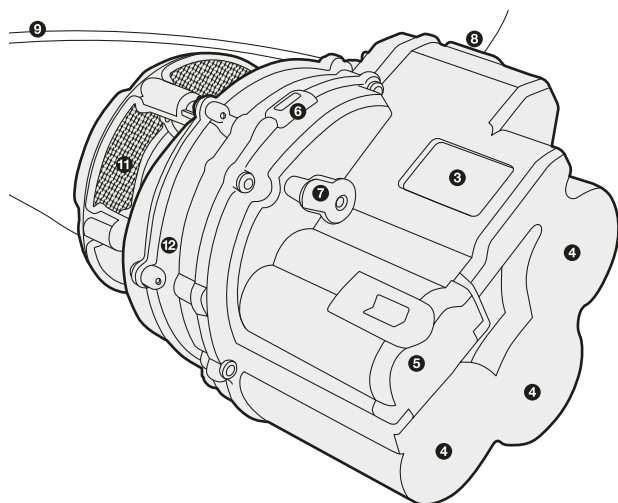
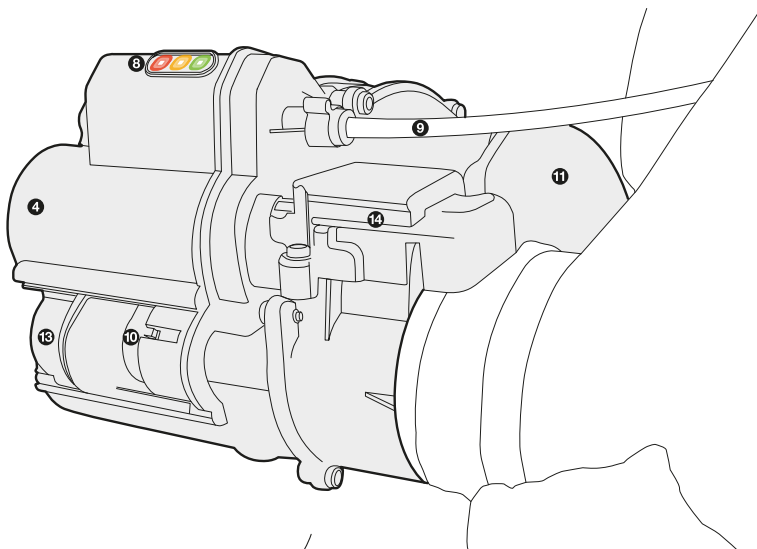
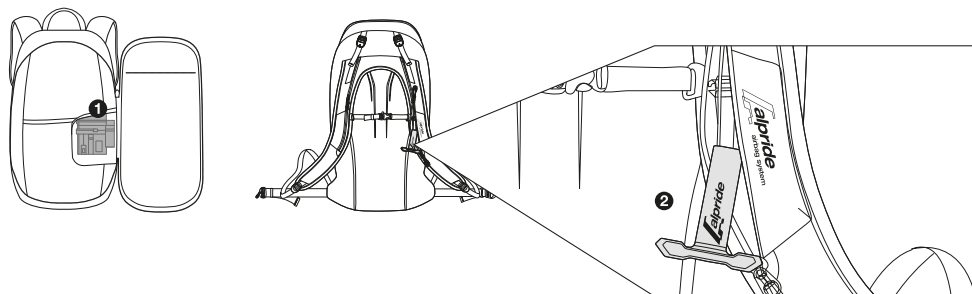
Les étiquettes contiennent les éléments suivants

XXXXXX	Nom du modèle du produit
	Attention! Le consommateur final doit attentivement lire les instructions avant l'utilisation du produit (PPE).
 XXXX-XX / XXXXXX	Date de fabrication : Année-Mois / Numéro de série individuel.
	Le marquage CE assure la conformité avec l'essentiel du Règlement EU 2016 / 425.
	Certification EAC.
EN16716:2017	Référence pour les équipements de protection individuelles qui est conforme aux techniques de standards européens utilisées pour le design et la certification CE.
	Cet appareil est conforme à l'article 15 du Règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.
	Certification UKCA.
	La déclaration de conformité de l'UE est disponible sur: www.alpride.com

WWW.ALPRIDE.COM

ALPRIDE SA 2023. Tous droits réservés Rev. 03 du 08.2023. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

ALPRIDE E2 AIRBAG system



LEGENDA

- ❶ Scomparto airbag
- ❷ Innesco
- ❸ Display LCD (vedere la sezione 6)
- ❹ Super condensatori
- ❺ Comparto per due pile AA (pile non incluse)
- ❻ Porta USB-C (cavo in dotazione)
- ❼ Interruttore ON / OFF
- ❽ 3 LED (vedere sezione 5)
- ❾ Cavo innesco
- ❿ Manopola di sgonfiaggio
- ⓫ Presa d'aria
- ⓬ Contenitore per compressore e rotella
- ⓭ Coperchio del pulsante di sgonfiaggio
- ⓮ Valvola di rilascio della pressione (vedere la sezione 7)

1 INTRODUZIONE

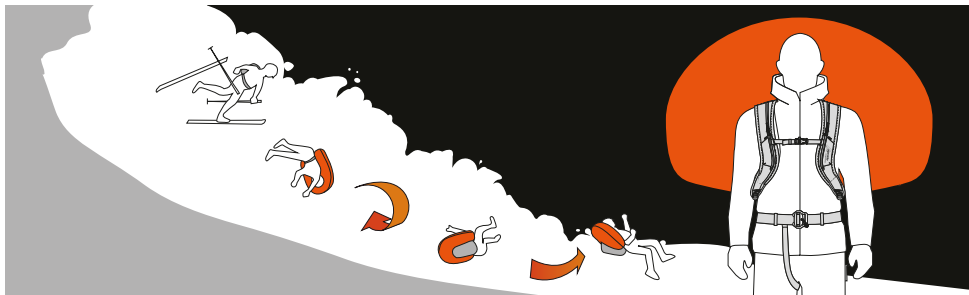
Congratulazioni per l'acquisto del sistema ALPRIDE E2 AIRBAG.

Il presente manuale contiene informazioni relative al funzionamento e all'uso del sistema ALPRIDE E2 AIRBAG. Questo dispositivo è destinato a tutti gli appassionati degli sport invernali off limits.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale. Prestare particolare attenzione alle avvertenze e attenersi rigorosamente alle informazioni contenute nel manuale utente. Per poter consultare facilmente il presente manuale utente, suggeriamo di conservarlo in un luogo facilmente accessibile.

Il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG è un'attrezzatura di emergenza che, se attivata in determinate condizioni, può evitare un eventuale seppellimento totale. Non è in grado di evitare lo scatenarsi di una valanga. Anche qualora l'utente non risultasse seppellito, resta comunque un elemento di rischio mortale. Indipendentemente dall'attrezzatura adottata dall'utente, ogni valanga rappresenta una minaccia letale. Ecco perché il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG non deve rappresentare un incoraggiamento a correre rischi maggiori.

In caso di valanga, l'utente deve tirare la maniglia per innescare il gonfiaggio: in questo modo l'airbag da valanga, che prevede un volume di 162 litri, si gonfierà in 3 secondi. Il concetto del sistema ALPRIDE E2 AIRBAG si basa sul principio fisico della segregazione inversa. Si tratta di un fenomeno secondo il quale, data una massa di particelle in movimento uniforme, le particelle più piccole sprofondano verso il basso mentre quelle più grandi galleggiano in superficie. L'airbag gonfiato aumenta il volume della vittima e amplifica enormemente l'effetto di segregazione inversa. Lo zaino da valanga aiuta ad evitare un seppellimento totale sotto la neve. La forma dell'airbag protegge la schiena e la schiena dell'utente. Inoltre, la sagoma arrotondata ottimizza la capacità di galleggiamento sulla valanga, mentre la brillantezza del colore dell'airbag consente una rapida localizzazione.



ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM è certificato dal TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germania) per soddisfare le richieste delle normative EU (EU 2016/425).

2 AVVERTENZE E USO APPROPRIATO

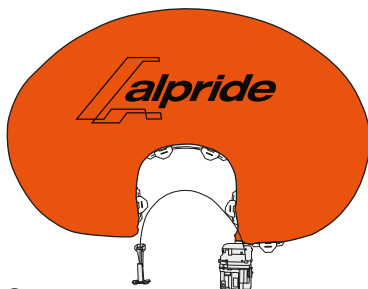
- Tutte le attrezzature di protezione hanno dei limiti. Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni.
- Gli usi previsti e ragionevolmente prevedibili di questo prodotto sono solo : sci, snowboard, racchette da neve. **NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO IN ACQUA.**
- Non immergere il sistema in acqua.
- Il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG non è in grado di evitare il verificarsi di valanghe.
- Le valanghe sono una minaccia letale indipendentemente dalle attrezzature adottate dall'utente.
- Gli utenti non devono sottoporsi a rischi maggiori solo perché indossano un sistema ALPRIDE E2 AIRBAG.
- L'uso di uno zaino da valanga non garantisce un mancato seppellimento totale.
- Prima di ogni uso, il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG richiede un'attenta manipolazione e un'adeguata ispezione.
- Quando si preparano gli airbag, assicurarsi che non vi sia nulla che possa strappare o danneggiare l'airbag stesso, il sistema di gonfiaggio e la protezione in tessuto. Assicurarsi inoltre che l'airbag possa aprirsi senza intralci.
- Piegare l'airbag attenendosi alle istruzioni. Se non adeguatamente piegato, l'apertura dell'airbag potrebbe non essere possibile, portando a un malfunzionamento e quindi al danneggiamento dello zaino.
- Alpride SA non può essere ritenuta responsabile per lesioni causate da una valanga che coinvolga un utente avente il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG.
- Evitare il pericolo evitando situazioni pericolose.
- Mantenere i bambini lontani dal sistema ALPRIDE E2 AIRBAG.
- Durante la pratica dell'attivazione dell'airbag, non mettere in pericolo altre persone.
- Per evitare di dare inavvertitamente il via ad un'attivazione indesiderata, che potrebbe ferire altre persone, si raccomanda di riporre la maniglia di attivazione nella tasca dello spallaccio, chiudendola con la zip, in particolare su seggiovie, gondole, elicotteri, autobus, treni, automobili, ecc.
- Il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG non sostituisce le attrezzature di salvataggio convenzionali in caso di valanga : in caso di fuori pista, avere sempre con sé ricetrasmittitori, pale e sonde.
- Il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG deve essere sempre pulito. In caso di sistema di gonfiaggio compromesso, non si garantisce il funzionamento del sistema airbag.
- Non utilizzare l'ALPRIDE E2 AIRBAG system di con equipaggiamento non autorizzato (zaino, gilet, ecc.).
- L'Alpride E2 Airbag System è ON or OFF, non ha alcun effetto sugli ARVA. Quando si sta gonfiando potrebbe interferire con gli ARVA. Gli ARVA sono molto sensibili ai campi magnetici e agli influssi elettrici. Per ridurre qualsiasi tipo di interferenza, porta l'ARVA sulla parte anteriore del tuo corpo per aumentare la distanza dal compressore Alpride E2.

- Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, sotto supervisione o nel caso in cui abbiano ricevuto le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendone i pericoli intrinseci.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione

3 CONSEGNA



1 ZAINO



2 KIT AIRBAG E2: compressore + airbag + impugnatura Trigger



3 CAVO USB-C

4 ALPRIDE E2 SUPERCAP

SUPER CONDENSATORI

L'E2 Avalanche Airbag System è il primo airbag da valanga che per alimentare il motore elettrico del compressore, non utilizza batterie agli ioni di litio o ai polimeri di litio.

Il sistema E2 utilizza i suoi super condensatori per immagazzinare energia in modo elettrostatico. A differenza delle batterie tradizionali, non c'è bisogno di generare una reazione chimica per ottenere energia, così da permettere al sistema E2 di rilasciare tutta la sua potenza più velocemente.

I super condensatori E2 hanno molteplici vantaggi rispetto alle batterie. Prima di tutto, non sono sensibili alle temperature, offrendo le stesse prestazioni da -30 °C a +50 °C. Questo consente di ridurre il peso, perché non c'è bisogno di potenziare i super condensatori per garantire prestazioni straordinarie a basse temperature.

Mentre le batterie tendono a usurarsi dopo cariche ripetute, i super condensatori rimangono forti. Sono garantiti per 500.000 cicli di carica che li rendono praticamente infiniti, ovviamente superiore alla vita di una batteria media che va dai 3 ai 5 anni. Inoltre, i super condensatori sono considerati elementi elettronici passivi, come per esempio le macchine fotografiche, pertanto non sono soggetti a restrizioni per i viaggi, le spedizioni o l'immagazzinamento. Questo è un vantaggio importante rispetto ai sistemi alimentati da batterie tradizionali e cartucce di anidride compressa.

IL COMPRESSORE RADIALE

Il sistema E2 utilizza un compressore radiale, che è simile al turbocompressore che si trova nelle automobili. Questo design permette una velocità elevata del flusso d'aria e una pressione di gonfiaggio equivalente ai sistemi antivalanga con cartuccia.

PILE AA

L'E2 SuperCap System utilizza due pile AA per due scopi fondamentali :

1- ricaricare i super condensatori.

2- garantire che i super condensatori mantengano tutta la loro potenza, compensando la lenta perdita di carica e assicurando svariati mesi di autonomia (vedere la sezione sull'autonomia).

ATTENZIONE : Devono essere usate solamente pile alcaline o al litio (pile AA), per una ricarica veloce a temperature molto basse.

Utilizzare pile alcaline AA / LR6 nuove e di buona qualità.

Non usare pile AA allo zinco carbone o batterie al NiCd o NiMH (ricaricabili). Spesso queste non hanno il voltaggio sufficiente per caricare i super condensatori.

A seconda delle tecnologie utilizzate nelle pile AA la ricarica e l'autonomia possono variare :

- Pile alcaline :
 - sono capaci di 1 ricarica 0 3 mesi di autonomia in uso normale (1 mese e mezzo se costantemente acceso).
 - si raccomanda vivamente di cambiare le batterie dopo una ricarica del sistema (dopo il gonfiaggio).
- Pile al litio :
 - sono capaci di 3 ricariche 0 5 mesi di autonomia in uso normale (3 mesi se costantemente acceso).
 - si raccomanda vivamente di cambiare le batterie dopo 3 ricariche del sistema (dopo il gonfiaggio).

PORTA USB-C

La porta USB-C (5V – 3A) rende possibile ricaricare i super condensatori usando il cavo USB-C fornito. La ricarica può essere effettuata con un trasformatore USB-C standard (non incluso), come quello per i telefoni cellulari. La ricarica dei super condensatori con il cavo USB-C ha la priorità sulla ricarica con le due pile AA.

I super condensatori possono essere caricati con il cavo USB-C anche in assenza di pile AA.

5 ON / OFF E TEST AUTOMATICO

Per accendere il sistema E2, utilizzare l'interruttore ON / OFF. Questo interruttore di sicurezza previene l'attivazione indesiderata all'interno dello zaino. Tirare in su l'interruttore, girarlo in senso orario e tenerlo per 2 secondi.

Ogni volta che il sistema E2 viene acceso conduce un test automatico per verificare che il motore, i super condensatori e l'elettronica stiano funzionando a dovere. Durante questo autotest, i 3 LED si accendono in ordine cronologico per accertare che funzionino correttamente. Contemporaneamente, il display LCD lampeggia per accertare che funzioni correttamente e che tutte le icone siano visibili.

➊ Durante questo test automatico, il motore compie la prima rotazione a bassa velocità, accendendo il LED verde.

➋ Se il test automatico è completato con successo, il motore ruota una seconda volta e il LED VERDE / arancione lampeggerà

> il sistema è ora pronto per l'uso.

➌ Se il test automatico rileva un malfunzionamento, il motore ruoterà per quattro volte e il LED rosso rimarrà acceso

> C'è un problema nel sistema e quindi non è funzionante.

➍ Se il sistema rileva un malfunzionamento ed è sotto carica, il LED rimarrà acceso e il LED arancione lampeggerà rapidamente.

Per spegnere il sistema, tirare l'interruttore e ruotarlo in senso orario (medesima procedura per accenderlo). Il motore ruoterà una volta e il LED rosso si accenderà per indicare che il sistema è ora spento.

Se si verifica un errore durante l'autotest, sul display LCD viene visualizzata la seguente icona: ⊗

ATTENZIONE : La velocità di lampeggio del LED indica che il sistema si sta caricando (4 volte al secondo) oppure che è in modalità ON standard (un lampeggio ogni 10 secondo).

USO SUL TERRENO E STATO DEI LED

Per utilizzare il sistema E2 su terreno, bisognerà :

1- Accendere il sistema E2 (vedere sezione 5)

2- Verificare che il test automatico dia un esito positivo (vedere sezione 5)

➊ Se il LED verde lampeggia, il sistema è funzionante con almeno sei ore di autonomia.

➋ Se il LED arancione lampeggia, il sistema è funzionante con meno di sei ore di autonomia.

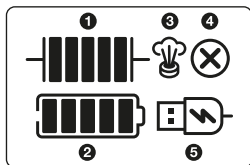
➌ Se il LED rosso lampeggia, il sistema non può garantire il gonfiaggio al 100 % (ma tenterà comunque di gonfiare l'airbag il più possibile).

➍ Se il LED rosso rimane acceso, il sistema è difettoso e non deve essere utilizzato.

ATTENZIONE : La velocità di lampeggio del LED indica che il sistema si sta caricando (4 volte al secondo) oppure che è in modalità ON standard (un lampeggio ogni 10 secondo).

Per attivare il gonfiaggio dell'airbag, tirare forte (tra i 5 e i 10 kg) la leva di innescò.

6 DISPLAY LCD



➊ Livello di carica del supercondensatore

➋ Livello di carica della batteria AA: in caso di batterie mancanti o di batterie completamente scariche, l'icona lampeggia a indicare che è necessario sostituire o installare le batterie.

➌ Visualizza quando viene attivata la valvola di rilascio della pressione

➍ Visualizza se l'autotest non funziona

➎ Visualizza quando il cavo USB-C è collegato e alimentato

7 VALVOLA DI RILASCIO DELLA PRESSIONE

La valvola di rilascio della pressione è una valvola elettrica di tipo solenoidale, e si attiva 3 minuti dopo la fine del gonfiaggio per un massimo di 10 minuti o meno, a seconda dell'energia residua presente nelle batterie o nei supercondensatori. Si chiuderà automaticamente. Non appena la valvola viene attivata, sul display LCD viene visualizzata la seguente icona. Lo scopo di questa valvola è ridurre la pressione dell'airbag 3 minuti dopo il gonfiaggio. Ciò consente di ridurre la sollecitazione sulle cuciture e sul tessuto dell'airbag, garantendo una maggiore durata di gonfiaggio dopo il gonfiaggio.

La valvola di rilascio della pressione consente inoltre lo sgonfiaggio passivo e parziale dell'airbag attraverso la riduzione della pressione, ma non lo sgonfiaggio completo.

Il funzionamento della valvola di rilascio della pressione è controllato 3 volte durante ogni autotest, e può essere chiaramente percepito dal caratteristico rumore di ticchettio (come un orologio svizzero!)

8 AIRBAG INFLATION

Nell'eventualità di una valanga, tirare forte (tra i 5 e i 10 kg) la leva di innescò. L'airbag si gonfierà in 3-4 secondi. Il compressore funzionerà per 5 secondi e poi si fermerà.

L'airbag rimarrà gonfio per almeno tre minuti, dopodiché si attiverà la valvola di scarico della pressione e avrà luogo uno sgonfiaggio passivo e parziale dell'airbag.

Una volta che il gonfiaggio è completo, i super condensatori si ricaricheranno automaticamente grazie alle due pile AA (se installate – vedere sezione 4)

ATTENZIONE : In conformità con la norma EN 16716 “Certificazione degli airbag da valanga”, l'airbag deve rimanere gonfiato per almeno 3 minuti. Un airbag da valanga non è un giubbotto salvavita: quindi, è normale che non rimanga gonfiato con la massima pressione per più di 3 minuti.

COMPORAMENTO DURANTE UNA VALANGA

Nell'eventualità di una valanga, cercare sempre di raggiungere un posto sicuro e di allontanarsi dal percorso della neve. Se li si sta indossando, cercare di togliersi gli sci o lo snowboard, poiché hanno un effetto di “ancora” nella valanga. Una volta che la valanga pare perdere forza, chiudere la bocca e tenere le braccia di fronte al viso, per creare una sacca d'aria salvavita. Una volta che la valanga ha smesso di muoversi e ci si può estrarre, non togliersi l'airbag e aiutare gli altri. Toglierselo solamente quando si è certi che non c'è rischio di una seconda valanga.


9 CARICA E STATO DEL SISTEMA


RICARICA DEI SUPER CONDENSATORI

Ci sono due modi di ricaricare i super condensatori :

- 1- Inserire le due pile AA (non incluse) ; i super condensatori saranno automaticamente ricaricati una volta che le pile sono inserite. A seconda del tipo di pile e della temperatura, la ricarica può avvenire in 40-80 minuti.
- 2- Utilizzare la porta USB-C e il cavo standard USB-C (incluso) ; la connessione USB-C può essere collegata a un caricatore standard (non incluso) come quello usato per i cellulari, o a un power bank. A seconda del tipo di caricatore o di power bank, la ricarica può avvenire in 20-40 minuti.

Lo status di carica è indicato dal lampeggio rapido dei LED (4 volte al secondo).

 Rosso : carica insufficiente – il livello di carica non può garantire il gonfiaggio al 100 % (ma tenderà comunque di gonfiare l'airbag il più possibile)

 Arancione : carica media – il livello di carica garantisce il gonfiaggio totale dell'airbag ma con meno di 6 ore di autonomia.

 Verde : la ricarica è completa – il LED lampeggia lentamente (una volta ogni 10 secondi).





















ATTENZIONE :

- Prima del primo uso, caricare il sistema attraverso la porta USB-C. Dopo un periodo prolungato di conservazione senza batterie (ad es., in estate o con un nuovo sistema), la ricarica dei supercondensatori richiederà più tempo che dopo il gonfiaggio. Dopo il gonfiaggio, i supercondensatori contengono ancora energia; tuttavia, dopo un periodo prolungato di stoccaggio senza batterie, i supercondensatori saranno completamente vuoti.
- La carica con il cavo USB-C ha la priorità sulle pile. Se le pile sono inserite e il cavo è connesso, la ricarica avverrà con il cavo senza scaricare le pile.
- La ricarica è anche possibile senza pile usando solo il cavo USB-C.
- Se il sistema è in carica in modalità OFF, il LED lampeggerà ma il sistema rimarrà spento.
- Il sistema si ricarica automaticamente. Se l'airbag è gonfio, il sistema inizierà a ricaricare immediatamente attraverso le pile o la porta USB-C.
- Due pile AA permettono uno o due

ATTENZIONE : Non lasciare il cavo USB-C connesso mentre si usa il sistema E2 sul terreno. Una volta che la ricarica è stata effettuata, rimuovere il cavo USB-C.

SOMMARIO DEGLI STATI DEI LED

AUTONOMIA DEL SISTEMA E2

	
 1  /10s LED verde con lampeggio lento (1 volta per 10 secondi) -> il sistema E2 è totalmente carico > 6h.	 1  /10s LED verde con lampeggio lento (1 volta per 10 secondi) -> il sistema E2 è totalmente carico > 6h.
 4  /s LED arancione con lampeggio rapido -> il sistema E2 si sta caricando ed è funzionante con meno di 6 ore di autonomia.	 1  /10s LED arancione con lampeggio lento -> il sistema E2 è funzionante con meno di 6 ore di autonomia.
 4  /s LED rosso con lampeggio rapido -> il sistema E2 si sta caricando e non è funzionante : il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo dell'airbag.	 1  /10s LED rosso con lampeggio lento -> Il sistema E2 non è funzionante : il livello di carica non può garantire il gonfiaggio completo dell'airbag.
 +  4  /s Il LED rosso è acceso in modo permanente e il LED arancione lampeggia rapidamente ->  Il sistema E2 è difettoso perché il test automatico ha rilevato un malfunzionamento : il sistema si sta caricando ma non è funzionante.	 Il LED rosso è acceso in modo permanente ->  Il sistema E2 è difettoso perché il test automatico ha rilevato un malfunzionamento : il sistema non è funzionante.

L'autonomia del sistema dipende dalla qualità e dalla carica delle pile AA, e dalla frequenza e dalla durata dell'uso in modalità ON o OFF. I tempi elencati qui sotto presuppongono l'utilizzo di pile alcaline di alta qualità :

- Appross. 2-3 mesi di autonomia con due pile AA alcaline nuove non includendo la ricarica dei super condensatori (pile nuove inserite dopo la ricarica dei super condensatori).
- Il sistema può essere utilizzato senza pile AA aggiuntive. Tuttavia consigliamo vivamente di usarlo sempre con al suo interno le pile per assicurare un'autonomia estesa.

Se utilizzato senza pile e i LED verdi lampeggiano, l'autonomia minima è di 6 ore.

NOTA:

- Se il sistema viene caricato con USB-C e utilizzato senza batterie, avrà un'autonomia massima di 12-24 ore, il che è perfettamente normale perché le batterie AA garantiscono l'autonomia di E2.

10 SGONFIAGGIO E RPIEGAMENTO DELL'AIRBAG

L'airbag deve essere sgonfiato utilizzando l'apposita manopola di scarico. Sollevare il coperchio di sicurezza del pulsante di sgonfiaggio e premere il pulsante per sgonfiare l'airbag.

Una volta sgonfiato l'airbag, le molle sul coperchio di sicurezza lo chiudono automaticamente.

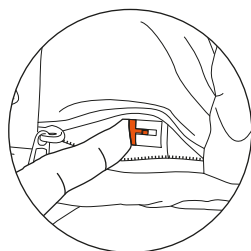
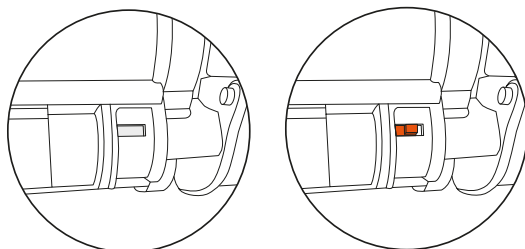
Per piegare l'airbag, vedere lo schema di piegatura.

ATTENZIONE: il pulsante di sgonfiaggio è dotato di un indicatore arancione atto a garantire che il pulsante sia tornato nella posizione in alto, in modo che non mantenga la valvola di ritegno nella posizione di sgonfiaggio.

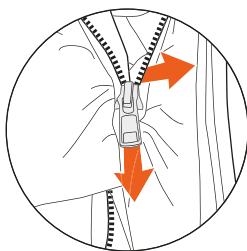
Se l'indicatore arancione è visibile, significa che il pulsante di sgonfiaggio non è tornato nella posizione iniziale e potrebbe mantenere aperta la valvola di ritegno. In questo caso, verificare che neve o ghiaccio non blocchino il pulsante di sgonfiaggio nella posizione premuta.

Non utilizzare il dispositivo E2 se il pulsante di sgonfiaggio è inceppato (indicatore arancione visibile).

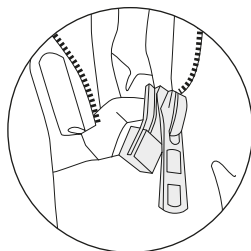
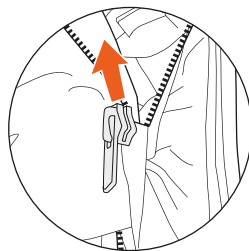
Dopo ogni sgonfiaggio, controllare che l'indicatore arancione non sia visibile.



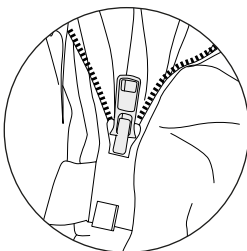
- 1** Sgonfiare l'airbag premendo il pulsante di sgonfiaggio



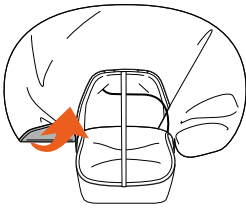
- 2** Se necessario, separare il cursore dalla cerniera tirando il cursore verso il basso e l'altra metà della cerniera lateralmente.



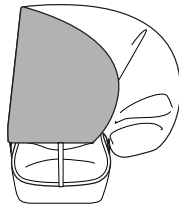
- 3** Portare il cursore all'inizio della cerniera



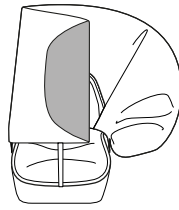
- 4** Montare le due parti della cerniera



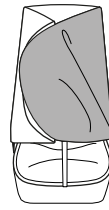
5



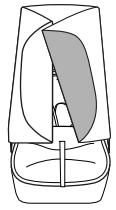
6



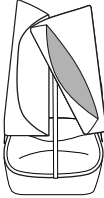
7



8



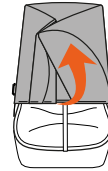
9



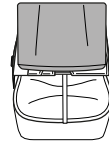
10



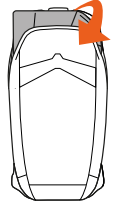
11



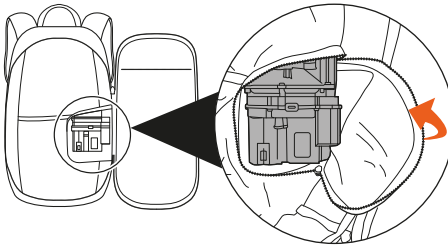
12



13



14

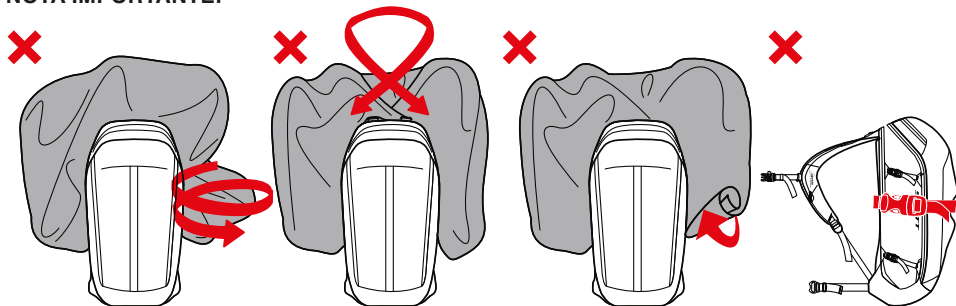


15



16 Ripiegamento completato

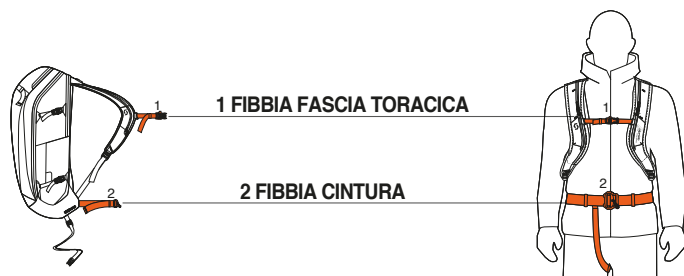
NOTA IMPORTANTE!



ATTENZIONE: NON TORCERE L'AIRBAG, NON INCROCIARE I GANCI, NON ARROTOLARE L'AIRBAG, NON BLOCK LA AIRBAG TASCA.

11 ATTACCO E IMPOSTAZIONE CORRETTI

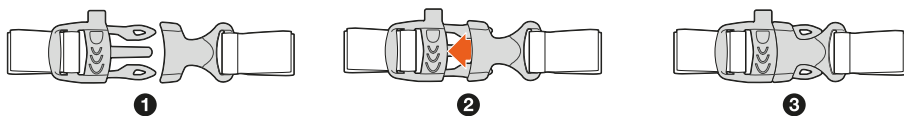
Indossare lo zaino e regolare gli spillacci in modo che aderiscano al corpo. Allacciare sempre la cintura, nonché i lacci di petto e gambe e regolarli in base al corpo. Il Sistema ALPRIDE E2 AIRBAG risulterà utile solo se lo zaino è già stato indossato prima dell'emergenza! La maggior parte del peso dello zaino deve appoggiarsi sulle anche e non sulle spalle.



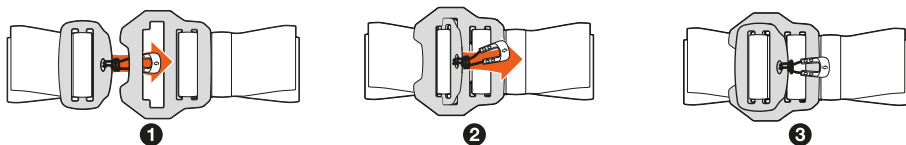
1 FIBBIA FASCIA TORACICA

2 FIBBIA CINTURA

1 FIBBIA FASCIA TORACICA

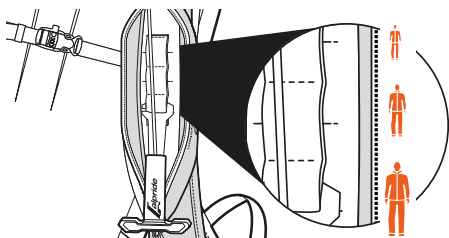


2 FIBBIA CINTURA

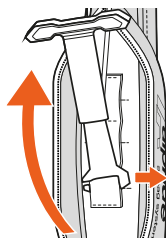


Alpride SA non sarà responsabile per danni e perdite dovuti ad un'impostazione, ad un'aderenza o ad una regolazione errate.

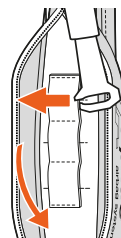
COME REGOLARE LA MANIGLIA DI INNESCO



1 Regolare l'altezza della maniglia d'innescio sullo spillaccio. Ci sono tre impostazioni differenti (S/M/L). La maniglia d'innescio dovrebbe essere idealmente all'altezza del petto.



2 Girarla verso l'alto per cambiarne la posizione in altezza.



3 Successivamente, farla scorrere fuori dall'asola e farla scorrere nuovamente all'altezza corretta.

12 ISTRUZIONI

CONTROLLI REGOLARI

Lo zaino da valanga ALPRIDE non ha bisogno di alcuna manutenzione ; sarà tuttavia necessario osservare i punti seguenti :

- 1- Aprire l'airbag prima dell'inizio della nuova stagione o almeno una volta all'anno oppure dopo che lo zaino è stato esposto a umidità / acqua. Verificarne le condizioni, lasciare che asciughi e ripiegarlo nuovamente in sede.
- 2- Ricomporre l'airbag solo una volta completamente asciutto.
- 3- Prima di ogni avventura, verificare tutti i punti descritti in questo manuale utente e ispezionare lo stato delle fasce e delle chiusure di sicurezza del sistema.

Praticare l'apertura dell'airbag in modo da sapere la quantità di forza che è necessario applicare. Nel caso di una vera valanga, l'utente sarà in grado di aprirlo correttamente e intuitivamente.

13 MANUTENZIONE

CONTROLLO DOPO UNA VALANGA

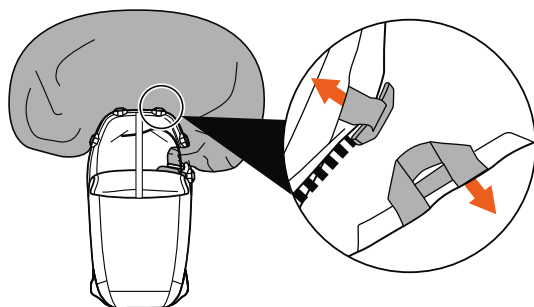
Ogni uso del Sistema ALPRIDE E2 AIRBAG può compromettere il materiale. Spesso, il danno non è visibile agli occhi. Dopo una valanga, contattare il distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato il SISTEMA

ALPRIDE E2 AIRBAG per un'ulteriore ispezione.

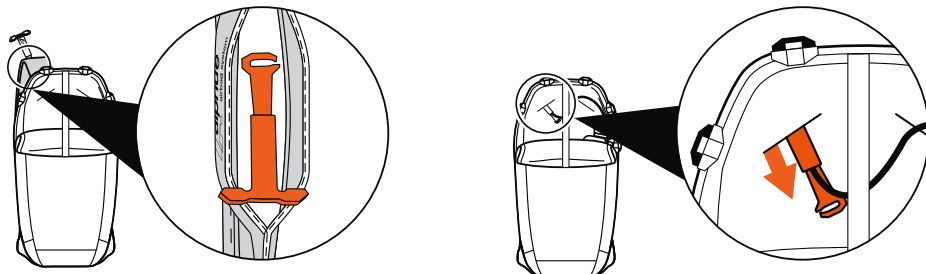
Se non si ha la possibilità di inviare il Sistema ALPRIDE E2 AIRBAG, allora si raccomanda di verificare i seguenti punti :

- Verificare che gli airbag non siano forati
- Verificare che le fasce di chiusura dell'airbag non siano strappate
- Verificare che gli spillacci, la fascia della vita e la fascia del petto, e le relative cuciture, siano integre
- Verificare tutte le fibbie (le fibbie di regolazione degli spillacci, della fascia della vita e del petto)
- Verificare che le fibbie nonché i cospiali non siano né strappati né deformati

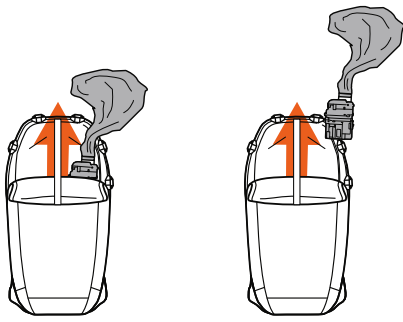
COME RIMUOVERE IL SISTEMA DI AIRBAG ASPORTABILE



- 1 Spegner il sistema, aprire la cerniera sull'airbag e sganciare i 5 ganci.

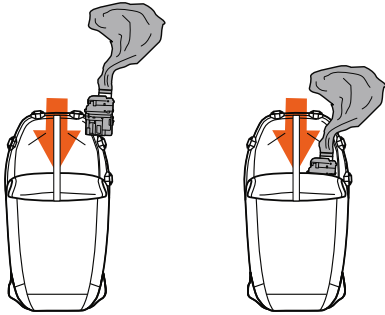


- 2 Aprire lo zaino e la tasca della cinghia. Staccare l'impugnatura Trigger. Rimuovere l'impugnatura Trigger attraverso l'apertura tra la tracolla e lo scomparto dell'airbag.

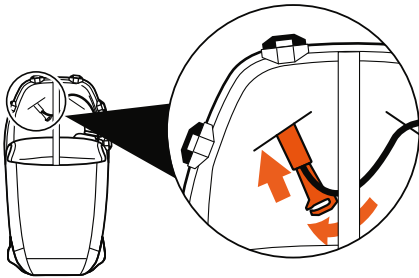


3 Rimuovere il compressore attraverso il lato dello scomparto dell'airbag.

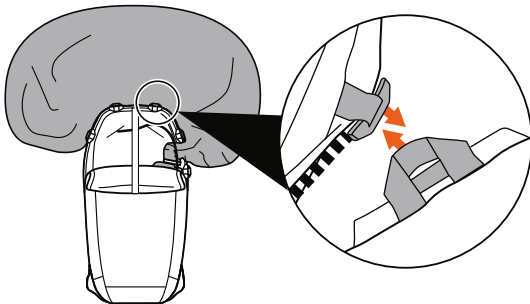
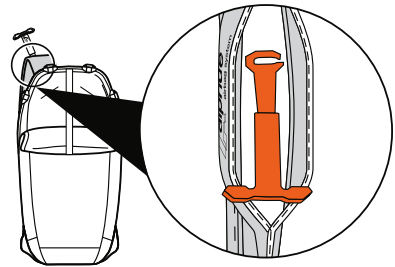
COME INSTALLARE IL SISTEMA DI AIRBAG ASPORTABILE



1 Inserire il compressore attraverso il lato dello scomparto dell'airbag



2 Far passare il cavo sotto la cinghia di compressione, far passare l'impugnatura Trigger nel foro tra la tracolla e la tasca dell'airbag, quindi fissare l'impugnatura Trigger.



3 Attaccare i 5 ganci, piegare l'airbag e chiudere la cerniera.

CONSERVAZIONE, PULIZIA E DURATA DI VITA

CONSERVAZIONE


Conservare il sistema ALPRIDE E2 AIRBAG in un ambiente asciutto e fresco. Alpride SA non sarà responsabile per danni e perdite dovute ad una conservazione indebita.

PULIZIA

Per pulire lo zaino usare solo acqua (e non detersivi!). Assicurarsi che sia asciutto tutto il prodotto prima di riutilizzarlo (per evitare l'eventuale rischio di congelamento). In caso di sistema di gonfiaggio sporco, deve essere adeguatamente pulito con un panno morbido e umido in microfibra.

ALPRIDE SA non sarà responsabile per danni e perdite dovute ad una pulizia non adeguata.

SMALTIMENTO

 Il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Non smantellare la meccanica né incinerare il prodotto. In caso contrario si potrà incorrere in potenziali pericoli.

Apparecchio elettrico:

- Mai smaltire apparecchiature elettriche nei rifiuti domestici.
- Portare l'apparecchiatura elettrica presso gli appositi impianti di riciclo.
- Contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per ulteriori dettagli.

Pile AA / LR6 1.5 V :

- Mai smaltire pile nei rifiuti domestici.
- Potrebbero contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi.
- I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.
- Smaltire le pile solo quando sono completamente scariche.
- Prima di smaltire l'apparecchiatura è necessario innanzitutto rimuovere le sue pile.
- Portare le pile presso gli appositi impianti di riciclo.
- Contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per ulteriori dettagli.

DURATA DI VITA

Il prodotto ha una durata di vita limitata e deve essere sostituito in caso di segni di usura meccanica. Si raccomanda di verificare regolarmente l'ingranaggio e di sostituirlo almeno ogni cinque anni dopo il primo uso. L'usura meccanica oppure un uso improprio possono compromettere il funzionamento. In caso di danni, smaltire il prodotto. Il ALPRIDE E2 AIRBAG SYSTEM è pensato per supportare 100 gonfiaggi o 10 anni.

14 TRASPORTO E VIAGGIO

Il sistema di AIRBAG ALPRIDE E2 è compatibile solo con due pile AA. Il sistema di AIRBAG ALPRIDE E2 non contiene batterie Li-Ion / Li-Po, nessuna cartuccia di gas sotto pressione e nessun innesco pirotecnico.

Il sistema di AIRBAG ALPRIDE E2 non è soggetto a restrizioni per i viaggi e non è classificato come merce pericolosa ai sensi delle Norme sulle merci pericolose.

Anche se non vi è alcuna restrizione per i viaggi con il sistema di AIRBAG ALPRIDE E2, per evitare incomprensioni con gli agenti della sicurezza aeroportuale, raccomandiamo di informare preventivamente la compagnia aerea che si è in procinto di viaggiare con un airbag antivallanga elettrico SENZA batteria. Il sistema di AIRBAG ALPRIDE E2 ha un sistema di valvola di scarico della pressione.

15 RICERCA E RIPARAZIONE DEI PROBLEMI

MALFUNZIONAMENTO	RICERCA E RIPARAZIONE DEI PROBLEMI
L'airbag non si gonfia quando tiro l'innesco ?	1- L'E2 è acceso ?->Controllare il LED 2- I super condensatori sono caricati abbastanza (LED arancione o verde) ? 3-Il risultato del test automatico è positivo ? -> Controllare il LED
Il test automatico non funziona ?	I super condensatori non sono abbastanza carichi per avviare il motore ? ->Attendere il LED arancione o verde
L'autotest non funziona? -> check LED	Controllare che ghiaccio o neve non blocchino la ruota del compressore, e asciugare completamente il sistema prima dell'ulteriore utilizzo.
L'airbag non si gonfia interamente ?	seguenti motivi potrebbero essere la causa del malfunzionamento : 1- l'airbag è arrotolato invece di essere ripiegato appropriatamente 2- c'è una cinghia o qualcosa che copre e blocca la cerniera 3- Il pomello di sgonfiaggio è bloccato in posizione di sgonfiaggio e impedisce il corretto funzionamento della valvola di non ritorno
Il sistema non si carica con le pile AA ?	Assicurarsi di usare pile alcaline o al litio nuove e di qualità in formato AA / LR6. Non usare pile AA allo zinco carbone o batterie al NiCd o NiMH (ricaricabili).

16 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

DESCRIZIONE DEI PRODOTTI	SPECIFICHE
Tipo : Zaini sistema ALPRIDE E2 AIRBAG Temperatura di esercizio : - 30°C / + 40°C Controller conforme IP65 Brevetto n. EP3202462	PPeso del kit completo E2 SuperCap (senza pile) 1 140 g +/- 10 g Volume dell'airbag (pallone) 162 litri Volume totale del kit completo airbag nello zaino: 2,3 litri USB-C: 5V – 3A DC Pile: 2 AA / R6 / UM3 1,5 V alcaline o al litio Certificazione: CE secondo gli standard EN 16716 stabiliti da TÜV Süd GmbH Modello : Alpride E2

CENTRO ASSISTENZA

Consultare il nostro sito web per rintracciare l'assistenza clienti del sistema ALPRIDE E2 AIRBAG nei vari paesi: www.alpride.com

17 INTERFERENZE ELETTRICHE DI PROSSIMITÀ E2 E RICETRASMETTITORE

- Le interferenze di prossimità dell'E2 sono equivalenti a quelle di qualsiasi altro sistema elettronico, telefono cellulare, fotocamera, GPS, smart-watch, ecc. Consultare il manuale utente del proprio ricetrasmittitore per conoscere le interferenze elettriche di prossimità dell'apparecchiatura.
- L'E2 è conforme a tutte le norme CE/FCC, e il segnale LED o qualsiasi altra interferenza sono lontani dal segnale del ricetrasmittitore (testato e certificato in laboratorio). L'E2 non trasmette alla frequenza di 457 KHz (segnale del ricetrasmittitore) e non interferirà o disturberà mai il segnale di un ricetrasmittitore in modalità SEND (invio) o SEARCH (ricezione).
- Interferenze di prossimità per un ricetrasmittitore in modalità SEARCH (ricezione), in determinate condizioni, sono ancora possibili a meno di 30-20 cm (come per qualsiasi dispositivo elettronico), ma il ricetrasmittitore non dovrebbe considerare l'interferenza di prossimità come un falso segnale, o se presente solo per pochi secondi, come un falso segnale permanente (il tempo di mantenimento dipende dal tipo di ricetrasmittitore).

18 VENDITE & OMOLOGAZIONE

VENDITE

Il responsabile per lo sviluppo e la commercializzazione nel mondo e nella EU è :

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Switzerland







Tutte le informazioni relative agli importatori sono disponibili all'indirizzo

OMOLOGAZIONE

Tutte le dichiarazioni di conformità sono disponibili all'indirizzo www.alpride.com. Testato da TÜV Süd Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Germania. Prüfstellennummer 0123. Certificato in base a : EN 16716 : 2017

Gli zaini antivalanga Alpride sono conformi alle disposizioni e ai requisiti di sicurezza della normativa europea EN 16716 : 2017 per Attrezzature da alpinismo – Sistemi airbag antivalanga – Requisiti di sicurezza e metodi di prova. Tutti gli zaini omologati sono contrassegnati con sigilli corrispondenti che indicano il superamento dei test ufficiali. Questi sigilli sono in vista e non devono essere rimossi.

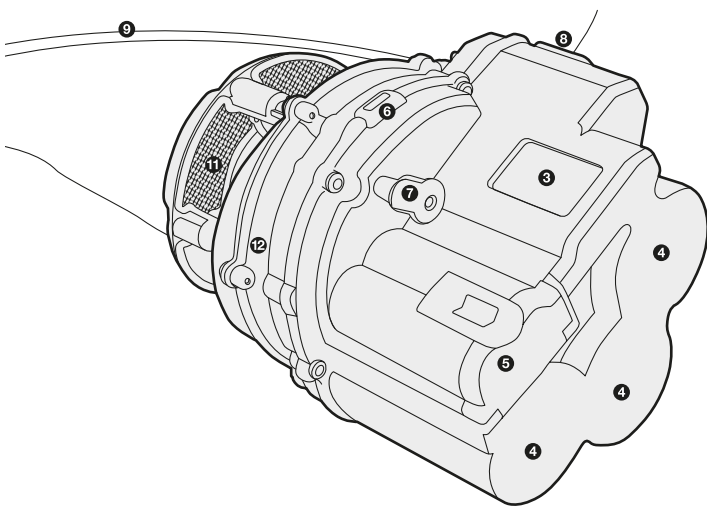
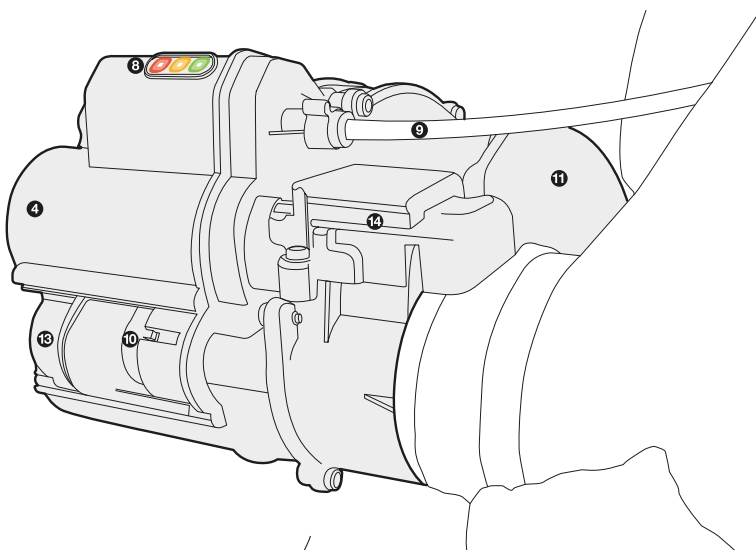
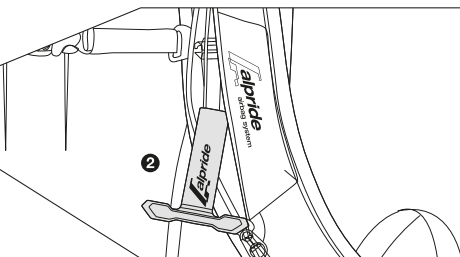
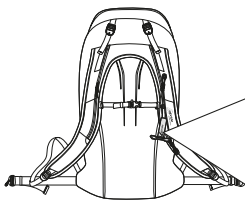
Le etichette riportano quanto segue

XXXXXX	Nome del modello del prodotto.
	Attenzione ! L'utente finale deve leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto (DPI).
 XXXX-XX / XXXXXX	Data di fabbricazione : Anno-Mese / Numero seriale individuale.
	Il marchio CE assicura la conformità con i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016 / 425.
	Marchio di conformità euro-asiatica.
EN16716:2017	Riferimento per i Dispositivi di Protezione Individuale che è conforme alla norma tecnica europea armonizzata utilizzata per la progettazione e la certificazione CE.
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
	Certificazione UKCA.
	La dichiarazione di conformità UE è disponibile su: www.alpride.com

WWW.ALPRIDE.COM

ALPRIDE SA 2023. Tutti i diritti riservati Rev. 03 del 08.2023. Le informazioni in questo manuale sono state tradotte in più lingue Solo la lingua inglese prevarrà in caso di contenzioso.

ALPRIDE E2 AIRBAG system



LEYENDA

- ❶ Compartimento del airbag
- ❷ Activador
- ❸ Pantalla LCD (consulte la sección 6)
- ❹ Supercondensadores
- ❺ Compartimento para 2 pilas AA (pilas no incluidas)
- ❻ Puerto USB-C (cable incluido)
- ❼ Interruptor ON/OFF
- ❽ Tres pilotos LED (consulte la sección 5)
- ❾ Cable de activación
- ❿ Llave de desinflado
- ⓫ Entrada de aire
- ⓬ Carcasa del compresor y rueda
- ⓭ Cubierta del botón de desinflado
- ⓮ Válvula de alivio de presión (consulte la sección 7)

1 INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por haber comprado el sistema de AIRBAG ALPRIDE E2.

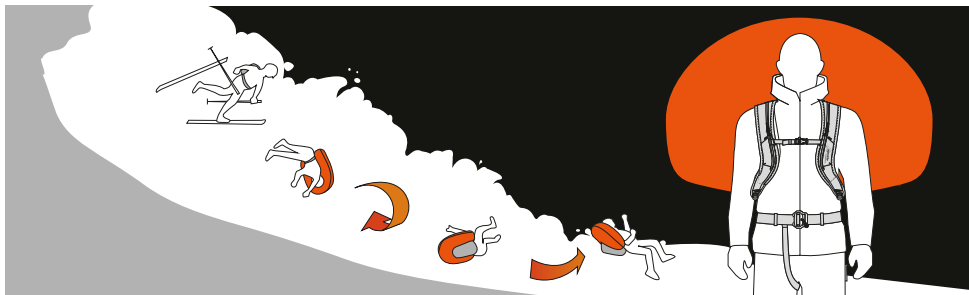
Este manual proporciona información sobre el funcionamiento y el uso del sistema de AIRBAG ALPRIDE E2. Se aplica a todos los amantes del deporte extremo sobre nieve.

Lea este manual atentamente antes de usar el dispositivo. Preste especial atención a las advertencias y respete estrictamente la información contenida en el presente manual del usuario. Para poder consultar este manual con facilidad, consérvelo en un lugar de fácil acceso.

El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 es un equipo de emergencia que, al activarlo bajo ciertas condiciones, puede evitar que acabe completamente sepultado. No puede evitar que se forme un alud. Existe riesgo de muerte incluso si el usuario no acaba sepultado. Cualquier alud supone un riesgo para la vida independientemente del equipo que se use. Por lo tanto, el sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 no debe animarle a tomar mayores riesgos.

En el caso de alud, el usuario debe tirar de la manilla de activación para activar el inflado, de esta forma de infla el airbag de 162 litros contra aludes en un lapso de 3 segundos.

El concepto del sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 se basa en el principio físico de la segregación inversa. Este fenómeno causa que, al tener un movimiento uniforme de las partículas, las partículas más pequeñas se hundan hacia abajo y las más grandes flotan en la superficie. El airbag inflado aumenta el volumen de la víctima y amplifica enormemente este efecto de segregación inversa. La mochila contra aludes ayuda a evitar que la persona acabe completamente sepultada bajo la nieve. La forma de la mochila protege la espalda y la cabeza del usuario. Además, su forma redonda ayuda a flotar de forma eficaz sobre el alud y el color llamativo del airbag ayuda a una rápida localización.



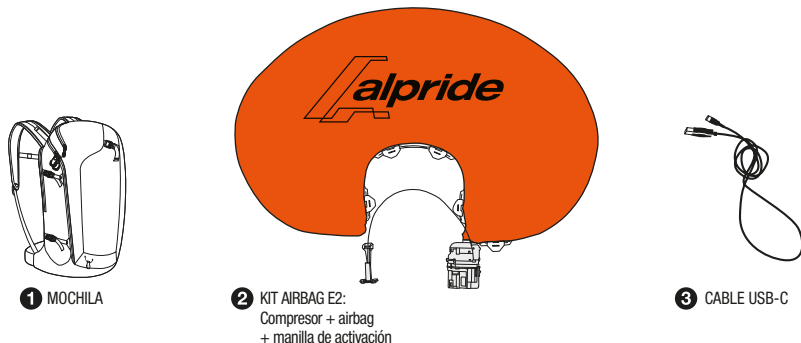
El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 está certificado por TÜV Süd (Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Alemania.) para cumplir con los requisitos del reglamento de la UE (UE 2016 / 425).

2 ADVERTENCIA Y USO ADECUADO

- Todo el equipo de seguridad tiene límites. Lea atentamente esta instrucciones y sigalas escrupulosamente.
- El uso previsto y razonablemente previsible de esta mochila es exclusivamente: esquí, snowboard y caminar con raquetas de nieve. No se puede utilizar en agua.
- No sumerja el sistema en agua.
- El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 no puede evitar que ocurran aludes.
- Los aludes son potencialmente mortales independientemente del equipo que se utilice.
- Los usuarios no deben asumir más riesgos simplemente porque llevan un sistema de AIRBAG ALPRIDE E2.
- El uso de una mochila contra aludes no garantiza que el usuario no acabe completamente sepultado bajo la nieve.
- El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 requiere un manejo cuidadoso y una inspección adecuada antes de cada uso.
- Al guardar el airbag, asegúrese de que no haya nada que pueda desgarrar o dañar el airbag, el sistema de inflado y la funda de tela. Asegúrese también de que el airbag se pueda abrir sin problemas.
- Pliegue el airbag según las instrucciones. El plegado incorrecto inhibe la apertura del airbag, puede provocar un mal funcionamiento e incluso dañar la mochila.
- Alpride no se hace responsable de ningún daño causado por un alud mientras el usuario utiliza el AIRBAG ALPRIDE E2.
- El peligro se puede evitar evitando situaciones peligrosas.
- Mantenga a los niños alejados del sistema de AIRBAG ALPRIDE E2.
- No ponga en peligro a otras personas cuando practique la activación del airbag.
- Para evitar una activación accidental o no deseada donde otras personas podrían salir dañadas por dicha activación accidental, se recomienda que guarde la manilla de activación en una de las correas con un compartimento con cremallera, especialmente cuando se desplace en telesilla, telecabina, en o alrededor de un helicóptero, en autobús, tren, coche, etc.
- El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 no sustituye al equipo convencional de rescate de aludes. Por lo tanto, siempre debería llevar con usted trancoceptores, palas y sondas cuando haga excursiones fuera de pista.
- El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 debe permanecer limpio todo el tiempo. En el caso de que el sistema de inflado esté estropeado, no se garantiza la función correcta del sistema de airbag.
- No utilice el Alpride E2 con sistemas de desplazamiento no autorizados (mochilas, chalecos, etc.).

- Cuando el sistema AIRBAG ALPRIDE E2 está encendido o apagado, no influye en las balizas de aludes. Cuando se está inflando, podría interferir con las balizas. Las balizas de los aludes son muy sensibles a las influencias eléctricas y magnéticas. Para mitigar cualquier interferencia, ponga la baliza en la parte delantera de su cuerpo para aumentar la distancia entre el compresor Alpride E2 y la baliza.
- Este dispositivo puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de conocimiento y experiencia, siempre y cuando estén bajo supervisión o se les haya dado instrucciones acerca del uso del aparato de una manera segura y entiendan los riesgos involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no lo deben realizar niños sin supervisión

3 CONTENIDO



4 SUPERCAP ALPRIDE E2

SUPERCONDENSADORES

El sistema de airbag E2 contra aludes es el primer airbag contra aludes que no utiliza baterías de litio o polímero de litio para alimentar el motor eléctrico del compresor.

El sistema E2 utiliza unos supercondensadores para almacenar energía en forma de un campo electrostático. A diferencia de las baterías tradicionales, no hay necesidad de crear una reacción química para generar energía, lo que permite que el sistema E2 libere su energía más rápido.

Los supercondensadores E2 ofrecen varias ventajas en comparación con las baterías. No son sensibles a los cambios de temperatura y ofrecen el mismo rendimiento a -30°C que a $+50^{\circ}\text{C}$. Esto ahorra peso porque, a diferencia de las baterías, no hay necesidad de aumentar los supercondensadores para garantizar un excelente rendimiento a temperaturas bajas.

Mientras las pilas tienden a desgastarse tras varias recargas, los supercondensadores permanecen inalterados. Se garantizan 500 000 ciclos de carga con una expectativa de vida casi infinita, claramente superior a la de 3-5 años de duración promedio de las baterías. Además, los supercondensadores son considerados elementos electrónicos pasivos, como las cámaras, por ejemplo, por lo que no hay restricciones a la hora de viajar, enviarlos o guardarlos. Esto es una gran ventaja en comparación con las pilas tradicionales y los sistemas de cartuchos de gas comprimido..

EL COMPRESOR RADIAL

El sistema E2 utiliza un compresor radial parecido a los turbocompresores de los coches. Este diseño permite obtener una alta velocidad del flujo de aire y de la presión de inflado equivalente a un airbag contra aludes con cartucho de aire comprimido.

PILAS AA

El Sistema SuperCap E2 utiliza dos pilas AA para dos fines principales:

- 1- para recargar los supercondensadores
- 2- para garantizar que los supercondensadores conserven toda su potencia para compensar la pérdida lenta de carga y asegurar varios meses de autonomía (véase la sección sobre la autonomía).

NOTA: Solo se pueden utilizar pilas (pilas AA) alcalinas o de litio (para una recarga rápida a temperaturas muy bajas).

Utilice pilas alcalinas nuevas AA/LR6 de alta calidad.

No utilice pilas AA de carbonato de cinc ni acumuladores NiCd o NiMH (recargables). A menudo no son lo suficientemente resistentes para cargar suficientemente los supercondensadores.

Dependiendo de la tecnología de las pilas AA, la recarga y la autonomía pueden variar:

- Pilas alcalinas:
 - Tienen la capacidad de recargarse 1 vez 0 tienen 3 meses de autonomía con un uso normal (1 mes y medio si están constantemente encendidas).
 - Se recomienda cambiar las pilas después de 1 recarga del sistema (después de haberse inflado).
- Pilas de litio:
 - Tienen la capacidad de 3 recargas 0 5 meses de autonomía con un uso normal (3 meses si están constantemente encendidas).
 - Se recomienda cambiar las pilas después de 3 recargas del sistema (después de haberse inflado).

PUERTO USB-C.

El puerto USB-C (5V A) permite recargar los supercondensadores mediante el cable USB-C suministrado.

La carga se puede realizar con un cargador USB-C estándar (no incluido) como los que se usan para los teléfonos móviles. La recarga de los supercondensadores con el cable USB-C tiene prioridad sobre la recarga a través de las 2 pilas AA.

Los supercondensadores se pueden recargar con el cable USB-C incluso sin las pilas AA.

5 PRUEBA AUTOMÁTICA ON/OFF

Encienda el sistema E2 y utilice el interruptor de ON/OFF. Este interruptor de seguridad evita una activación no deseada dentro de la mochila. Tire del interruptor hacia arriba, gírelo hacia la derecha y sujételo durante 2 segundos.

Cada vez que se enciende, el sistema E2 realiza una prueba automática para comprobar que el motor, los supercondensadores y el sistema electrónico estén funcionando correctamente.

Durante esta prueba automática, los 3 pilotos se iluminan cronológicamente para comprobar que los pilotos funcionan. Al mismo tiempo, la pantalla LCD parpadea para comprobar que la pantalla LCD funciona correctamente y que todos los iconos están visibles.

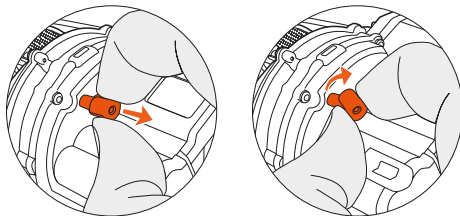
➊ Durante esta prueba automática, el motor completa una primera rotación a baja velocidad durante la cual se enciende el piloto verde

➋ Si se completa la prueba automática con éxito, el motor gira por segunda vez y el piloto verde/naranja parpadea.

> El sistema está listo para usarse.

➌ Si la prueba automática detecta alguna anomalía, el motor girará cuatro veces y el piloto rojo permanecerá encendido. Hay un problema en el sistema y no está operativo.

➍ Si el sistema detecta una anomalía y se está cargando, el piloto rojo permanecerá encendido y el piloto naranja parpadeará rápidamente.



Si se produce un fallo durante la prueba automática, se mostrará el siguiente icono en la pantalla LCD: ❌

Para desactivar el sistema, presione el interruptor y gírelo hacia la derecha (el mismo procedimiento que para activarlo). El motor girará a una velocidad normal y el piloto rojo se encenderá y apagará de nuevo para indicar que el sistema se ha apagado.

NOTA: La velocidad de parpadeo del piloto indica que el sistema se está cargando (4 por segundo) o en modo estándar (1 cada 10 segundos)

USO DEL TERRENO Y ESTADO DE LOS PILOTOS LED

Para utilizar el sistema E2 en el terreno, necesitará:

1- Encienda el sistema E2 (véase la sección 5).

2- Verifique que la prueba automática se ha realizado con satisfacción (véase la sección 5).

➊ Si el piloto verde parpadea, el sistema puede funcionar con al menos seis horas de autonomía.

➋ Si el piloto naranja parpadea, el sistema puede funcionar con menos de seis horas de autonomía.

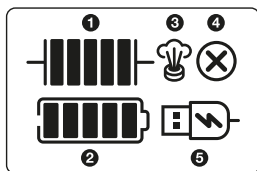
➌ Si el piloto rojo parpadea, el sistema no puede garantizar un inflado completo (pero intentará inflar el airbag todo lo que pueda).

➍ Si el piloto rojo permanece encendido, el sistema tiene algún defecto y no debería utilizarse.

NOTA: La velocidad de parpadeo del piloto indica que el sistema se está cargando (4 por segundo) o en modo estándar (1 cada 10 segundos).

Para activar el inflado del airbag, tire fuerte (entre 5 y 10 kg) de la manilla de activación.

6 PANTALLA LCD



➊ Nivel de carga del supercondensador

➋ Nivel de carga de las pilas AA: si faltan las pilas o están completamente descargadas, el icono parpadea para indicar que es necesario cambiar o instalar pilas nuevas.

➌ Aparece cuando se activa la válvula de alivio de presión

➍ Se muestra si no funciona la prueba automática

➎ Aparece cuando el cable USB-C está conectado y alimentado

7 VÁLVULA DE ALIVIO DE PRESIÓN

La válvula de alivio de presión es una válvula eléctrica de tipo solenoide y se activa 3 minutos después del final del inflado durante un máximo de 10 minutos o menos, dependiendo de la energía residual en las baterías o supercondensadores. A continuación, se cerrará automáticamente.

En cuanto se activa la válvula, aparece el siguiente icono en la pantalla LCD.

El propósito de esta válvula es reducir la presión del airbag 3 minutos después de inflarse. Esto reduce la tensión en las costuras y el tejido del airbag asegurando una vida útil más larga después del inflado.

La válvula de alivio de presión también permite el desinflado pasivo y parcial del airbag reduciendo su presión, pero no permite el desinflado completo del airbag.

El funcionamiento de la válvula de alivio de presión se controla tres veces durante cada prueba automática y se puede oír claramente gracias al característico ruido de tictac (¡como un reloj suizo!)

8 INFLADO DEL AIRBAG

En caso de un alud, tire fuerte (entre 5 y 10 kg) de la manilla de activación. El airbag se inflará en 3-4 segundos.

El compresor funcionará durante 5 segundos y luego se detendrá.

El airbag permanecerá inflado durante un mínimo de tres minutos, luego se activará la válvula de alivio de presión y se producirá un desinflado pasivo y parcial del airbag.

Una vez que se haya inflado completamente, los supercondensadores se recargarán automáticamente gracias a las dos pilas AA (si estuvieran instaladas) (véase la sección 4).

NOTA: De conformidad con la norma EN 16716 «Certificación de airbags contra aludes», el airbag debe permanecer inflado durante un mínimo de tres minutos. Un airbag contra aludes no es un chaleco salvavidas, por lo tanto, es normal que no permanezca inflado completamente durante más de tres minutos.

MANEJO DURANTE UN ACCIDENTE POR ALUD

En caso de un alud, trate siempre de llegar a un lugar seguro o escapar de la ruta del alud. Si tuviera los esquís o la tabla de snowboard puestos, intente quitárselos ya que estos tienen un efecto de anclaje en un alud. Cuando el alud empiece a perder fuerza, cierre la boca y mantenga los brazos delante de su rostro para crear una bolsa de aire que le pueda salvar la vida. Cuando el alud se detenga y pueda salir, no se quite el airbag y ayude a otros. Quíteselo solamente cuando esté seguro de que ya no hay riesgo de un segundo alud.

9 CARGA Y ESTADO DEL SISTEMA


RECARGA DE LOS SUPERCONDENSADORES

Hay dos formas de recargar los supercondensadores:

- 1- Introduzca las dos pilas AA (no incluidas). Los supercondensadores se recargan automáticamente cuando las pilas estén en su lugar. Dependiendo del tipo de pilas y de la temperatura, la carga tardará 40-80 minutos.
- 2- Utilice el puerto USB-C y el cable USB-C estándar (suministrado). El puerto USB-C se puede conectar a un cargador estándar (no incluido), como los que se utilizan para los teléfonos móviles, o a un banco de potencia estándar. Dependiendo del tipo de cargador o cargador portátil, la carga tardará 20-40 minutos.

El estado de la recarga se indica mediante el parpadeo rápido de los pilotos (4 veces por segundo).

El nivel de carga se indica mediante el piloto de color.

 Rojo: carga baja - el nivel de carga no puede garantizar que el airbag se infle completamente (pero intentará inflar el airbag tanto como sea posible).

 Naranja: carga media - el nivel de carga garantiza el inflado completo del airbag pero con menos de seis horas de autonomía.



















 Verde: la carga se ha completado - la luz LED parpadea lentamente (1 vez cada 10 segundos).

NOTA:

- Antes del primer uso, cargue el sistema con el puerto USB-C. Después de haberlo tenido almacenado durante un período prolongado sin pilas (por ejemplo, durante el verano o un nuevo sistema), la carga de los supercondensadores tardará más que después del inflado. Después del inflado todavía hay energía en los supercondensadores, pero después de un almacenamiento prolongado sin pilas, los supercondensadores estarán completamente vacíos.
- Tiene prioridad la recarga con el cable USB-C respecto a las pilas. Si las baterías están en su lugar y el cable está conectado, la carga se realiza mediante el cable sin agotar las pilas.
- También se puede realizar la recarga sin las pilas utilizando el cable USB-C.
- Si el sistema se está cargando en el modo OFF, el LED parpadeará pero el sistema permanecerá APAGADO.
- El sistema se recarga automáticamente. Si el airbag se infla, el sistema comenzará a recargarse mediante las pilas o el puerto USB-C inmediatamente.
- 2 pilas AA permiten realizar 12 ciclos de recarga de los supercondensadores (dependiendo de la calidad de las pilas y la temperatura de carga).

AVISO: No deje el cable USB-C conectado mientras se utiliza el sistema E2 en el lugar. Cuando se complete la carga, retire el cable USB-C.

RESUMEN DE LOS ESTADOS DE LOS PILOTOS LED

	
 1  / 10s El LED verde parpadea lentamente (1 cada 10 segundos) -> El sistema E2 está cargado (> 6h).	 1  / 10s El LED verde parpadea lentamente (1 cada 10 segundos) -> El sistema E2 está cargado (> 6h).
 4  / s El LED naranja parpadea rápidamente -> El sistema E2 se está cargando y funciona con menos de seis horas de autonomía.	 1  / 10s El LED naranja parpadea rápidamente -> El sistema E2 está operativo con menos de seis horas de autonomía.
 4  / s El LED rojo parpadea rápidamente -> El sistema E2 se está cargando y no funciona; el nivel de carga no puede garantizar el inflado completo del airbag.	 1  / 10s El LED rojo parpadea rápidamente -> El sistema E2 no está operativo; el nivel de carga no puede garantizar el inflado completo del airbag.
 +  4  / s El LED rojo está encendido de forma fija y el LED naranja parpadea rápidamente ->  El sistema E2 tiene alguna anomalía porque la prueba automática ha detectado un fallo en el funcionamiento; el sistema se está cargando pero no funciona.	 + El LED rojo está encendido de forma fija ->  El sistema E2 tiene alguna anomalía porque la prueba automática ha detectado un fallo en el funcionamiento; el sistema no funciona.

AUTONOMÍA DEL SISTEMA E2

La autonomía del sistema depende de la calidad y la energía de las pilas AA y la frecuencia y duración de uso en modo de encendido (ON) o apagado (OFF). Los tiempos indicados a continuación son para el uso de pilas alcalinas de alta calidad:

- aprox. 2-3 meses de autonomía con dos pilas alcalinas AA nuevas sin incluir la recarga de los supercondensadores (pilas nuevas añadidas después de recargar los supercondensadores).
- El sistema puede usarse sin necesidad de pilas AA. Sin embargo, recomendamos utilizarlo siempre con pilas para garantizar una mayor autonomía.

NOTA:

- Si el sistema se carga con el USB-C y se utiliza sin pilas, solo tendrá una autonomía máxima de 12 a 24 horas, lo cual es perfectamente normal porque las pilas AA garantizan la autonomía del E2.

10 DESINFLAR Y VOLVER A DOBLAR EL AIRBAG

El airbag debe desinflarse mediante la llave de drenaje del airbag. Levante la cubierta de seguridad del botón de desinflado y pulse el botón para desinflar el airbag.

Una vez desinflado el airbag, los muelles de la cubierta de seguridad lo cierran automáticamente.

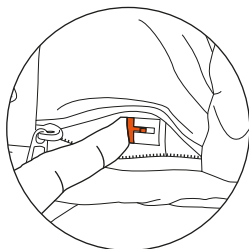
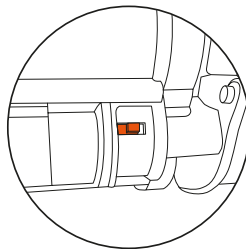
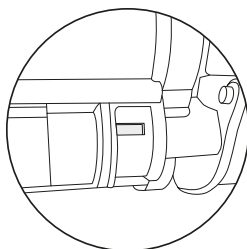
Para plegar el airbag, consulte el esquema de plegado.

AVISO: El botón de desinflado está equipado con un indicador naranja para garantizar que el botón de desinflado ha regresado a la posición superior y, por lo tanto, no mantiene la válvula de no retorno en la posición de desinflado.

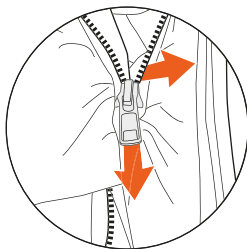
Si el indicador naranja está visible, significa que el botón de desinflado no ha regresado a la posición inicial y podría mantener abierta la válvula de retención. En este caso, compruebe que la nieve o el hielo no están bloqueando el botón de desinflado en la posición presionada.

No utilice el E2 si el botón de desinflado está atascado (indicador naranja visible).

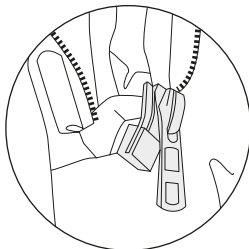
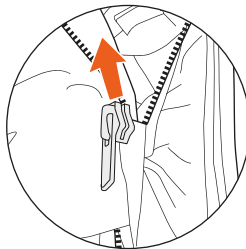
Después de desinflarlo, compruebe que el indicador naranja no está encendido.



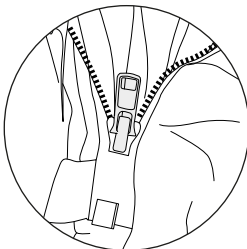
- 1** Desinifle el airbag pulsando el botón de desinflado



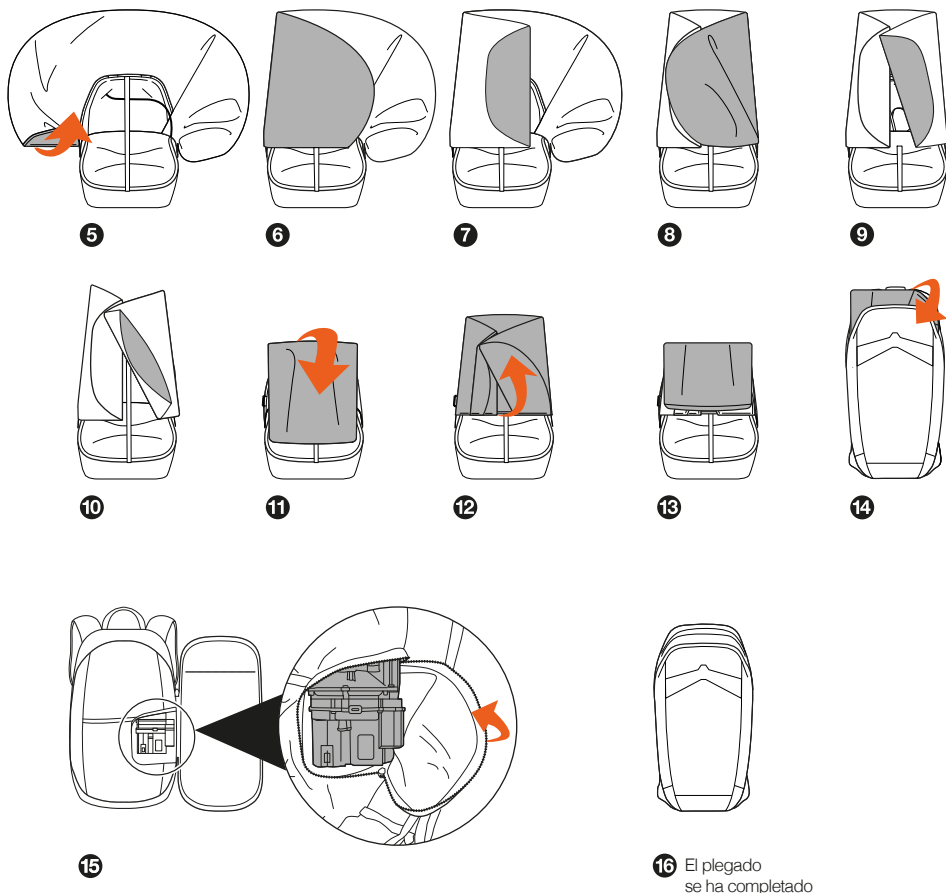
- 2** Si es necesario, separe el cursor de la cremallera tirando del cursor hacia abajo y de la otra mitad hacia un lado



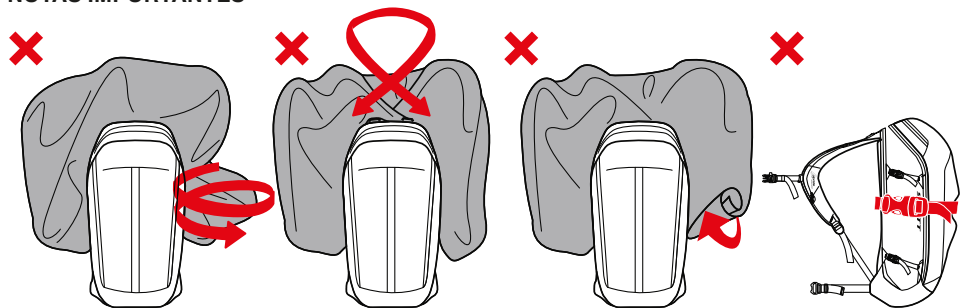
- 3** Ponga el cursor al inicio de la cremallera



- 4** Monte las dos piezas de la cremallera



NOTAS IMPORTANTES

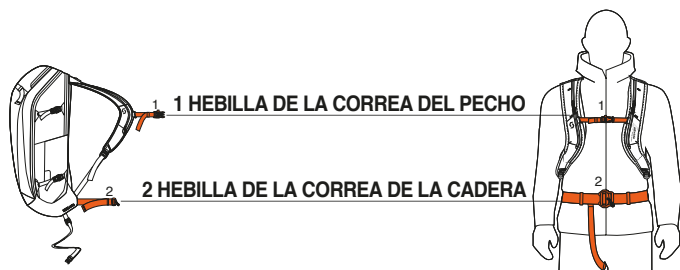


AVISO: NO RETUERZA EL AIRBAG; NO CRUCE LOS GANCHOS; NO ENROLLE EL AIRBAG NO BLOQUEE EL AIRBAG.

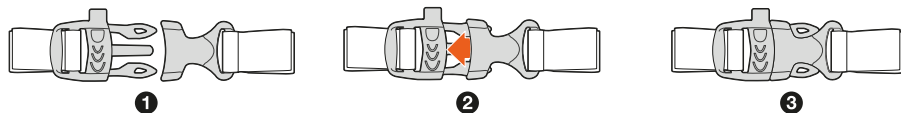
AVISO: El compartimento del compresor debe permanecer cerrado para evitar que el compresor atrape objetos y bloquee el inflado del airbag.

11 AJUSTE Y FIJACIÓN CORRECTOS

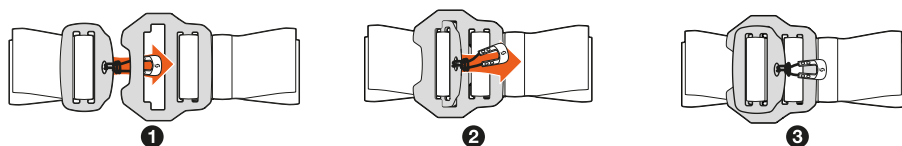
Póngase la mochila y ajuste las correas según su cuerpo. Abróchese siempre la correa de la cintura, del pecho y de la pierna y ajústelos adecuadamente. ¡El sistema de AIRBAG E2 ALPRIDE solamente será de utilidad si la mochila permanece en su cuerpo durante una emergencia! La mayor parte del peso de la mochila debe apoyarse sobre sus caderas en lugar de sus hombros.



1 HEBILLA DE LA CORREA DEL PECHO

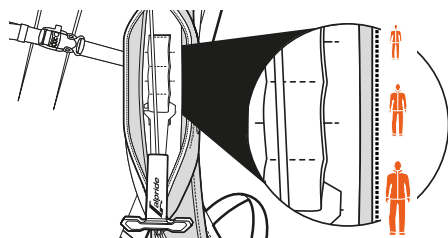


2 HEBILLA DE LA CORREA DE LA CADERA

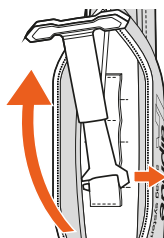


Alpride SA no es responsable de ningún daño o pérdida debido a una configuración incorrecta, un montaje incorrecto o ajustes incorrectos.

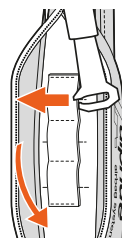
CÓMO AJUSTAR LA PALANCA DEL ACTIVADOR



- 1 Ajuste la altura de la palanca de activación de la correa. Hay tres ajustes diferentes. Idealmente, la manilla de activación debería estar a la altura del pecho.



- 2 Mueva la palanca de activación hacia arriba para cambiar de altura



- 3 Luego deslice la palanca de activación de los huecos de la cinta y engánchela correctamente a la altura que desee.

12 INSTRUCCIONES

REVISIONES REGULARES

Su mochila ALPRIDE avalanche no requiere mantenimiento, pero deben observarse los siguientes puntos:

1-Extienda el airbag antes de que comience la nueva temporada o al menos una vez al año o si la mochila ha estado expuesta a humedad o lluvia. Verifique su estado, deje que se seque y vuelva a pegarlo.

2-Guarde el airbag cuando esté completamente seco.

3-Antes de cada viaje, compruebe todos los puntos descritos en este manual de usuario e inspeccione el estado de las correas y los cierres de seguridad del sistema.

Practique abrir el airbag para que se haga una idea de la cantidad de fuerza que se debe aplicar. En caso de un alud real, será capaz de aplicarla correcta e intuitivamente.

13 MANTENIMIENTO

CONTROL POSTERIOR A UN ALUD

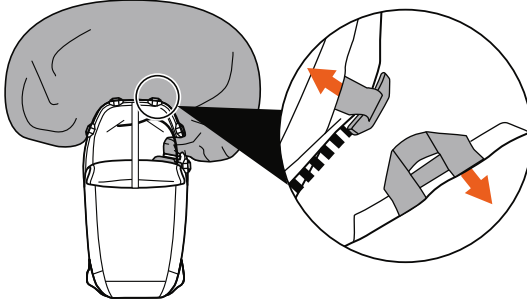
Cada uso del sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 puede afectar negativamente al material. A menudo, el daño no es visible a simple vista. Después de usarlo en un alud, póngase en contacto con ALPRIDE.

Sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 para una inspección posterior.

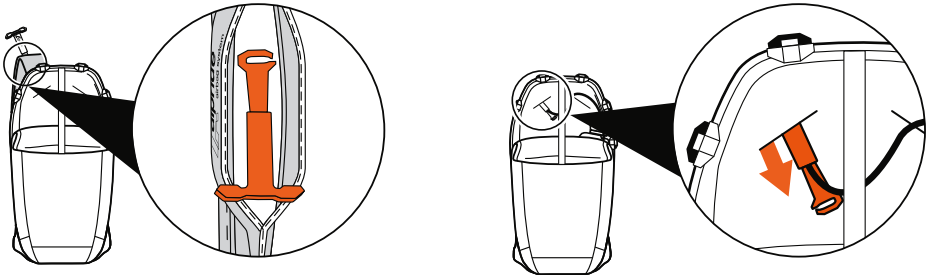
Si no puede enviar el sistema de AIRBAG ALPRIDE E2, se recomienda revisar los siguientes puntos:

- Revise visualmente el airbag para ver si tiene algún pinchazo.
- Revise que las correas de sujeción del airbag no estén rasgadas.
- Revise que las correas de los hombros, la cintura y el pecho, además de las costuras, no estén rasgadas.
- Revise todas las hebillas (las hebillas de ajuste en los hombros, la cintura y el pecho).
- Revise que las correas y las hebillas de las piernas no estén dañadas ni deformadas.

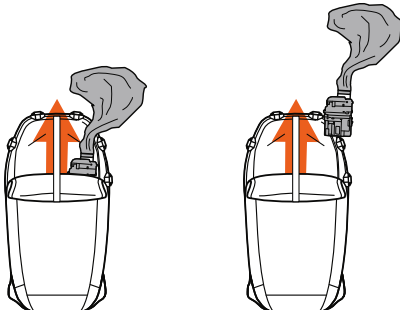
CÓMO EXTRAER EL SISTEMA DE AIRBAG EXTRAÍBLE



- 1 Apague el sistema, abra la cremallera del airbag y desenganche los 5 ganchos.

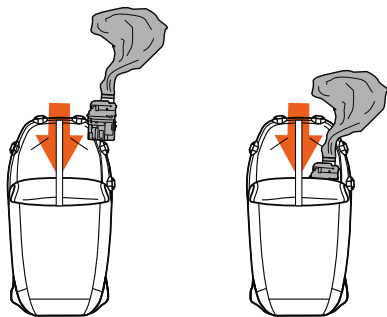


- 2 Abra la mochila y el bolsillo de la correa. Extraiga la manilla de activación. Retire la palanca del activador a través de la abertura entre la correa para el hombro y el compartimento del airbag.

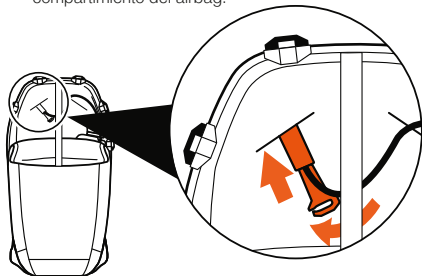


- 3 Retire el compresor a través del lateral del compartimento del airbag.

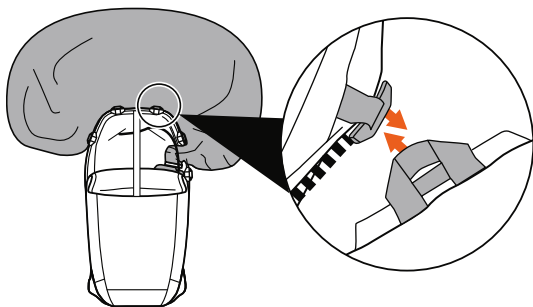
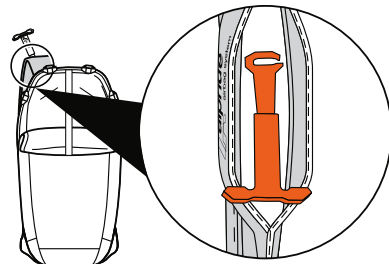
CÓMO INSTALAR EL SISTEMA DE AIRBAG EXTRAÍBLE



- 1 Introduzca el compresor a través del lateral del compartimiento del airbag.



- 2 Pase el cable por debajo de la correa de compresión, pase la palanca del activador a través del orificio entre la correa del hombro y el bolsillo del airbag, y fije la palanca del activador. Cierre el bolsillo de la correa para el hombro y cierre la cremallera.



- 3 Coloque los cinco ganchos, pliegue el airbag y cierre la cremallera.

ALMACENAMIENTO, LIMPIEZA Y VIDA ÚTIL


ALMACENAMIENTO

Guarde su sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 en un ambiente fresco y seco. Por motivos de seguridad, mantenga la mochila fuera del alcance de los niños. Alpride S.A. no será responsable por los daños y pérdidas causados por un almacenamiento inadecuado.

LIMPIEZA

Utilice solo agua (¡ningún producto de limpieza!) para limpiar la mochila. Asegúrese de que todo el artículo esté seco antes de volver a usarlo para evitar el riesgo de congelación. En caso de que el inflador esté sucio, el sistema de inflado debe limpiarse correctamente con un paño de microfibra suave y húmedo. Alpride S.A. no será responsable por los daños y pérdidas debidos a una limpieza inadecuada.

ELIMINACIÓN

 El producto no debe desecharse en la basura doméstica. No altere el producto mecánicamente o lo incinere. Esto podría causar eventos peligrosos.

Aparato eléctrico:

- Nunca deseche el aparato eléctrico con los residuos domésticos.
- Deseche el aparato eléctrico en instalaciones de reciclaje.
- Póngase en contacto con las autoridades locales para solicitar más información al respecto.

Pilas AA/LR6 1,5 V:

- Nunca deseche las pilas con los residuos domésticos.
- Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a las normativas sobre residuos peligrosos.
- Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.
- Solamente deseche las pilas cuando estén completamente descargadas.
- Antes de eliminar el aparato, es imprescindible quitarle las pilas.
- Deseche las pilas en instalaciones de reciclaje.
- Póngase en contacto con las autoridades locales para solicitar más información al respecto.

VIDA ÚTIL

El producto tiene un tiempo de vida limitado y debe reemplazarse en caso de signos de desgaste mecánico. Se recomienda controlar periódicamente su desgaste y reemplazarlo por lo menos cada cinco años después de su primer uso. Su funcionamiento podría reducirse debido al desgaste mecánico o un uso inapropiado. Deseche el producto si detecta algún daño. El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 está diseñado para soportar 100 inflados o 10 años.

14 TRANSPORTE Y VIAJES

El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 utiliza solo 2 pilas AA. El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 no utiliza batería Li-Ion / Li-Po, cartuchos de gas bajo presión ni activadores pirotécnicos.

El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 no tiene restricciones para viajar y no se considerará como mercancía peligrosa de conformidad con la normativa sobre mercancías peligrosas.

A pesar de que no hay ninguna restricción para viajar con el sistema de AIRBAG ALPRIDE E2, para evitar cualquier malentendido con los agentes de seguridad del aeropuerto, le recomendamos avisar a las compañías aéreas que usted está viajando con un airbag eléctrico contra aludes SIN baterías. El sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 cuenta con un sistema de válvula de alivio de presión.

15 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANOMALÍA	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
¿No se infla el airbag cuando tira de la manilla de activación?	1- ¿El E2 está encendido? -> Revise el piloto 2- ¿Los supercondensadores están suficientemente cargados (piloto naranja o verde)? 3- ¿La prueba automática se ha llevado a cabo satisfactoriamente? -> Revise el piloto
¿No funciona la prueba automática?	¿Los supercondensadores no están lo suficientemente cargados como para que se active el motor? -> Espere a que se encienda el piloto verde o naranja
La prueba automática está KO -> Revise el piloto	Compruebe que el hielo o la nieve no obstruyen la rueda del compresor y seque el sistema completamente antes de seguir utilizándolo.
El airbag no se infla completamente.	La anomalía podría deberse a cualquiera de las siguientes razones: 1- Si el airbag está enrollado en lugar de plegado correctamente. 2- Porque hay una correa o algo que tapa y bloquea la cremallera. 3- La llave de desinflado está bloqueada en posición de desinflado y no deja que se cierre adecuadamente la válvula de no retorno.
¿El sistema no se carga con las pilas AA?	Asegúrese de usar pilas nuevas alcalinas o de litio AA/LR6 de alta calidad. No utilice pilas AA de carbonato de cinc ni acumuladores NiCd o NiMH (recargables).

16 INFORMACIÓN ADICIONAL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	ESPECIFICACIONES
Tipo: Mochilas del sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 Temperatura de funcionamiento: - 30°C / + 40°C IP65 Conforme el controlador N.º de patente: EP3202462	Peso del kit SuperCap E2 (sin pilas): 1 140 g +/- 10 g Volumen del globo del airbag: 162 litros Volumen total del kit de airbag completo en la mochila: 1,8 litros USB-C: 5 V - 3A DC Pilas: 2 pilas AA / R6 / UM3 1,5 V alcalinas o de litio Certificación: CE según la norma EN 16716 establecida por TÜV SÜD GmbH Modelo: ALPRIDE E2

CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

El centro de atención al cliente del sistema de AIRBAG ALPRIDE E2 para los diferentes países se indica en nuestra página web: www.alpride.com

17 INTERFERENCIAS DE PROXIMIDAD ELECTRÓNICA Y TRANSCPTOR E2

- Las interferencias de proximidad electrónicas E2 son equivalentes a cualquier otro sistema electrónico, teléfono móvil, cámara, GPS, smartwatch etc... Consulte el manual del transceptor para interferencias electrónicas usuario del transceptor para interferencias electrónicas de proximidad.

- El E2 cumple con todas las normas CE/FCC y la señal LED o cualquier otra interferencia está lejos de la norma de señal del transceptor (probada y certificada en laboratorio). El E2 no emite a 457 KHz (señal del transceptor) y nunca interferirá ni perturbará una señal del transceptor en modo de ENVÍO o BUSCAR.

- Las interferencias de proximidad para un transceptor en modo «BUSCAR», en ciertas condiciones, siguen siendo posibles a menos de 30-20 cm de la baliza (como cualquier dispositivo electrónico), pero el transceptor no debe mantener la interferencia de proximidad como una señal fantasma, ni quiera durante unos segundos, y tampoco como una persona enterrada adicional permanente (el tiempo de mantenimiento depende del tipo de transceptor).

18 VENTAS Y HOMOLOGACIÓN

VENTAS

Responsable del desarrollo y la comercialización en la UE y en el resto del mundo:

ALPRIDE SA, Chemin des Chômeurs 2, 2523 Lignières, Suiza







La información relacionada con los importadores está disponible en www.alpride.com

HOMOLOGACIÓN

Las declaraciones de conformidad están disponibles en www.alpride.com. Realizada por TÜV SÜD Product Service GmbH, Daimlerstr. 11, 85748 Garching bei München, Alemania. Prüfstellennummer 0123. Certificado de conformidad con: EN 16716: 2017

Las mochilas Alpride avalanche cumplen con las disposiciones y requisitos de seguridad de la norma europea EN 16716: 2017 para equipos de alpinismo y escalada - Sistemas de airbag contra aludes - Requisitos de seguridad y métodos de prueba. Todas las mochilas homologadas están etiquetadas con los sellos correspondientes indicando que han superado las pruebas oficiales. Están fijados a la vista y no pueden extraerse.

Las etiquetas contienen lo siguiente

XXXXXX	Nombre del modelo del producto.
	¡Advertencia! El usuario final debe leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto (EPI).
 XXXX-XX / XXXXXX	Fecha de fabricación: Año-Mes / Número de serie individual.
	El marcado CE garantiza el cumplimiento de los requisitos esenciales del Reglamento UE 2016 / 425.
	Marca de conformidad eurasiática.
EN16716:2017	Referencia para equipos de protección individual que cumplen con la norma técnica armonizada europea utilizada en el diseño y la certificación CE.
	El dispositivo cumple con la sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no causa interferencias dañinas , y (2) este dispositivo acepta cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda estar causada por un funcionamiento no deseado.
	Certificación UKCA.
	Puede acceder a la declaración de conformidad de la UE en www.alpride.com

WWW.ALPRIDE.COM

FERRINO & C. S.p.A.

C.so. Lombardia, 73 - San Mauro (Torino) - Italy

Tel. +39.011.2230711 - Fax +39.011.2230700

www.ferrino.it

ALPRIDE SA

Chemin des Chômeurs 2 - 2523 Lignièrès - Switzerland

www.alpride.com

11300



8 014044 047831